THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

OFFICIAL REPORT

Wednesday, March 06, 2013
(91st Session)
Volume III, No. 11
(Nos. 01-17)

CONTENTS

		Pages
1.	Recitation from the Holy Quran…………….	1
2.	Questions and Answers……………………..	2-49
3.	Leave of Absence…………………………..	50
4.	Point of Order:	
	• Indifferent Attitude of Police Against the Massacre of People of Abbas Town…….	51-53
5.	Legislative Business:	
	i. The Federal Ombudsmen Institutional Reforms Bill, 2013…...	54
	ii. The Global Change Impact Studies Centre Bill, 2013 ………………….	54-55
	iii. The Defence Housing Authority Islamabad Bill, 2013 ……………...	56-57
	iv. The Constitution (24th Amendment) Bill, 2013…………………………..	58-115

Printed and Published by the Senate Secretariat, Islamabad.

Volume-III SP.III(11)/2013
No. 11 15

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Wednesday, March 06, 2013

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House) Islamabad, at four minutes past four in the evening with Mr. Chairman (Syed Nayyer Hussain Bokhari) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ۔

وَ سَارِعُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَ الْاَرْضُ ۙ
أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۳۳﴾ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِي السَّرَّآءِ وَ الضَّرَّآءِ وَ الْكٰظِمِيْنَ
الْغَيْظَ وَ الْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ ؕ وَ اللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۳۴﴾ وَ الَّذِيْنَ اِذَا
فَعَلُوْا فَاحِشَةً اَوْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللّٰهَ فَاسْتَغْفَرُوْا لِذُنُوْبِهِمْ ۟ وَ
مَنْ يَّغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اللّٰهُ ۟ وَ لَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَا فَعَلُوْا وَ هُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳۵﴾
اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ مَّغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَ نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿۱۳۶﴾

ترجمہ:۔ اور اپنے رب کی بخشش کی طرف دوڑو اور بہشت کی طرف جس کا عرض
آسمان اور زمین ہے جو پرہیزگاروں کے لیے تیار کی گئی ہے۔ جو خوشی اور تکلیف

میں خرچ کرتے ہیں اور غصہ ضبط کرنے والے ہیں اور لوگوں کو معاف کرنے والے ہیں اور اللہ نیکی کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے اور وہ لوگ جب کوئی کھلا گناہ کر بیٹھیں یا اپنے حق میں ظلم کریں تو اللہ کو یاد کرتے ہیں اور اپنے گناہوں سے بخشش مانگتے ہیں اور سوائے اللہ کے اور کون گناہ بخشنے والا ہے اور اپنے کئے پر وہ اڑتے نہیں اور وہ جانتے ہیں یہ لوگ ان کا بدلہ ان کے رب کے ہاں سے بخشش ہے اور باغ ہیں جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی۔ ان باغوں میں ہمیشہ رہنے والے ہوں گے اور کام کرنے والوں کی کیسی اچھی مزدوری ہے۔

(سورۃ آل عمران: آیات 133 تا 136)

جناب چیئرمین: بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔

We may now take up Questions. Queston No. 21, Mr. Talha Mehmood. He is not present.

21. ***Senator Muhammad Talha Mehmood:** Will the Minister for Production be pleased to state:

(a) the quantity and value of raw material purchased by Pakistan Steel Mills locally during the last three years indicating also the names of suppliers of the same; and

(b) the quantity and value of raw material imported by Pakistan Steel Mills during the said period?

Mr. Anwar Ali Cheema (Minister for Production): (a) During last 03 years (i.e. 2010-2011-2012), Pakistan Steel has purchased 5,83,267 MTN of local iron ore valuing Rs. 4,567,295,795/- from local mine owners/ suppliers. The detailed information is enclosed as Annex-A.

Annexure-"A"

PAKISTAN STEEL
LOCAL PROCUREMENT IRON ORE DEPARTMENT

S.No.	Supplier Name	Quantity Supplied (MTN)							
		2010		2011		2012		2010-2011-2012	
		Qty MTN	Amount(RS)	Qty MTN	Amount(RS)	Qty MTN	Amount(RS)	TOTAL QTY	TOTAL AMOUNT
1	M/s MICRO GRIND	58,911	485,164,604	57,444	509,543,060	54,093	372,938,708	170,448	1,367,646,372
2	M/s Marri & Co	24,204	184,653,851	51,763	418,259,183	15,847	148,423,598	91,814	751,336,632
3	M/s Creation Marble	37,606	294,700,170	63,298	498,422,603	14,049	104,764,033	114,953	897,886,805
4	M/s Rex Ceramics	7,376	36,260,594	13,325	93,076,510	8,129	52,897,530	28,830	182,234,634
5	M/s Empire Traders	11,477	88,838,588	15,917	141,865,463	2,151	18,074,892	29,545	248,778,942
6	M/s Sargodha Minerals	-	-	2,530	17,427,473	11,494	89,777,176	14,024	107,204,649
7	M/s Baloch Iron Ore	-	-	3,123	26,886,611	5,386	53,268,102	8,509	80,154,713
8	M/s Rasheed & Sons	-	-	421	2,162,900	989	7,496,139	1,410	9,659,039
9	M/s Hashim Enterprises	-	-	2,878	23,863,604	4,220	803,974	7,098	24,667,578
10	M/s Hashim Corp	-	-	3,364	30,625,438	5,239	37,645,489	8,603	68,270,927
11	M/s Rainbow International	-	-	1,521	11,837,073	1,739	12,052,431	3,260	23,889,504
12	M/s MLS Building	-	-	14,777	129,836,667	5,196	44,102,629	19,973	173,939,295
13	M/s Crown Global	-	-	-	-	6,553	47,954,651	6,553	47,954,651
14	M/s Al-Sayyed	-	-	2,252	15,703,961	-	-	2,252	15,703,961
15	M/s Adnan Entp	482	2,864,639	-	-	-	-	482	2,864,639
16	M/s Al-Hamd	-	-	1,408	12,794,276	-	-	1,408	12,794,276
17	M/s Al-Mansoor	-	-	1,408	12,794,276	445	4,412,391	1,854	17,206,666
18	M/s Arm Mining	-	-	2,384	16,554,863	2,488	18,408,797	4,872	34,963,659
19	M/s Brother Entp	409	3,457,774	-	-	-	-	409	3,457,774

20	M/s Chiragh Suns	-	-	2,214	19,731,273	-	-	2,214	19,731,273
21	M/s Jameel Brothers	2,021	17,014,347	-	-	3,233	3,123,386	5,254	20,137,733
22	M/s Kashif Entp	1,834	10,110,029	-	-	-	-	1,834	10,110,029
23	M/s Marhaba Malik	986	6,157,764	1,044	6,694,920	-	-	2,029	12,852,684
24	M/s Tricom	2,029	12,852,684	-	-	-	-	2,029	12,852,684
25	M/s United Diamond	1,885	11,368,486	2,099	17,887,318	922	7,754,698	4,906	37,010,501
26	M/s Zarak	521	2,983,025	-	-	-	-	521	2,983,025
27	M/s Libra Associates	514	4,335,784	975	8,428,610	-	-	1,489	12,764,394
28	M/s Sarim International	-	-	936	7,645,010	-	-	936	7,645,010
29	M/s Tariq Trading	-	-	1,541	12,416,969	-	-	1,541	12,416,969
30	M/s Trade Mate	-	-	2,519	19,378,733	4,953	40,606,329	7,472	59,985,062
31	M/s Zarkash Minerals	-	-	-	-	1,441	12,481,110	1,441	12,481,110
32	M/s Green Land	-	-	-	-	1,351	11,578,040	1,351	11,578,040
33	M/s Jam Asif	-	-	-	-	3,595	32,490,950	3,595	32,490,950
34	M/s R.M Syndicate	-	-	-	-	867	7,042,066	867	7,042,066
	TOTAL	152,265	1,160,762,339	251,151	2,053,836,791	156,393	1,128,097,119	559,809	4,342,696,249

(b) Pakistan Steel during last three years has procured/imported 571,198 MT of Iron Ore Fine, 225,428 MT of Iron Ore Lump and 1,133,271 MT of Coal valuing US$ 78,599,271, US$ 27457801 and US$ 273,847,059 respectively. The detailed information is enclosed as Annex−B.

Annexure-B

IRON ORE FINE SUPPLIE DURING 01.01.2010 TO 2012 TILL NOW								
S #	Vessel	B/L Date	Qty (MT)	Owner	RATE (PMT / US$)			COST OF SHIPMENT
					Frt.	FOB	CFFO	
1	PAULA 1	05.01.10	21,241	M/s Takado International, Iran	16.00	73.00	89.00	1,890,429.87
2	PAULA 1	10.02.10	20,490	M/s Takado International, Iran	16.00	73.00	89.00	1,823,577.34
3	M.V. ASTRA	18.02.10	46,621.183	M/s ICIOC, Iran	21.80	92.53	114.33	5,330,199.85
4	ABBOUD-G	21.04.10	18,008.639	M/s Takado International, Iran	16.00	73.00	89.00	1,602,768.87
5	C-YOUNG	11.05.10	54,970.168	M/s ICIOC, Iran	19.50	125.00	144.50	7,943,189.28
5	ACCORD	10.07.10	52,415.971	ICIOC, Iran	14.73	125.00	139.73	7,324,083.63
6	DUAI SUN	18.09.10	40,190.000	M/s Sesa Goa	17.39	84.00	101.39	4,074,864.10
7	CENTURY ACE	04.11.10	42,756.444	ICIOC, Iran	16.45	125.00	141.45	6,047,899.00
8	HINA GOLDEN	06.03.11	55,258.798	ICIOC, Iran	16.45	125.00	141.45	7,816,356.98
10	UPPER COURT	29.03.11	56,328.647	ICIOC, Iran	16.45	125.00	141.45	7,967,687.12
11	GULF SAFWA	15.05.11	33,806.000	COMTRACT INDIA	14.00	131.00	145.00	4,901,870.00
12	ATENA	08.06.11	54,980.474	ICIOC, Iran	16.45	157.02	173.47	9,537,462.82
13	ACENA	24.09.11	55,001.939	ICIOC, Iran	14.45	157.02	171.47	9,431,182.48
14	UNION EMMA	30.06.12	19,129.608	M/s Takado International, Iran	19.00	133.00	152.00	2,907,700.42

Payment made in Euro against shipments mentioned at Sr. 14

Mr. Chairman: Next Question No. 67, Mr. Talha Mehmood. He is not present.

67. ***Senator Muhammad Talha Mahmood:** Will the Minister, for Foreign Affairs be pleased to state:

(a) the expenditures incurred on Pakistan embassy / mission in Saudi Arabia during the last three years with head-wise and year-wise break up; and

(b) whether there is any proposal under consideration of the Government to reduce the said expenditures, if so, its details?

Ms. Hina Rabbani Khar (Minister for Foreign Affairs): (a) The expenditures incurred on Pakistan Embassy/Sub-Mission in Saudi Arabia during last three years under Demand No. 43 (Missions Abroad) are as under:—

S.No.	Name of Mission	Expenditure (Pak-Rupees) 2009-10	2010-11	2011-12
1.	Riyadh	84,943,061	99,601,164	106,969,125
2.	Jeddah	153,229,911	157,107,111	179,805,421

The head-wise and year-wise break-up are Annexed at A & B).

Annexure-A

RIYADH			
CODE/CLASSIFCATION	Expenditure 2009-10	Expenditure 2010-11	Expenditure 2011-12
A011-1-PAY OF OFFICERS	1,801,951	1,840,436	2,963,607
A01151-PAY OF OTHER STAFF	11,818,452	12,262,160	13,508,692
A011-PAY	13,620,403	14,102,596	16,472,299
A012-1-REGULAR ALLOWANCES	36,554,271	36,308,321	44,265,757
A012-2OTHER ALLOWANCES (EXCLUDING TA)	2,793,916	3,571,940	2,880,630
A012-ALLOWANCES	39,348,187	39,880,261	47,146,387
A01-EMPLOYEE RELATED EXPENSES	52,968,590	53,982,857	63,618,686

A03201-POSTAGE & TELEGRAPHS	51,228	25,445	24,631
A03202-TELEPHONE & TRUNK CALLS	1,914,316	2,474,785	1,618,780
A03203-TELEX, TELEPRINTER & FAX	72,180	31,078	92,493
A03204-ELECTRONIC COMMUNICATION	1,596	1,330	631,586
A03205-COURIER & PILOT SERVICE	650,367	252,206	350,183
A032-COMMUNICATIONS	2,689,687	2,784,844	2,717,673
A03302-WATER	1,019,525	58,999	40,969
A03303-ELECTRICITY	4,832,285	4,469,251	5,759,458
A033-UTILITIES	5,851,810	4,528,250	5,800,427
A03403-RENT FOR RESIDENTIAL BUILDINGS	12,460,220	18,260,249	24,549,884
A034-OCCUPANCY COSTS	12,460,220	18,260,249	24,549,884
A03805-TRAVELLING ALLOWANCE	8,974,857	17,250,591	7,794,599
A03807-POL CHARGES (STAFF CARS & M/CYCLES)	165,788	139,583	163,436
A03808-CONVEYANCE CHARGES	70,200	43,789	33,180
A038-TRAVEL & TRANSPORTATION	9,210,845	17,433,963	7,991,215
A03901-STATIONERY	432,838	428,212	372,655
A03902-PRINTING AND PUBLICATION	2,750	285,391	57,435
A03905-NEWSPAPERS, PERIODICALS & BOOKS	242,541	258,147	162,526
A03906-UNIFORM & PROTECTIVE CLOTHING	29,154	29,412	
A03970-OTHERS	106,161	167,397	242,994
A039-GENERAL	813,444	1,168,559	835,610
A03-OPERATING EXPENSES	31,026,006	44,175,865	41,894,809
A06301-ENTERTAINMENT & GIFTS		32,046	556,930
A06-TRANSFERS		32,046	556,930
A092-PURCHASE OF COMPUTER EQUIPMENT		14,478	
A09601-PURCHASE OF PLANT & MACHINERY	203,237	27,415	7,289
A09701-PURCHASE OF FURNITURE & FIXTURE	5,380	366,504	3,473
A09-PHYSICAL ASSETS	208,617	408,397	10,762
A13001-TRANSPORT	583,294	795,250	576,458
A13101-MACHINERY & EQUIPMENT	123,233	152,437	181,208
A13201-FURNITURE & FIXTURE			10,780
A130-132(TRANSPORT-FURNITURE & FIXTURE)	706,527	947,687	768,446
A13301-OFFICE BUILDINGS	5,532		47,116
A133-BUILDINGS AND STRUCTURES	5,532	-	47,116
A13701-HARDWARE	16,332	32,171	24,974
[illegible]02-SOFTWARE	1,913	2,283	26,983
A13703-I.T. EQUIPMENT	9,544	19,858	16,176
A137-COMPUTER EQUIPMENT	27,789	54,312	68,133
A13801-MAINTENANCE OF GARDENS		-	4,243
A138-GENERAL			4,243
A13-REPAIRS & MAINTENANCE	739,848	1,001,999	887,938
Grand Total	84,943,061	99,601,164	106,969,125

Annexure-B"

JEDDAH			
CODE/CLASSIFCATION	Expenditure 2009-2010	Expenditure 2010-2011	Expenditure 2011-2012
A011-1-PAY OF OFFICERS	2,462,444	2,831,990	4,867,388
A01105-QUALIFICATION PAY	21,271	5,610	
A01151-PAY OF OTHER STAFF.	24,078,555	25,043,119	29,166,829
A011-PAY	26,562,270	27,880,719	34,034,217
A012-1-REGULAR ALLOWANCES	56,197,691	60,953,457	79,434,533
A012-2OTHER ALLOWANCES (EXCLUDING TA)	10,007,979	12,270,585	9,365,956
A012-ALLOWANCES	66,205,670	73,224,042	88,800,489
A01-EMPLOYEE RELATED EXPENSES	92,767,940	101,104,761	122,834,706
A03201-POSTAGE & TELEGRAPHS	678,631	559,909	390,918
A03202-TELEPHONE & TRUNK CALLS	1,689,419	2,831,233	2,524,040
A03203-TELEX, TELEPRINTER & FAX	222,908	135,738	214,504
A03204-ELECTRONIC COMMUNICATION	89,206	171,911	124,817
A03205-COURIER & PILOT SERVICE	126,405	258,268	108,794
A032-COMMUNICATIONS	2,806,569	3,957,059	3,363,073
A03302-WATER	89,021	49,803	82,706
A03303-ELECTRICITY	855,493	1,460,660	947,412
A033-UTILITIES	944,514	1,510,463	1,030,118
A03403-RENT FOR RESIDENTIAL BUILDINGS	32,090,676	29,482,937	37,942,552
A034-OCCUPANCY COSTS	32,090,676	29,482,937	37,942,552
A03602-INSURANCE	291,410	412,807	341,376
A036-MOTOR VEHICLES	291,410	412,807	341,376
A03805-TRAVELLING ALLOWANCE	15,468,692	10,070,933	8,023,989
A03806-TRANSPORTATION OF GOODS	-	0	24,187
A03807-POL CHARGES (STAFF CARS & M/CYCLES)	802,277	882,856	1,171,676
A03808-CONVEYANCE CHARGES	206,064	249,461	175,280
A038-TRAVEL & TRANSPORTATION	16,477,033	11,203,250	9,395,132
A03901-STATIONERY	680,989	775,795	740,673
A03902-PRINTING AND PUBLICATION		165,570	162,763
A03905-NEWSPAPERS, PERIODICALS & BOOKS	310,750	335,715	263,837
A03906-UNIFORM & PROTECTIVE CLOTHING	5,459	76,608	76,744
A03970-OTHERS	1,003,986	1,237,753	555,089
A039-GENERAL	2,001,184	2,591,441	1,799,106
A03-OPERATING EXPENSES	54,611,386	49,157,957	53,871,357
A06301-ENTERTAINMENT & GIFTS	284,801		220,196
A06-TRANSFERS	284,801	-	220,196
A092-PURCHASE OF COMPUTER EQUIPMENT	37,488	37,956	
A09501-PURCHASE OF TRANSPORT	2,473,080	2,578,500	
A09601-PURCHASE OF PLANT & MACHINERY	64,022		16,800
A09701-PURCHASE OF FURNITURE & FIXTURE	659,041	683,342	143,143
A09-PHYSICAL ASSETS	3,233,631	3,299,798	159,943
A13001-TRANSPORT	1,722,966	2,344,639	1,623,554
A13101-MACHINERY & EQUIPMENT	51,732	349,978	392,163
A13201-FURNITURE & FIXTURE	267,891	212,389	190,948

A130-13[illegible]RANSPORT-FURNITURE & FIXTURE)	2,042,589	2,907,006	2,206,665
A13301-OFFICE BUILDINGS	70,358	263,602	260,688
A133-BUILDINGS AND STRUCTURES	70,358	263,602	260,688
A13701-HARDWARE	104,824	147,759	104,080
A13702-SOFTWARE	42,807	96,970	61,362
A13703-I.T. EQUIPMENT	10,808	13,866	46,823
A137-COMPUTER EQUIPMENT	158,439	258,595	212,265
A13801-MAINTENANCE OF GARDENS	60,767	115,392	39,601
A138-GENERAL	60,767	115,392	39,601
A13-REPAIRS & MAINTENANCE	2,332,153	3,544,595	2,719,219
Grand Total	153,229,911	157,107,111	179,805,421

There is no proposal under consideration to apply any specific cuts other than envisaged by the Ministry of Finance. The instructions of the Ministry of Finance with regard to financial discipline are being followed in letter and spirit.

Mr. Chairman: Next Question No.68, Mr. Heman Dass.

68. *Senator Heman Dass: Will the Minister for Foreign Affairs be pleased to state whether there is any proposal under consideration of the Government to go into an agreement with Yeman for exchange of prisoners, if so, when?

Ms. Hina Rabbani Khar: A two member Yemeni delegation, comprising senior officers, visited Pakistan in the first week of January 2013 and held discussions in Islamabad with their counterparts in Ministry of Interior, on the draft text of bilateral agreement on Transfer of Offenders. The draft text was agreed

between the two sides, however, formal written confirmation of the Yemeni side is awaited. The Yemeni delegation has said that they would send their confirmation of the draft text through diplomatic channels. The matter is consistently being pursued with Yemeni Authorities.

Mr. Chairman: Answer taken as read. Any supplementary?

Senator Heman Dass: No supplementary.

Mr. Chairman: No supplementary. Next Question No. 21 Mrs. Nuzhat Sadiq.

جہانگیر بدر صاحب! اس سوال کا کون جواب دے گا۔ اسرار اللہ زہری صاحب کی جگہ کون جواب دے گا؟

سینیٹر محمد جہانگیر بدر(قائد ایوان): وہ ابھی آ جاتے ہیں، اسے فی الحال defer کر دیجئیے۔

جناب چیئرمین: اس کو defer کر لیتے ہیں۔

Next Question No. 22 Mrs. Nuzhat Sadiq.

Mr. Chairman: Any supplementary? Yes, Mrs. Nuzhat Sadiq.

سینیٹر نزہت صادق: جناب چیئرمین! Strategic Trade Policy 2012–15 آ گئی ہے اور اس میں انہوں نے کہا ہے کہ وہ export کو 95 billion dollar تک لے کر جائیں گے۔

Mr. Chairman: Again there is no Minister to respond to this.

اسے defer کر لیتے ہیں، وہ ابھی آ رہے ہیں۔ آپ تشریف رکھیں۔

سینیٹر نزہت صادق: ٹھیک ہے۔

Mr. Chairman: Next Question No. 23, Col (R) Syed Tahir Hussain Mashhadi. Again Minister is not present.

جہانگیر بدر صاحب! بلوالیں، اس وقت آپ کے دونوں منسٹر نہیں ہیں اور سوال defer ہو رہے ہیں، there are total 11 questions.

سینیٹر کرنل (ریٹائرڈ) سید طاہر حسین مشہدی: جناب! میں عرض کرتا رہتا ہوں، آپ بہت صبح سویرے سب کو بلالیتے ہیں، وہ بیچارے نہیں اٹھ سکتے۔

جناب چیئرمین: کرنل صاحب! وہ آتے ہیں تو پھر آپ کا سوال لے لیتے ہیں۔

Next Question No. 24 Mr. Karim Ahmed Khawaja.

24. *Senator Karim Ahmed Khawaja: Will the Minister for Foreign Affairs be pleased to state whether it is a fact that India is exploring minerals, oil and gas from the area of sir creek, if so, the objection, if any, raised by the Government of Pakistan on such activities?

Ms. Hina Rabbani Khar: We do not have any such report of exploratory activities being carried out by India in the disputed area, in search of oil and gas. The area is under regular surveillance by Pakistan Maritime Security Agency and Pakistan Navy. We have, however, referred the query to PMSA for its input.

Mr. Chairman: Any supplementary? Yes, Mr. Karim Ahmed Khawaja.

سینیٹر کریم احمد خواجہ: جناب! میں نے Sir Creek کے بارے میں انڈیا کی mineral oil exploration کے حوالے سے پوچھا ہے، جواب میں "نہیں" آیا ہے، مگر یہ بھی کہا گیا ہے کہ انہوں نے Pakistan Maritime Security Agency کو inform کر دیا ہے۔ ہمیں اس کا کب پتا چلے گا کیونکہ اس area میں ہمیں بھی جانے کا اتفاق ہوا تھا تو وہاں مجھے پاکستان کی سیکورٹی اس حوالے سے نظر نہیں آئی تھی تو اس لیے میرے ذہن میں یہ آیا کہ وہاں تو بہت vulnerable area ہے، اگر آپ internet پر جائیں گے تو آپ کو معلوم ہو گا کہ وہاں یورینیم، گیس اور آئل کے بڑے ذخائر ہیں۔ میں چاہوں گا کہ اس چیز کو seriously لیا جائے۔

Mr. Chairman: Minister for Foreign Affairs.

نوابزادہ ملک عماد خان: شکریہ۔ جناب چیئرمین! گزارش یہ ہے کہ جیسے سوال تھا کہ Sir no doubt Creek کے area میں Indian explore کر رہے ہیں یا نہیں کر رہے، وہاں minerals ہوں گے۔ اس کا جواب یہ تھا کہ as per our knowledge وہاں اس طرح as such exploration نہیں ہو رہی اور اس علاقے میں عام طور پر نیوی اور Pakistan Maritime Security Agency surveillance کرتے ہیں، ایسی رپورٹ نہیں آئی لیکن جو concerns ہیں وہ valid ہیں، کسی بھی ایسی جگہ جہاں کوئی potential ہو وہاں vigilance رکھنی پڑتی ہے، security matters بھی ہوتے ہیں۔ اگر سینیٹر صاحب یا کسی اور کے ذہن میں کوئی ایسی چیز ہے کہ وہاں انڈیا کی طرف سے کوئی غلط کارروائی ہو رہی ہے یا اگر کوئی media report ہے تو kindly میرے notice میں لائیں تو we will write to the concerned authority اور سارا explore کیا جائے گا۔

جناب چیئرمین: جی کریم خواجہ صاحب۔

سینیٹر کریم احمد خواجہ: میری request یہ ہے کہ وہاں جو چھوٹے موٹے Islands ہیں کیونکہ وہاں سترہ کریکس صوبہ سندھ کی ہیں جو کہ سر کریک سے لے کر کراچی تک ہیں، جو disputed areas ہیں جہاں سر کریک ہے تو اس علاقے میں میری ان محترم وزیر صاحب کے through حکومت کو یہ suggestion ہوگی کہ وہاں surveillance بہت سخت ہونی چاہیے محض off and on جانا آنا نہ ہو بلکہ وہاں مستقل بنیاد پر ہونی چاہیے۔

جناب چیئرمین: ڈاکٹر صاحب! اگر آپ جواب پڑھیں آخری line میں we have, however, referred the query to PMSA for its input. تو it would be deferred, let the input come from the concerned quarters کیوں جی Minister for Foreign Affairs.

نوابزادہ ملک عماد خان: جناب چیئرمین! آپ کی بات صحیح ہے اور محترم سینیٹر صاحب بھی جو کہہ رہے ہیں it is in a very good faith, it is not a typical question اس طرح کا کوئی question نہیں کہ pointing at anybody اور genuine concern ہے اور already لکھا ہوا ہے but we will take into consideration.

Mr. Chairman: So, we defer this question for your input from the concerned quarters.

Nawabzada Malik Amad Khan: Sir, we will wait for the reply from the concerned quarters.

Mr. Chairman: Now it is being deferred for reply.

Nawabzada Malik Amad Khan: Thank you sir, and the member's concern is very valid.

Mr. Chairman: Next question Mr. Nisar Muhammad. Nisar Muhammad is not present. So, we have exhausted the list of the questions and we move back again to Commerce Ministry's questions that have been dropped.

آپ کا سوال تھا۔ نزہت صادق صاحبہ۔

We deferred questions 21 and 22 relating to the Ministry of Commerce.

Senator Nuzhat Sadiq: Shall I take up 21?

Mr. Chairman: No, you may take another one.

Senator Nuzhat Sadiq: Question No.22.

22. *Senator Nuzhat Sadiq: Will the Minister for Commerce be pleased to refer to Senate Starred Question No. 19, replied on 24th January, 2013 and state the steps taken by the Government to ensure implementation of strategic Trade Policy Framework 2012-15 particularly with reference to supply of energy, electricity and gas to industrial units in the country?

Makhdoom Amin Fahim (Minister for Commerce): As management of energy sector is not handled by the Ministry of Commerce, there are no proposals in Strategic Trade Policy Framework 2012-15 as such to enhance the supply of energy,

electricity and gas to industrial sector. However, being aware of the fact that energy shortage and quality of energy supply in Pakistan, in the recent past have, negatively impacted export comprehensiveness of Pakistan, STPF 2012–15 provides an adhoc relief of 3% to selected sectors.

The relevant policy in this respect is here under:—

Small exporters in Pakistan have to face the challenge of energy crisis with limited resource. While the bigger exporters may have alternate sources of energy such as captive power plants, the smaller ones have to bear the brunt of load shedding of energy and gas shortages. This significantly adds to their costs and reduces their competitiveness. Therefore, in order to offset the increasing cost of utilities, it has been decided that selected non–textile exporting sectors be provided an ad–hoc relief of 3% of FOB. The selected sectors are Fish and Fish Preparations, Processed Foods, Meat and meat preparation, Sports goods, Footwear, Surgical goods/medical instruments, Cutlery, Electric Fans, Auto Parts and Furniture.

Mr. Chairman: Any supplementary please?

سینیٹر نزہت صادق: جی جناب چیئرمین! میں نے کہا تھا کہ strategic trade policy for 2012–15 آگئی ہے اور انہوں نے export کا کہا ہے کہ وہ اسے 95 billion dollars تک لے کر جائیں گے لیکن یہ کیسے ensure کرائیں گے کہ یہ اسے یہاں تک لے کر جائیں گے کیونکہ حقیقت تو یہ ہے کہ industries بھی بند ہیں، گیس کی shortage ہے، بجلی کی shortage ہے اور خصوصاً پنجاب میں فیکٹریاں بند ہیں، مزدور بے روزگار ہیں، یہ کیسے ensure کریں گے اور انہوں نے جب یہ پالیسی بنائی تو کس stakeholders کو انہوں نے consult کیا اور کس کو on board لیا تھا۔

Mr. Chairman: Minister for Commerce.

سینیٹر عباس خان (وفاقی وزیر برائے سرحدی علاقہ جات): ایک تو یہ ہے کہ ہم نے جو trade policy بنائی تھی اس میں سارے stakeholders اور تمام چیمبرز اور جتنی انڈسٹریز تھیں ان سب کو on board لیا۔

دوسری بات یہ ہے کہ load shedding ہے اس میں کوئی شک نہیں ہے law and order situation ہے، ملک مشکلات میں ہے لیکن پچھلے سال بھی ہم نے تقریباً 22% growth کی ہے اور 12-2011 میں ہم نے decrease کیا ہے۔ ہماری export کم ہوئیں لیکن 2013 کی جو ابھی figure ہے اس میں increase ہے۔ آنے والے دنوں میں ہم نے ان items پر subsidy بھی دی جس میں Textile وغیرہ نہیں ہے بلکہ middle class items ہیں جیسے fish, meat وغیرہ ہو گی اور sports' goods وغیرہ، تو اس subsidy کی وجہ سے انشاء اللہ اس وقت ہم جو target لے رہے ہیں، امید ہے کہ ہم اپنا target پورا کریں گے۔ابھی بھی ہم increase 22% پر جا رہے ہیں۔ہمارے جو fresh figures ہیں ان کے مطابق ہماری export increase 22% میں ہے۔

جناب چیئرمین: جی کرنل طاہر حسین مشہدی صاحب۔

سینیٹر کرنل (ریٹائرڈ) سید طاہر حسین مشہدی: جناب چیئرمین! وزیر صاحب تو بڑے اچھے جواب دیتے ہیں اور پاکستان کے morale کو up کر دیتے ہیں، نہ بجلی ہے، نہ گیس، نہ پانی، نہ CNG کچھ بھی نہیں ہے اور ان کو اچھی طرح پتا ہے کہ نہ تو انہوں نے سپلائی کیا ہے نہ یہ arrange کر سکتے ہیں۔ہماری جتنی بھی Industry ہے، چاہے وہ کراچی کی ہو، فیصل آباد کی ہو، ملتان کی ہو وہ سب بند ہو گئی ہے، مزدور بھوکے مر رہے ہیں اور یہ اتنا زبردست idea دے رہے ہیں۔

They are leading us to believe that things are going to improve in last ten days of the Roman Empire. Sir, I don't know which world they live in. I don't know which type of thought they have, when the poor people of Pakistan are suffering so much, when the industry of Pakistan is suffering so much, the whole nation is suffering so much, they are sitting in their glass houses and they are playing the fiddle. Nero plays the fiddle while the Rome burns. Here an army of Ministers is playing the fiddle and this whole government is playing the fiddle while Pakistan is burning

and then they are giving us answers. In their dreams they see a better tomorrow and better trade policy and better situation for the poor people of Pakistan. Will the honourable Minister tell me what magic he is going to create in the last ten days of the fall and rise and fall of the Peoples Party empire to help the poor people of Pakistan? Can he please tell us what he is going to do for the industry of Pakistan? What is he going to do for the small industry of Pakistan? Please give us some vision, please give some concrete steps that you are taking. Thank you Mr. Chairman.

جناب چیئرمین: جی منسٹر صاحب۔

سینیٹر عباس خان: ایسا ہے کہ میرے معزز بھائی نے بڑے جذباتی انداز میں بات کی۔ یہ پانچ سال ہمارے ساتھ اتحاد میں بھی رہے ہیں۔ دو دن پہلے تک اور ابھی ہم نے جو بات کی ہے وہ trade policy کی کی ہے۔ رہی بات load shedding کی، رہی بات industry کی، رہی بات law and order situation کی تو میں نے ایسی کوئی بات ان کے بارے میں نہیں کی۔ میں نے trade policy کی بات کی، اس کے figures بتائے، increase بتایا جو ہم نے کیا اس کے بارے میں بات کی۔ اگر اس کے بارے میں کوئی بات ہے تو اس کا جواب دینے کے لیے میں تیار ہوں۔ اگر کہیں کہ ساری سرکار کا میں ذمہ دار ہوں تو اس کے بارے میں میں کچھ کہہ نہیں سکتا۔ جو figures میں نے دیے ہیں کہ increase ہے میں ان پر قائم ہوں کہ وہ وہی figures ہیں increase ہو رہا ہے تو یہ میری بات ہے۔

جناب چیئرمین: شکریہ۔ الیاس بلور صاحب۔

Senator Ilyas Ahmad Bilour: Thank you very much Mr. Chairman, I will not ask all these things which the honourable Senator Col. *Sahib* has asked. Just I want to ask one special thing that is it not true that this increase is because of the dollar rate because this increase physically has not been made and because the dollar has gone from 66 and 68, 72 and 102? Is it not because

the increase of dollar that is why the export figures are showing very growth?

جناب چیئرمین: منسٹر صاحب۔

سینیٹر عباس خان: شکریہ جناب۔ میری محترم بھائی نے جیسے کہا میں بات کر رہا ہوں کچھ مہینوں کی کہ جن میں increase ہے۔میں پچھلے چار سال کی بات نہیں کر رہا ۔ پچھلے سال ہماری export کم ہوئی تھی اور اس سال کی میں بات کر رہا ہوں Overall جو بڑھی ہے۔ میں ابھی کی بات کروں گا، ٹھیک ہے کچھ دنوں میں ڈالر کا فرق ضرور آیا اس کے علاوہ زیادہ تر 22% ڈالر کا فرق نہیں آیا، اس میں ابھی دو تین دنوں میں دو تین روپے کا فرق آیا ہے تو میں کہتا ہوں کہ overall ہماری export بڑھی ہے۔

سینیٹر الیاس احمد بلور: جناب چیئرمین! کچھ دنوں میں نہیں آیا پچھلے ایک سال سے ڈالر اوپر جا رہا تھا اور ڈالر اسی سے نوے اور نوے سے سو پر گیا اور ابھی مارکیٹ میں ڈالر سو کا ہے this is because of that increase in the dollar, I think 50% increase might have been made in that as I think.

جناب چیئرمین: اگلا سوال۔ جی صغریٰ امام صاحبہ.Question No.26۔

26. *Senator Syeda Sughra Imam: Will the Minister for Commerce be pleased to state:

(a) whether it is a fact that the Federal Cabinet has approved the decision to grant Most Favoured Nation (MFN) status to India, if so, the details of conditions attached to this decision; and

(b) the date on which the said decision was taken?

Makhdoom Amin Fahim: (a) The Cabinet in its meeting held on 2nd November 2011 endorsed the efforts of Ministry of Commerce for full normalization of trade relations with India and directed Commerce Division to complete the process of trade normalization for grant of MFN status to India (Annex–I).

Annexure-I

SECRET

Case No.219/22/2011	BRIEFING ON NORMALIZATION OF INDIA PAKISTAN TRADE RELATIONS
Dated: 02-11-2011	

The Cabinet endorsed the efforts of Commerce Division for full normalization of trade relations with India and directed Commerce Division to complete the process of trade normalization for grant MFN satus to India.

Subsequently, the Cabinet in its meeting held on 29th February 2012 accorded approval of a Negative List of 1209 items for imports from India replacing the Positive List. The Cabinet also approved phasing-out of the Negative List, with the timeline of 31st December 2012 in principle subject to further progress regarding provision of level playing field for Pakistan's exports to Indian markets and directed Ministry of Commerce to bring the case for complete normalization of trade relations with India to Cabinet for approval after further negotiations with India (Annex-II).

Annexure-II

SECRET

Case No. 49/05/2012 Dated: 29-02-2012	MOVE FROM POSITIVE TO NEGATIVE LIST OF ITEMS FOR INDIA

DECISIONS

The Cabinet considered the Summary dated 28th February 2012 submitted by Commerce Division on **"Move from Positive to Negative List of Items for India"** and noted that as all stakeholders were on board, approved the proposals unanimously as follows:

(i) replacement of the Positive List in Appendix G of the Import Policy Order 2010-11 by a Negative List for imports from India comprising 1209 tariff lines at 8-digit HS Code (Annex-IV of the Summary for the Cabinet).

(ii) in principle to make appropriate changes in the trade defence laws in consultation with the stakeholders to allay apprehensions of the industrial sector for using these laws more effectively against any unfair practices or injury to local industry by Indian imports.

(iii) phasing-out of the Negative List, with the timeline of 31st December 2012 in principle subject to further progress regarding provision of level playing field for Pakistan's exports to Indian markets. Ministry of Commerce would bring the case for complete normalization of trade relations with India to Cabinet for approval after further negotiations with India.

II. It was also directed that the citizens may be educated on the benefits of the normalization of trade relations between the two neighbours through a media campaign and seminars etc. by Ministries of Commerce and Information & Broadcasting.

Annexure-III

SECRET

Additional Item

Case No. **19/01/2013** Dated: **03-01-2013**	ISSUES OF PUBLIC IMPORTANCE

DECISION

The Cabinet decided that since the matter has attained finality, it should be ensured that the Cabinet decision under case No. 49/05/2012, dated 29th February 2012 to be implemented in both letter and spirit.

***

Accordingly, Ministry of Commerce notified the Negative List vide its SRO No. 280 dated 20th March, 2012 replacing the Positive List in the Import Policy Order with the Negative List.

As the timeline of 31st December 2012 could not be met, the Cabinet in its meeting held on 3rd January 2013 decided that since the matter had attained finality, it should be ensured that the Cabinet decision of 29th February 2012 to be implemented in both letter and spirit (Annex-III) above.

This Ministry could not meet the timeline of 31st December 2012 as it was consulting other ministries and private sector stakeholders to assess and evaluate level playing field enjoyed by Pakistani exports to India, non-tariff barriers being faced by Pakistani exporters and issues of market excess of Pakistani products to India.

Ministry of Commerce will submit the case to the Cabinet for complete normalization of trade relations with India in due course.

(b) The decision to grant MFN Status to India was taken by the Cabinet in its meeting held on 2nd November 2011.

Mr. Chairman: Any supplementary please.

Senator Syeda Sughra Imam: Yes sir, the supplementary question pertains to the second half of the question. This is regarding the Federal Cabinet's decision to grant MFN status to India.

I will like to draw the honourable Minister's attention to his reply in which he states that the Cabinet took this decision in principle on 2nd November, 2011 and then the detailed reply states that the Cabinet in its meeting held on 29th of February which is

about 3 months later, they accorded the approval of a negative list of only 1209 items, thereby implying, there are a large number of items largely related to the agriculture sector, were taken out of the negative list within a period of 3 months. My question to the Minister is that my understanding is that when we have free trade agreements between countries signed and when trade agreements of this nature have been carried out, you take the North American free trade agreement as an example, US, Canada free trade agreement as another example

جناب چیئرمین! ان agreements کو عموماً دس سے پندرہ سال لگتے ہیں۔ ہر ملک اس پر اتنی working کرتا ہے ان کی جو حکومتیں ہوتی ہیں وہ تیاری سے یہ فیصلے کرتی ہیں

I would like to ask the honourable Minister that why is it that they took the entire agriculture sector except Tobbaco out of the negative list within a period of 3 months, why this indecent haste?

Mr. Chairman: Minister for Commerce.

سینیٹر عباس خان: میری honourable colleague نے صحیح بات کی ہے۔ اس پر میں نے پہلے بھی بات کی تھی لیکن اس وقت میں موجود نہیں تھا، منسٹری میرے پاس نہیں تھی۔ جب کابینہ نے decision لیا، ہم نے 31 دسمبر کو اسے most favourite nation کا درجہ دینے کا کہا تھا اور negative list پوری ختم کرنے کی بات کی تھی لیکن ہم نے ایسا نہیں کیا کیونکہ انڈیا کے ساتھ ایسے مختلف issues اور hurdles سامنے آتی رہیں کہ جن کے باعث ہم نے وہ فیصلہ بھی نہیں کیا اور یہ معاملہ دوبارہ کابینہ کو بھی نہیں بھیجا۔ ہم اپنی انڈسٹری، اپنی زراعت اور باقی مختلف issues پر stakeholders کے ساتھ on board ہیں۔ جب تک پاکستانی انڈسٹری، automobile اور دوسرے شعبوں زراعت وغیرہ کے stakeholders پوری طرح مطمئن نہیں ہوں گے اس وقت تک ہم کوئی ایسا فیصلہ نہیں کریں گے جس سے پاکستان کا نقصان ہو۔

جناب چیئرمین: صغریٰ امام صاحبہ۔

Senator Syeda Sughra Imam: Thank you. Mr. Chairman, through you I would like to thank the honourable Minister.

انہوں نے جوہمارا موقف تسلیم کیا ہے، ہم اسے welcome کرتے ہیں۔ اس قسم کے issues اور معاہدوں پر stakeholders کو اعتماد میں لینے کے لیے وقت لگتا ہے۔ میں سمجھتی ہوں کہ حکومت نے جلدی دکھائی۔ دوسرے ممالک میں جس کام کے لیے دس دس، پندرہ پندرہ سال تیاری میں لگ جاتے ہیں، یہاں انہوں نے دوماہ میں کردیا۔

That was also without taking the stakeholders into confidence. So, I would like to thank him for his reply and we welcome it.

Mr. Chairman: Thank you. Next question No.27, Karim Ahmed Khawaja.

27. ***Senator Karim Ahmed Khawaja:** Will the Minister for Foreign Affairs be pleased to state:

(a) the number of meetings held with Indian authorities on issue of sir creek during the last live years; and

(b) the present status of the said issue?

Ms. Hina Rabbani Khar (a) & (b) We have not been able to achieve a breakthrough on this issue so far. Our principled position is to seek resolution of the dispute in totality and demarcation of land boundary on the horizontal and vertical segments in accordance with the historical and legal documents (Resolution of the Government of British India date 24th February 1914), which get further substantiated by a number of well preserved historical evidences. This position is not acceptable to India.

Mr. Chairman: Any supplementary?

سینیٹر کریم احمد خواجہ: جناب! جس طرح ہمارے مختلف disputes ہیں جیسے سیاچن کا معاملہ ہے جو میرے خیال میں 1987 یا 1988 میں سامنے آیا، مجھے ان سے پوچھنا ہے کہ سر کریک کا dispute کب ہوا اور کب ہمارے نوٹس میں آیا؟

جناب چیئرمین: جی وزیر برائے خارجہ امور۔

Nawabzada Malik Amad Khan: Mr. Chairman, Sir Creek dispute is one of the core issues.

پاکستان انڈیا کے جو core issues ہیں، جن میں کشمیر ہے، سیاچن ہے، ان میں سر کریک بھی شامل ہے۔ وہاں ایک boundary ہے جو کہ clearly demarcated نہیں ہے، اسی پر ایک dispute ہے۔ اس میں کئی بار authentication کی بات ہوتی ہے لیکن انڈیا کی طرف سے ایک rigid attitude سامنے آتا ہے۔ کئی بار یہ معاملہ resolution کے کافی قریب بھی آجاتا ہے۔ حقیقت میں اسے resolve ہوجانا چاہیے تھا لیکن پچھلے پانچ سالوں میں کچھ واقعات ہوئے جن کے باعث talks suspended رہیں اور یہ معاملہ delay ہوا۔ However, it is not a difficult issue. دوسری طرف سے اتنی flexibility نہیں ہے جتنی ہونی چاہیے۔ شکریہ۔

Mr. Chairman: Next question. Mr. Nisar Muhammad.

Senator Nisar Muhammad: Question No. 25.

جناب چیئرمین: ہم سوال نمبر 28 پر ہیں۔ اس وقت آپ موجود نہیں تھے۔ We can ask the House what is their sense. آپ پہلے سوال نمبر 28 پوچھ لیں۔ I have already said you were not present, so we have taken up 28. اب آپ آگئے ہیں، منسٹر صاحب بھی موجود ہیں تو ہم لیڈر آف ہاؤس اور لیڈر آف اپوزیشن سے پوچھ لیتے ہیں کہ ان کی کیا رائے ہے۔

28. *Senator Nisar Muhammad: Will the Minister for Commerce be pleased to state the source and items of imports and Pakistani exports to other countries since 2008 with year−wise breakup?

Makhdom Amin Fahim: Year-wise break up of Pakistan's Imports and Exports since 2008, is as follows:—

In Million US $

2007-08		2008-09		2009-10		2010-11		2011-12	
Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports
19052.1	39965.5	17688.1	34822.1	19290.0	34709.9	24810.4	40413.6	23624.2	44911.9

(*Source:* FBS)

Year-wise details of sources/destinations of Pakistani Imports and exports are placed at Annex A.

Annexure-A

PAKISTAN'S DIRECTION OF TRADE

Million US$

Sl. No.	Country/Region	2007-08		2008-09		2009-10		2010-11		2011-12	
		Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports
-	American Region	4409.481	3631.532	3940.847	2815.744	3974.553	2291.373	4754.726	2892.99	4272.748	2449.220
	Latin America	44.994	12.79	40.228	7.05	41.9	10.121	33.761	20.526	26.521	13.159
1	Anguilla		0	0.072		0	0.053	0.003	0.058	0.003	0.017
2	Antigua and Barbuda	0.049	0.088	0.006	0.002	0.006	0	0.043	0.007	0.003	0.014
3	Aruba	0.041	0.005	0.084	0	0.063	0.052	0.002	0.001	0.148	0.026
4	Bahamas	0.192	4.583	0.107	0.087	0.034	0.022	0.005	13.17	0.095	1.158
5	Barbados	0.202	0.168	0.367	0.029	0.337	0.025	0.446	0.076	0.293	0.117
6	British Virgin Is.	0.068	0.123	0.001	0.068	0.071	0.211	0.005	0.064	0.026	0.160
7	Cayman Islands	0.038	0.011	0.048	0.081	0.021	0.024	0.01	0.028	0.019	0.023
8	Cuba	0.979	0.968	2.067	1.071	0.78	0.774	1.472	0.532	2.244	0.515
9	Dominica	0.076	0.001	0.005	0	0.027	0.04	0.016	0.049	0.075	0.000
10	Dominican Republic	17.576	0.159	20.407	0.102	20.635	0.152	14.428	0.25	12.366	0.101
11	Grenada	0.406	0.007	0.452	0.001	0.547	0.002	0.409	0.124	0.370	4.629
12	Guadeloupe	0.646	0.037	0.168	0	0.089	0	0.13	0	0.238	0.383
13	Haiti	2.213	0.003	4.768	0	9.007	0.001	5.913	0.174	1.983	0.017
14	Jamaica	8.422	0.033	1.437	0.4	1.386	0.039	1.546	0.068	1.550	0.175
15	Martinique	0.091	0	0.021		0.08	0	0.107	0.005	0.113	0.008
16	Montserral	0.001	0.007	0	0.019	0.006	0.004	0	0.001	0.006	0.135
17	Netherlands Antilles	0.353	1.81	0.043	1.904	0	4.859	0	0.398	0.000	1.682
18	Puerto Rico	6.774	3.904	6.216	3.244	3.459	3.734	6.043	5.363	2.983	3.857
19	St. Lucia	0.371	0	0.239	0.007	0.3	0	0.331	0	0.379	0.028
20	St.Kitts and Nevis	0.004	0	0.005		0.009	0.007	0.004	0	0.000	0.020
21	St.Vincent/Grenadine	0.006	0	0.009		0.01	0	0.022	0	0.045	0.000
22	Trinidad and Tobago	6.344	0.213	3.702	0.033	5.033	0.091	2.819	0.102	3.569	0.064
23	Turks & Caicos Is.	0.128	0.001	0.004	0.001	0	0.031	0.007	0.047	0.016	0.023
24	US.Virgin Islands	0.014	0.669	0	0.001	0	0	0	0.008	0.000	0.007
	Central America	156.246	32.041	143.127	64.785	134.522	73.003	174.303	37.434	162.626	32.675
25	Belize	0.169	0.301	0.059	1.139	0.033	1.55	0.019	6.869	0.037	1.008
26	Costa Rica	17.559	0.145	2.056	0.58	2.17	0.108	1.499	0.056	2.878	0.139
27	El Salvador	19.954	0.13	5.048	0.016	1.914	0.045	2.447	0.02	3.111	0.095
28	French West Indies	0	0			0	0	0	0	0.000	0.010
29	Guatemala	13.082	2.65	19.919	4.552	21.844	3.631	25.736	8.945	9.449	8.541
30	Honduras	12.273	0.038	10.349	0.24	12.678	0.065	11.827	0.088	2.985	0.170
31	Mexico	72.169	28.747	74.305	45.94	73.024	67.221	99.381	21.226	111.223	22.594
32	Nicaragua	9.667	0.004	20.425	0.004	15.812	0.246	21.273	0.025	20.165	0.002
33	Panama	11.373	0.026	10.966	12.314	7.047	0.137	12.121	0.205	12.778	0.116
	South America	291.461	682.349	244.292	414.41	238.037	194.457	365.688	447.865	339.942	279.914
34	Argentina	52.877	224.125	38.176	87.224	40.598	55.442	56.267	50.009	46.126	55.549
35	Bolivia	0.357	0.165	0.369	0.118	0.342	0.03	0.271	0	0.474	0.001
36	Bouvel Island	0.003	0.529	0.02	0.093	0	0.055	0.01	0.068	0.000	0.017
37	Brazil	67.348	371.755	57.867	293.478	49.348	119.168	87.836	378.457	85.092	197.472
38	Chile	72.622	4.337	60.359	9.248	65.015	6.468	82.034	10.165	72.034	18.357
39	Colombia	36.909	0.759	26.672	3.517	32.228	2.005	55.191	0.986	54.766	0.322
40	Ecuador	5.138	2.036	8.768	0.32	6.294	0.359	10.588	0.013	8.416	0.066
41	Falkland Is.Malvinas	0.002	0.432	0	0	0	0.017	0	0	0.000	0.069
42	French Guiana	0.03	0.156	0	0.173	0.036	0.034	0	0.043	0.000	0.021
43	Guyana	1.039	0.048	0.431	0.034	0.364	0.074	0.861	0.044	0.493	0.084
44	Paraguay	7.252	0.263	6.457	0.034	8.302	0.926	8.515	2.216	6.595	0.015
45	Peru	16.538	2.189	12.373	3.484	14.769	2.32	26.928	2.165	25.485	3.862
46	S.Georgia S.Sandw.Is	0.013	0	0.001	0.045	0	0	0	0	0.004	0.054
47	Suriname	0.492	0.178	0.416	0.023	0.281	0.278	0.695	0.013	0.585	0.244
48	Uruguay	7.406	73.436	9.155	16.127	8.841	6.247	15.373	3.301	14.486	3.559
49	Venezuela,Bolivar. R	23.435	1.941	23.228	0.492	11.619	1.034	21.119	0.385	25.386	0.222
	North America	3916.78	2964.352	3513.2	2329.499	3560.094	2013.792	4180.974	2387.165	3743.659	2123.472
50	Bermuda	0.098	0.179	0.115	0.315	0.182	0.009	0.086	0.144	0.090	0.075
51	Canada	197.3	505.528	173.632	471.809	199.184	402.448	223.453	576.913	211.294	646.594
52	Greenland	0.022	0.003	0	0.001	0.01	0.004	0.001	0	0.000	0.000
53	St.Pierre & Miquelon	0	0			0	0	0.249	0	0.000	0.000
54	U.S.America	3719.36	2458.642	3339.453	1857.374	3360.718	1611.331	3957.185	1810.106	3532.275	1476.803
	Europe	5417.445	6860.979	4630.656	6999.225	4839.116	5390.324	6537.017	4990.163	5722.695	5330.274
	European Union	5185.993	5652.324	4412.436	5645.43	4599.954	4542.324	6180.999	4383.863	5358.424	4518.460
55	Austria	19.152	108.997	15.233	148.218	16.674	126.541	18.894	107.114	17.138	113.080
56	Belgium	409.431	237.012	392.979	284.266	430.402	247.802	659.107	228.387	522.706	272.162
57	Bulgaria	15.493	18.788	10.884	186.356	11.507	38.099	13.799	24.721	13.000	13.870
58	Cyprus	7.982	31.023	6.247	2.689	4.952	1.972	5.619	33.495	13.000	13.870
59	Czech Republic	22.087	56.599	16.194	35.711	16.294	21.99	24.971	17.731	22.847	22.229
60	Denmark	75.525	58.96	80.762	78.217	69.743	115.209	87.309	162.931	86.359	216.177
61	Estonia	23.817	1.383	19.803	1.47	14.442	0.766	15.254	1.527	20.531	3.782
62	Europien Union	0.432	430.641	0.027	1.443	0	0.329	0	5.29	0.000	103.144
63	Finland	52.776	368.542	45.54	336.11	42.668	382.563	65.389	137.211	63.476	90.699

Sl. No.	Country/Region	2007-08		2008-09		2009-10		2010-11		2011-12	
		Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports
64	France	365.809	490.665	313.587	390.078	319.053	425.519	399.195	367.994	334.581	508.683
65	Germany	816.615	1270.863	737.988	1308.569	792.937	1179.258	1272.265	938.477	1055.361	1119.542
66	Greece	100.493	41.589	73.808	53.049	69.011	14.009	59.073	16.22	53.914	23.669
37	Hungary	19.463	106.131	15.476	37.991	13.824	17.741	14.801	46.935	13.238	45.722
68	Ireland	43.193	40.461	39.221	45.069	50.011	25.364	44.257	34.035	52.669	30.837
69	Italy	723.631	553.271	579.749	843.583	605.311	568.481	790.557	554.188	580.444	543.841
70	Latvia	7.907	0.989	5.038	1.324	5.231	1.371	8.535	1.761	13.184	2.571
71	Lithuania	42.731	37.165	23.891	4.024	23.892	29.372	37.181	28.694	36.597	3.100
72	Luxembourg	0.114	2.917	0.092	2.079	0.254	0.664	0.22	6.729	0.095	3.695
73	Malta	1.545	0.319	1.746	0.236	1.555	0.062	2.3	44.889	2.467	0.131
74	Netherlands	514.859	356.676	464.755	351.581	372.746	300.618	481.162	356.607	467.496	236.464
75	Poland	56.721	35.384	45.092	55.357	39.953	50.888	66.241	66.595	64.636	41.384
76	Portugal	163.834	10.977	124.324	16.501	122.396	17.685	167.571	16.023	108.859	17.857
77	Romania	21.138	42.671	20.47	156.463	23.752	82.457	26.488	119.024	26.844	175.090
78	Slovakia/Slovak R.	2.394	3.761	2.829	4.468	3.635	4.183	20.961	8.61	6.451	10.211
79	Slovenia	10.031	23.528	9.917	21.335	8.399	27.976	16.389	26.163	24.061	18.436
80	Spain	542.099	126.564	404.496	126.482	434.253	121.766	571.505	163.084	490.148	137.707
81	Sweden	96.693	427.496	87.698	264.659	78.879	132.779	104.898	217.572	91.934	203.446
82	United Kingdom	1030.028	768.952	674.588	908.082	1027.68	596.85	1206.058	628.856	1184.502	556.491
	Eastern Europe (Excld. EU countries)	**144.599**	**779.365**	**141.864**	**925.334**	**168.695**	**440.742**	**273.988**	**252.839**	**292.252**	**453.350**
63	Armenia	0.214	0.169	0.465	0.198	0.308	0.081	0.408	0.441	0.194	0.022
84	Belarus	0.294	74.174	0.248	37.183	0.159	114.227	0.682	13.616	0.570	97.683
86	Georgia	2.881	1.807	1.997	0.524	1.944	0.16	5.264	0.203	7.372	0.165
87	Republic of Moldova	0.105	2.802	0.111	0.01	0.195	0	0.209	0	0.263	0.813
89	Russian Federation	98.026	345.803	105.757	600.722	119.2	188.371	183.57	163.421	189.614	202.052
90	Serbia & Montenegro	0.28	4.722	0.859	0.215	1.144	2.593	1.963	4.02	4.054	3.116
91	Ukraine	42.196	349.888	32.427	286.482	45.745	135.31	81.902	71.138	89.685	149.499
	North Europe	**49.441**	**31.75**	**50.841**	**77.133**	**47.519**	**29**	**57.078**	**17.725**	**47.063**	**75.374**
92	Andorra	0	0.001		0	0.001	0.008	0	0	0.003	0.026
93	Faeroe Islands	0.079	0.053	0	0.062	0	0	0	0	0.004	48.457
94	Iceland	0.46	1.019	0.284	0.939	0.284	0.62	0.254	1.007	0.256	1.040
95	Norway	48.902	30.675	50.319	76.131	47.234	28.372	56.824	16.718	46.800	25.851
96	Svalbard/Jan May Is.	0	0.002	0.238	0.001	0	0	0	0	0.000	0.000
	Southern Europe (Excld EU Countries)	**14.382**	**22.502**	**13.072**	**19.593**	**9.336**	**2.806**	**10.334**	**0.679**	**11.717**	**1.043**
97	Albania	0.065	0	0.285		0.935	0.003	1.695	0.002	1.838	0.018
98	Bosnia & Herzegovina	0.108	0.41	0.296	0.338	0.172	0.117	0.077	0.224	0.326	0.193
99	Croatia	14.106	21.986	12.359	19.498	8.21	2.1	8.349	0.431	9.552	0.792
100	Gibraltar	0.098	0.069	0.028	0.032	0.014	0.553	0.013	0.009	0.001	0.006
101	Holy See	0	0.037	0.104	0.025	0.001	0.033	0	0.013	0.000	0.034
102	San Marino	0.005	0	0		0.004	0	0	0	0.000	0.000
103	Yug.F.R.(Serb/Monten		0			0	0	0	0	0.000	0.000
	Western Europe (Excld. EU Countries)	**23.03**	**375.038**	**12.443**	**331.436**	**13.612**	**375.452**	**14.618**	**335.057**	**13.239**	**282.047**
104	Liechtenstein	0.003	0.022	0	0.013	0	0.002	0.001	0	0.000	0.011
105	Monaco		0.001	0.009	13.596	0.004	0.023	0	0.005	0.000	0.020
106	Switzerland	23.027	375.015	12.434	317.826	13.608	375.427	14.617	335.052	13.239	282.016
	Asia	**7912.552**	**27426.112**	**7757.874**	**23184.96**	**8918.707**	**25302.583**	**11708.921**	**30627.887**	**11785.73**	**35208.339**
	Eastern Asia	**1615.11**	**7787.776**	**1497.025**	**6429.036**	**2093.422**	**7077.876**	**2850.384**	**8671.233**	**3249.029**	**9928.394**
107	China	684.793	4696.358	701.043	4085.742	1153.861	4410.55	1633.764	5789.452	2183.669	6717.250
108	Hong Kong S.A.Re.Chi.	521.43	189.359	378.658	120.158	420.557	98.213	496.819	107.725	393.915	107.503
109	Japan	137.279	1820.414	110.967	1259.092	105.059	1536.245	162.009	1663.118	202.545	1918.134
110	Korea D.P.Republic	0.368	14.648	1.251	13.283	0.132	10.596	0.089	25.268	0.009	38.623
111	Korea, Republic of	200.045	676.77	245.601	642.518	227.139	691.1	373.568	714.315	378.824	810.379
112	Macao.China	0.256	0.164	0.069	0.123	0.026	0.054	0.149	0.022	0.170	0.003
113	Mongolia	0.051	0	0.035	0.018	0.041	0	0.173	0	0.114	0.016
114	O.Asia(Tai.For.Pe.Ki	70.888	389.831	59.401	308.102	186.607	331.118	183.81	371.333	89.773	336.486
115	East Timor	0	0.231		0	0	0	0.003	0	0.010	0.000
	E.C.O.	**1813.908**	**903.435**	**2215.362**	**1173.271**	**2296.205**	**1315.309**	**3434.718**	**992.585**	**2879.379**	**565.293**
116	Afghanistan	1143.663	91.35	1397.518	92.959	1571.532	139.257	2336.685	172.009	2249.592	199.403
117	Azerbaijan	6.512	0.371	7.774	0.24	4.223	0.039	14.624	0.001	10.322	0.001
118	Iran (Islamic R.)	213.8	555.588	399.619	921.703	207.187	962.128	161.941	572.379	153.143	153.460
119	Kazakstan	8.25	47.688	2.888	2.313	3.681	24.898	8.052	17.337	3.981	15.112
120	Kyrgyzstan/Kyrgyz R.	1.738	0.626	1.195	0.018	1.114	0.008	0.742	0.097	0.886	0.001
121	Tajikistan	0.171	11.759	0.359	4.908	1.033	6.658	0.745	2.453	1.958	0.170
122	Turkey	435.981	155.679	403.198	128.308	503.935	158.47	906.877	176.264	455.834	174.633
123	Turkmenistan	1.005	22.259	0.698	9.853	0.721	13.412	1.911	41.554	0.672	12.439
124	Uzbekistan	2.788	18.115	2.113	12.969	2.779	10.439	3.461	10.492	2.991	10.074
	SAARC	**816.714**	**1633.799**	**899.013**	**1339.791**	**1039.848**	**1362.195**	**1616.747**	**1882.165**	**1284.318**	**1643.311**
125	Bangladesh	341.958	69.461	383.373	78.71	483.4	30.836	1015.461	79.734	633.743	65.069
126	Bhutan	0.021	0.119	0.002	0.183	0	0.003	0	0.018	0.000	0.237
127	India	254.858	1701.445	319.619	1194.605	268.332	1225.567	264.327	1743.165	338.517	1507.328

).	Country/Region	2007-08		2008-09		2009-10		2010-11		2011-12	
		Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports
128	Maldives	4.512	0.003	5.61	0.003	4.27	0.177	4.499	0.004	5.351	0.036
129	Nepal	0.783	1.187	0.715	1.134	0.704	1.01	0.612	1.904	1.406	1.877
130	Sri Lanka	214.582	61.584	189.694	65.156	283.142	54.602	331.848	57.33	305.301	66.764
	ASEAN	**462.334**	**4218.302**	**464.067**	**3726.325**	**704.966**	**4057.052**	**773.423**	**4969.052**	**1044.700**	**5486.803**
131	Brunei Darussalam	0.267	0.287	0.3	0.291	0.315	2.344	0.787	0.495	0.504	0.012
132	Cambodia Fr.Kampuche	20.648	0.009	25.852	0.049	23.746	0.052	22.174	0.212	30.191	0.402
133	Indonesia	61.092	1170.309	48.273	842.664	72.824	641.019	139.464	804.62	217.120	1161.375
134	Lao People's D.R	0.084	0.076	0.097	0.126	0.137	0.007	0.201	0	0.373	0.000
135	Malaysia	94.388	1539.811	124.378	1599.203	194.728	1744.728	165.65	2460.059	226.107	2436.566
136	Myanmar	4.45	56.789	6.777	49.408	8.488	47.596	10.093	58.873	9.961	72.949
137	Philippines	107.525	46.334	68.318	44.867	156.599	34.439	102.774	37.4	108.469	33.904
138	Singapore	44.886	772.193	32.927	552.685	38.135	811.863	67.03	671.281	48.670	837.246
139	Thailand	69.213	594.617	89.31	586.375	83.769	716.265	95.981	842.961	110.405	832.434
140	Viet Nam	59.761	37.877	67.835	50.657	126.225	58.739	169.269	93.151	292.900	111.915
	Middle East	**3204.486**	**12682.801**	**2682.407**	**10516.533**	**2784.266**	**11490.151**	**3033.649**	**14112.861**	**3328.306**	**17584.538**
141	Gaza Strip		0			0	0	0	0	0.000	0.000
142	Iraq	23.949	1.514	71.749	0.702	100.238	25.639	97.402	2.477	56.326	6.312
143	Jordan	26.708	26.59	30.083	9.412	29.621	13.542	39.712	20.065	34.038	22.760
144	Lebanon	15.557	28.635	19.258	19.152	16.266	2.3	16.053	9.839	20.710	9.960
145	Syrian Arab Republic	15.989	2.865	19.467	5.479	16.313	1.821	12.561	3.347	15.650	1.873
146	Yemen	113.282	6.969	76.056	7.212	97.897	0.985	164.055	1.741	93.285	2.288
	Gulf countries	**3009.001**	**12616.228**	**2465.794**	**10474.576**	**2523.931**	**11445.864**	**2703.866**	**14075.392**	**3108.297**	**17541.345**
147	Bahrain	76.776	92.088	76.293	87.192	64.931	261.92	85.392	320.536	61.287	158.108
148	Kuwait	120.249	2973.87	104.22	2327.743	87.076	2403.379	94.917	3330.454	82.346	4001.190
149	Oman	223.748	95.538	187.545	143.39	138.591	222.713	165.781	197.886	158.218	345.634
150	Qatar	137.195	710.743	172.112	435.541	119.83	143.139	121.99	191.229	95.444	302.254
151	Saudi Arabia	380.08	5330.395	455.634	4288.454	393.089	3385.627	427.526	4546.626	418.326	5032.154
152	U.A.E.	2070.953	3413.594	1469.99	3192.256	1720.414	5029.086	1808.26	5488.661	2292.676	7702.005
	Africa	**1134.294**	**1399.532**	**1197.245**	**1260.552**	**1397.911**	**1101.222**	**1601.052**	**1495.449**	**1636.791**	**1383.804**
	Eastern Africa	**335.577**	**311.601**	**469.379**	**268.876**	**528.718**	**301.326**	**626.21**	**373.411**	**635.007**	**382.560**
153	B.Indian Ocean Terr.	0	0.131		0.603	0	0.264	0	0.631	0.000	0.006
154	Burundi	0	4.258	0.014	5.057	0.008	7.658	0.028	8.467	0.078	10.660
155	Comoros	7.604	0.14	20.673	0.118	22.856	0.089	25.634	0.728	24.519	0.909
156	Djibouti	50.323	0.869	91.589	2.976	76.71	0.67	52.869	1.401	34.675	1.521
157	Eritrea	0.459	0.479	0.773	0.329	0.913	0.02	1.023	0.425	0.539	0.241
158	Ethiopia	0.771	19.726	1.686	8.771	1.616	15.757	2.299	21.255	7.000	26.670
159	Kenya	101.952	141.91	119.939	142.601	160.184	188.625	210.172	237.888	235.601	230.173
160	Madagascar	53.456	1.435	28.548	0.855	44.598	0.631	83.004	1.765	69.865	2.474
161	Malawi	1.215	8.669	1.556	6.76	1.605	9.172	1.544	6.288	2.297	1.748
162	Mauritius	42.497	0.379	31.293	0.906	27.506	0.697	34.887	3.684	29.754	0.945
163	Mayotte		0.001	0.03	0.026	0.073	0.008	0.047	0.348	0.055	0.106
164	Mozambique	34.658	2.262	60.104	0.681	65.229	0.853	93.122	0.609	76.000	9.913
165	Reunion	3.69	0.16	2.655	0.026	2.737	0.001	3.428	0.113	2.461	0.133
166	Rwanda	0.133	7.669	0.137	11.6	0.159	17.986	0.296	23.107	0.272	23.595
167	Seychelles	1.237	0.021	2.839	0	2.47	0.083	2.109	0.034	2.273	0.004
168	Somalia	5.834	9.878	50.737	9.283	72.419	4.102	57.644	5.463	64.579	8.918
169	U.R.of Tanzania	25.381	36.769	37.141	13.85	43.038	11.574	49.484	18.795	76.168	16.496
170	Uganda	4.053	11.62	16.665	13.12	2.603	10.085	2.206	13.341	2.471	10.563
171	Zambia	0.678	62.752	0.668	49.435	0.444	31.657	0.912	20.792	0.997	32.394
172	Zimbabwe	1.636	2.473	2.332	1.879	3.55	1.394	5.502	8.277	5.403	5.091
	Middle Africa	**50.659**	**8.192**	**54.836**	**3.491**	**52.606**	**1.606**	**75.346**	**5.765**	**46.243**	**8.191**
173	Angola	8.4	0.096	12.957	0.369	9.329	0.402	16.409	1.326	20.053	1.827
174	Cameroon	28.447	6.299	26.325	2.057	30.689	0.58	43.254	2.882	20.246	4.954
175	Central African R.	0.034	0	0.128	0.039	0.041	0.145	0.004	0.337	0.000	0.010
176	Chad	1.99	1.05	0.06	0.499	0.371	0.005	0.076	0.207	0.019	0.247
177	Congo, Republic of	2.251	0.702	5.067	0.388	4.805	0.382	2.46	0.663	1.363	0.516
178	D.R.of Congo	4.907	0.017	4.818	0.108	5.962	0.058	9.592	0.102	2.465	0.093
179	Equatorial G.(Ri.Mi)	4.104	0.004	4.598	0.01	0.386	0	0.532	0.058	0.095	0.000
180	Gabon	0.474	0.02	0.883	0.021	1.01	0.034	2.14	0.188	1.984	0.456
181	Sao Tome & Principe	0.052	0.004	0	0	0.013	0	0.879	0.002	0.018	0.088
	Norther Africa	**195.732**	**623.8**	**219.729**	**563.156**	**245.526**	**463.179**	**289.96**	**534.395**	**357.533**	**563.963**
182	Algeria	24.772	3.779	23.442	13.633	22.406	6.61	32.033	2.525	36.642	1.049
183	Egypt(U.A.R.)	87.909	225.395	101.685	129.805	100.155	148.63	142.339	149.4	219.982	163.248
184	Libyan Arab Jamuhir.	4.929	0.701	8.966	0.352	9.476	0.014	5.493	0.056	6.592	0.000
185	Morocco	12.777	272.266	10.675	411.319	11.399	265.358	24.909	312.342	27.757	393.384
186	Sudan	51.349	61.621	60.595	6.872	87.551	11.669	60.128	5.55	43.524	2.956
187	Tunisia	13.92	59.384	14.357	1.168	14.534	30.898	25.042	64.511	23.032	3.267
188	Western Sahara(Ri.De	0.076	0.654	0.009	0.007	0.003	0	0.616	0.011	0.004	0.059
	Southern Africa	**323.328**	**350.748**	**200.438**	**337.322**	**227.809**	**290.35**	**290.375**	**435.966**	**276.622**	**394.759**
189	Botswana	0.423	0.132	1.665	0.123	1.623	0.052	1.308	0.058	1.580	0.179
190	Canary Islands	0	0			0	0	0	0	0.000	0.000
191	French Southern Terr	0	0.023		0	0	0.014	0	0.017	0.000	0.054
192	Lesotho	2.547	0.007	2.838	0.016	4.085	0.011	5.169	0.113	5.741	0.043

o.	Country/Region	2007-08		2008-09		2009-10		2010-11		2011-12	
		Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports
193	Namibia	1.284	0.336	1.139	0.046	0.979	0.14	0.905	1.07	1.159	0.394
194	South Africa	318.461	339.237	193.742	294.077	220.567	263.438	282.566	426.811	267.940	370.731
195	Swaziland	0.613	11.013	1.054	43.06	0.555	28.695	0.427	7.897	0.202	23.358
	Western Africa	**228.998**	**106.191**	**252.863**	**87.707**	**343.252**	**44.761**	**319.161**	**145.912**	**321.386**	**34.331**
196	Benin	48.743	8.805	58.327	12.637	91.306	1.586	61.268	10.203	48.720	1.121
197	Burkina Faso(Fr.Up.V	0.008	33.645	0.018	20.324	0.854	8.539	0.052	16.714	0.023	7.062
198	Cape Verde	0	0	0.037		0.3	0.045	0.197	0.156	0.096	0.072
199	Co.te d.Ivoire(Fr.iv	55.566	6.3	55.636	5.451	61.283	2.383	38.777	8.97	37.078	1.548
200	Gambia	19.553	0.041	9.361	0.098	8.997	0.068	10.23	0.269	15.712	0.105
201	Ghana	16.154	3.303	8.427	1.11	9.169	0.963	28.071	2.484	20.943	3.818
202	Guinea	10.842	0.366	41.214	0.086	46.027	0.054	52.211	0.339	22.857	0.304
203	Guinea-Bissau	0.837	0	4.349	0.006	11.071	0.075	10.006	9.491	12.227	1.348
204	Liberia	1.077	0.014	1.513	0.008	4.599	0	4.408	39.594	14.109	0.701
205	Mali	0.019	16.674	0.064	16.221	0.04	10.61	0.097	33.453	0.118	4.388
206	Mauritania	1.824	0.348	1.128	0.167	3.295	0.399	2.769	0.444	14.737	0.378
207	Niger	3.949	0	1.153	0.001	1.012	0.048	0.783	0.002	0.597	0.005
208	Nigeria	25.279	28.337	23.81	26.782	41.04	15.744	30.034	9.507	27.246	3.431
209	Senegal	17.601	0.855	15.69	1.384	17.091	3.986	35.699	8.919	36.310	8.421
210	Sierra Leone	8.319	0.735	10.632	0.073	26.711	0.034	17.56	0.034	29.473	0.762
211	St. Helena	0.08	0	0		0	0.087	0	0	0.000	0.000
212	Togo	19.151	5.568	21.304	2.761	19.857	0.12	25.799	5.253	41.140	0.875
	Oceania	**178.307**	**587.379**	**161.391**	**561.557**	**159.72**	**624.472**	**208.662**	**407.181**	**206.264**	**540.229**
213	American Samoa	0.095	0.055	0.054	0.128	0	0.063	0	0.112	0.000	0.259
214	Australia	138.806	523.366	128.926	495.098	127.306	566.017	166.76	337.727	166.844	489.618
215	Christmas Islands		0.006		0.018	0.003	0.005	0	0	0.000	0.002
216	Cocos (Keeling) Is.		0.038		0.001	0	0	0	0.068	0.000	0.011
217	Fiji	1.081	0.47	2.36	0.031	2.149	0	2.46	0	2.140	0.164
218	French Polynesia	0.003	0.074	0.096	0.019	0.104	0.012	0.038	0.34	0.066	0.055
219	Guam	0.018	0.003	0.003	0	0.003	0	0.005	0	0.012	0.000
220	Heard/Mac Donald Is.	0.262	0.144	0.041	0.016	0	0.027	0.012	0.017	0.000	0.017
221	Kiribati	0	0.001		0.016	0.007	0	0	0	0.000	0.000
222	Marshall Islands	0	0.002		0.002	0	0.186	0	0	0.001	0.004
223	Micronesia.F.States	0.027	0	0.006		0.003	0.001	0.004	0	0.012	0.009
224	Nauru	0	0.011		0.011	0	0.001	0	0.109	0.000	0.032
225	New Caledonia	0.135	0.214	0.048	0.004	0.099	0	0.044	0.005	0.077	0.001
226	New Zealand	36.043	61.232	29.64	65.09	29.823	57.547	39.07	67.971	36.201	49.654
227	Niue		0.371	0.003	0	0	0	0.006	0	0.000	0.000
228	Norfolk Island	0	0.056	0.024	0.126	0	0.05	0	0.018	0.000	0.063
229	Northern Marians Is.	0	0.094		0.042	0	0.013	0	0	0.000	0.057
230	Papua New Guinea	0.567	0.182	0.141	0.163	0.153	0.325	0.254	0.219	0.836	0.001
231	Palau(Fr.pacific is)	0.023	0.655	0	0.035	0	0.006	0	0.164	0.000	0.000
232	Pitcairn	0	0.013		0	0	0.011	0	0.017	0.000	0.110
233	Samoa	0	0.013		0.079	0.021	0.021	0	0.251	0.001	0.006
234	Solomon Islands	0.037	0.156	0.026	0.043	0.005	0.013	0.005	0.047	0.030	0.063
235	Tokelau	0.003	0	0		0	0	0	0	0.000	0.013
236	Tonga	0.122	0.089	0.001	0	0.001	0.14	0	0.09	0.007	0.006
237	Tuvalu		0.001		0	0	0.009	0	0.018	0.000	0.000
238	US Minor Outlying Is.	1.085	0.126	0.002	0.623	0.043	0.01	0	0.006	0.031	0.011
239	Vanuatu		0.005		0.012	0	0.014	0.003	0.002	0.000	0.078
240	Wallis & Futuna Is.	0	0.002		0	0	0.001	0.001	0	0.000	0.002
	Total:	19052.079	39965.534	17688.007	34422.044	19290.034	34709.969	24810.422	40413.675	23624.256	44511.936
	Source: FBS										
	M.Tariq										

Items−wise break up of the major imports of Pakistan since 2008 is placed at Annex B, whereas item wise details of exports of Pakistan since 2008 is placed at Annex−'C'

Annexure-B

ITEMS IMPORTED DURING THE LAST FIVE YEARS (2007-2008 TO 2011-2012)

Value in Million US$

ITEMS		2007-2008 Quantity	2007-2008 Value	2008-09 Quantity	2008-09 Value	2009-2010 Quantity	2009-2010 Value	2010-2011 Quantity	2010-2011 Value	2011-2012 Quantity	2011-2012 Value
A. **Food Group**		-	4212.0	-	4149.7	-	3575.4	-	5086.5		5035.2
1 Milk Cream Incl milk food for infants	M.T	31,892	74.2	31,416	72.4	43,056	89.0	66,825	165.8	61,679	161.2
2 Wheat unmilled	M.T	1,820,225	860.0	3,102,634	1,078.6	94,058	40.8	8,901	5.2	-0	0.0
3 Dry Fruit	M.T	115,894	79.5	118,068	84.0	116,322	87.2	108,164	87.0	110,909	90.7
4 Tea	M.T	100,391	202.0	96,932	222.6	94,463	270.8	118,820	334.1	120,422	350.8
5 Spices	M.T	134,191	85.1	105,358	70.7	111,899	80.7	109,694	103.8	121,468	101.0
6 Soyabean oil	M.T.	108,334	103.5	91,844	87.8	26,884	27.7	66,425	66.9	39,530	51.4
7 Palmn oil	M.T.	1,763,944	1,616.6	1,773,580	1,390.9	1,702,196	1,310.1	1,943,894	2,012.4	2,108,727	2,374.8
8 Sugar	M.T.	36,692	14.8	125,743	56.3	501,759	295.0	1,032,539	685.3	17,221	13.4
9 Pulses	M.T.	336,013	201.6	379,812	236.4	444,976	262.1	628,508	402.1	672,495	433.9
10 All other food items		1576047	974.7	0	850.0		1,112.0	-	1,223.9	-	1,458.0
B. **Machinery Group**		-	7,367.9	-	6,663.7	-	5,363.6	-	5,270.4		6,215.2
11 Power Generating Machinery		-	1,177.7	-	1,748.6	-	1,436.3	-	1,035.0	-	1,039.7
12 Office Machinery(Inc.data processing equip.)		-	297.8	-	250.5	-	224.3	-	239.5	-	282.4
13 Textile Machinery		-	438.3	-	212.0	-	297.4	-	456.1	-	444.5
14 Construction & mining machinery		-	260.7	-	280.5	-	163.5	-	115.2	-	148.0
15 Electrical machinery & apparatus		-	766.6	-	775.7	-	671.0	-	791.3	-	812.4
16 Mobile phone		-	744.5	-	961.3	-	314.8	-	522.8	-	688.2
17 Agricultural machinery & implements		-	135.9	-	111.2	-	196.7	-	96.1	-	125.6
18 Other machinery		-	3,546.4	4340	2,323.9	-	2,059.6	-	2,014.4	-	2,094.5
C. **Transport Group**			2,275.0		1,315.4		2,027.9		2,068.6		2,228.9
19 Road motor veh. (Build unit, CKD/SKD)		-	1,352.0	-	818.5	-	1,207.0	-	1,314.0	-	1,656.4
20 Aircraft, ships & boats		-	897.6	-	489.2	-	777.4	-	749.6	-	519.7
21 Others transport equipments		-	25.4	-	7.7	-	43.5	-	5.0	-	52.8
D. **Petroleum Group**		-	11,462.9	-	9,508.1	-	10,028.9	-	12,082.6		15,252.6
22 Petroleum products	M.T	10,151,246	6,240.9	10,546,403	5,513.8	13,149,625	6,856.6	11,117,349	7,274.4	13,146,160	10,292.2
23 Petroleum crude	M.T	8460288	5,222.0	7903261	3,994.2	6342155	3,172.3	7504119	4,808.2	5971717	4,960.4

Value in Million US$

ITEMS		2007-2008 Quantity	2007-2008 Value	2008-09 Quantity	2008-09 Value	2009-2010 Quantity	2009-2010 Value	2010-2011 Quantity	2010-2011 Value	2011-2012 Quantity	2011-2012 Value
E. Textile Group		=	**2,334.6**	=	**1,655.9**	=	**1,849.4**	=	**2,882.6**		**2,398.2**
24 Raw cotton	M.T	886,532	1,291.9	397,184	639.6	342,891	604.7	345,678	979.6	172,520	490.3
25 Synthetic Fibre	M.T	135,521	282.4	158,568	307.3	202,094	376.5	253,274	546.6	224,165	510.8
26 Synthetic & artificial silk yarn	M.T	125,223	294.8	128,081	293.1	170,216	373.0	206,615	542.8	217,795	594.8
27 Worn clothing	M.T	174,587	68.2	263,355	97.8	252,898	94.4	353,465	128.4	403,059	147.9
28 Other textile items		0	397.3	0	318.1		400.8		685.2		654.4
F. Chemical Group		=	**5,801.8**	=	**5,240.9**	=	**5,864.2**	=	**6,178.3**		**7,143.4**
29 Fertilizer manufactured	M.T.	1,997,728	890.2	1,199,098	548.0	2,556,045	951.1	1,207,309	537.3	2,588,031	1,243.9
30 Insecticides	M.T.	27,814	100.9	28,839	114.4	38,227	160.9	35,668	154.2	32,152	137.5
31 Plastic material	M.T.	796,438	1,301.7	596,695	1,139.8	769,479	1,219.3	949,837	1,511.4	895,288	1,529.1
32 Medicinal products	M.T.	15,238	539.3	15,699	570.8	19,751	717.1	20,698	688.7	23,281	696.9
33 Others		0	2,969.7	0	2,868.1		2,815.8	20698	3,286.7		3,536.0
G. Metal group		=	**2,706.2**	=	**2,758.8**	=	**2,604.8**	=	**2,571.0**		**2,824.3**
34 Gold			24.7		37.1		138.7		109.6	3,267	171.7
35 Iron & steel Scrap	M.T	2,229,737	639.1	2,255,315	688.3	1,782,257	509.5	1,549,170	508.8	1,638,980	548.1
36 Iron & steel	M.T	2,220,040	1,330.5	2,166,071	1,405.4	2,104,252	1,295.8	1,606,977	1,210.5	1,804,586	1,356.0
37 Aluminium wrought & worked		0	145.7	0	123.5		142.5		140.7		125.2
38 All other metals & articals		0	566.2	0	504.5		518.3		601.4		583.3
H. Miscellaneous group		=	**738.8**	=	**674.1**	=	**672.1**	=	**943.4**		**934.8**
39 Rubber crude incld. Synth/reclaimed	M.T	83,484	140.7	67,831	139.4	75,492	147.3	82,289	201.4	83,511	189.4
40 Rubber tyers & tubes	NO.	7,821,575	152.4	3,997,812	109.6	3,691,923	135.2	5,902,063	201.4	6,004,932	229.8
41 Wood & cork		0	52.2	0	54.4		51.7	--	60.7	-	64.4
42 Jute	M.T	128,711	47.3	114,348	54.6	97,769	63.5	92,764	71.5	90,041	51.9
43 Paper & paper Board	M.T	427,740	346.2	367,072	317.1	364,807	274.3	442,338	408.4	430,922	399.3
Other items			**3,066.3**		**2,812.5**		**2,723.7**		**3,330.3**		**2,879.3**
Total		-	**39,965.5**		**34,822.0**	-	**34,710.0**	-	**40,413.7**	-	**44,911.9**

Note: Bracket indicates percentage share in total imports

Annexure-C

Pakistan's commodity wise exports during 2007-08 TO 2011-12

Million US$

	ITEM	Unit	2007-2008 July - June		2008-2009 July - June		2009-2010 July - June		2010-2011 July - June		2011-2012 July - June	
			Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value
A.	**Food Group**		·	2,831.1		3,008.1		3,283.7		4509.2		4250.0
1	Rice	M.T.	2809148	1,836.1	2729360	1,983.2	4,179,717	2183.9	3,670,037	2160.3	3,629,822	2062.0
	i) Basmati	M.T.	1138093	1,068.9	974274	1,070.3	1,032,259	855.8	1,170,588	962.7	953,253	826.4
	ii) Others	M.T.	1671055	767.2	1755086	912.9	3,147,458	1328.0	2,499,449	1197.6	2,676,569	1235.7
2	Fish & fish preparations	M.T.	132278	211.6	127393	233.7	106,028	226.9	133,926	296.2	131,665	320.0
3	Fruits	M.T.	411246	145.8	465869	157.2	686,644	239.4	668,668	292.4	737,029	358.3
4	Vegetables	M.T.	222983	56.4	424790	72.9	456,461	120.6	856,853	268.2	523,863	180.2
5	Leguminous vegetables	M.T.	4066	2.0	3772	3.4	37	0.03	1808	1.8	9784	9.4
6	Tobacco (Incld. Cigarettes)	M.T.	--	7.3	--	12.2	5,173	14.3	8,552	26.9	8,787	29.2
7	Wheat	M.T.	29691	6.7	142506	39.4	3,516	0.7	1,781,050	586.6	413,673	127.1
8	Spices	M.T.	14842	27.1	13814	32.5	16,518	40.9	15,685	50.4	13,915	52.0
9	Oil seeds,nuts and kernals	M.T.	39835	39.4	36593	41.7	14,943	19.2	17,399	19.4	30,493	30.0
10	Sugar	M.T.	260840	89.10	23980	8.91	50	0.0	0	0	48,672	28
11	Meat and meat preparations	M.T.	17816	49.1	26121	70.5	36,229	99.3	52,192	153.1	56,435	173.6
12	All other food items		-	360.5	-	352.5		338.5		653.9		880.1
B.	**Textile Group**			10,571.9		9,572.9		10,221.4		13788.2		12336.1
13	Raw Cotton	MT	55932	70.1	78,241	87.3	160136	195.6	144,272	364.8	256,541	462.2
14	Cotton Yarn	M.T.	554817	1,301.0	523,733	1,114.8	625418	1,433.1	536,128	2,201.4	575,842	1,609.8
15	Cotton cloth	000 SQM	2035136	2,010.6	1,898,540	1,955.3	1787659	1,800.1	2,337,804	2,623.2	2,066,558	2,442.5
16	Cotton carded or combed	M.T.	13060	13.0	19,723	21.1	17811	20.4	23,938	33.2	7,541	11.6
17	Yarn other than cotton yarn	M.T.	18717	46.8	8,694	23.0	33646	35.7	13,819	47.6	10,272	35.6
18	Knitwear	000 Dozen	102558	1,732.1	108,677	1,740.8	108669	1,765.0	125,351	2,305.6	98,716	1,982.8
19	Bedwear	M.T.	332820	1,903.5	326,203	1,735.0	324025	1,744.3	307,734	2,088.9	248,788	1,741.7
20	Towels	M.T.	152323	613.1	171,795	642.9	192490	668.2	173,786	762.3	145,876	686.4
21	Tents, canvas & Tarpaulin	M.T.	22916	71.1	19,947	56.2	20741	61.5	15,323	47.0	28,725	92.1
22	Readymade garments	000 Dozen	38980	1,592.4	28,643	1,230.0	27661	1,269.3	34,353	1,773.7	24,855	1,615.6

ITEM	Unit	2007-2008 July - June		2008-2009 July - June		2009-2010 July - June		2010-2011 July - June		2011-2012 July - June	
		Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value
23 Art silk & synthetic textile	000 SQM	442511	410.3	321,980	278.1	435185	445.8	557,349	607.8	417,467	546.3
24 Madeup articles (include other tex.)		-	537.1		480.1		537.2		625.0		591.5
25 Other textile materials		-	270.8		208.3		245.2		307.7		318.0
C. Petroleum Group & Coal			**1,259.4**		**813.6**		**1,033.7**		**1352.5**		**903.1**
26 Petroleum crude	M.T.	0		0	0.0	0	0.0	0	0.0	-	-
27 Petroleum products (Excl.Top Naphta)	M.T.	1687369	477.1	587199	449.6	842,747	618.6	959,182	902.4	275,007	300.3
28 Petroleum top naphta	M.T.	1094611	782.2	744914	363.8	659,901	414.8	657,306	449.9	604,966	602.4
29 Solid fuels (coal)	M.T.	0	0.1	1574	0.2	1,941	0.3	1,237	0.20	5,346	0.40
D. Other manufactures Group			**3,658.9**		**3,600.1**		**3,786.8**		**4041.6**		**4863.6**
30 Carpets rugs & mats	000 SQM	3675	216.6	2731	145.8	2,585	136.9	2,711	132.4	3,285	120.8
31 Sports goods		-	302.7	-	273.7		298.2	-	330.0		338.0
i) Footballs	000 Dozen	4171	166.6	3273	128.5	3,991	151.5	3,431	143.4	3,220	153.5
ii) Gloves	000 Dozen	2171	76.3	2389	84.7	3,091	98.2	3,669	123.7	2,900	112.3
iii) Others sports goods		-	59.9	-	60.1		48.5		62.9		72.2
32 Leather tanned	000 SQM	24258	415.3	19533	299.5	24,299	341.8	28,697	465.0	24,986	445.8
33 Leather manufactures		-	699.5	-	566.7		468.6		540.6		522.8
i) Leather garments	000 Dozen	1122	528.2	883	392.5	885	342.7	998	404.3	868	341.0
ii) Leather gloves	000 Dozen	4260	161.2	4330	152.3	3,460	101.3	3,845	120.3	5,301	165.9
iii) Other Leather manufactures			10.2		12.0		14.1		16.1		15.9
34 Footwears	000 Pairs	13641	124.1	14467	128.5	11,519	92.8	12,482	109.3	--	99.2
i) Leather footwear	000 Pairs	9810	105.4	9587	102.9	6,407	67.1	7,066	80.9	6,382	80.0
ii) Canvas footwear	000 Pairs	341	1.5	307	1.4	174	0.6	254	1.10	101	0.60
iii) Other footwear	000 Pairs	3490	17.2	4573	24.3	4,938	25.1	5,162	27.2	5,875	18.6
35 Surgical goods/medical instruments		--	261.1	--	253.6		229.2		260.6		303.9
36 Cutlery		--	54.9	--	48.7		65.4		85.5		81.4
37 Onyx manufactured	M.T.	4059	8.7	5751	17.7	2,868	7.0	3,322	9.3	3,248	8.7
38 Chemicals & pharmaceutical products		--	619.2	--	604.3		711.2		**923.1**		**1075.3**
i) Fertilizer manufactured	M.T.	0	0.0	323	0.1	2,028	0.7	268	0.10	117	0.04
ii) Plastic materials	M.T.	157197	211.6	176361	212.0	238,358	270.1	294,022	406.0	316,481	457.1
iii) Pharmaceutical products	M.T.	17278	110.5	19036	116.3	25,915	137.0	22,892	149.0	20,919	158.2
iv) Other chemicals		--	297.1	--	275.9		303.4		368.0		459.9

	ITEM	Unit	2007-2008 July - June		2008-2009 July - June		2009-2010 July - June		2010-2011 July - June		2011-2012 July - June	
			Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value
39	Engineering Goods		--	211.3	--	264.9		230.2		<u>256.0</u>		<u>276.7</u>
	i) Electric fans	000 Nos	1213	27.0	1367	28.7	1,728	34.3	1,774	38.0	1,484	33.2
	ii) Transport equipment		--	28.2	-	31.4		29.1		22.6		32.9
	iii) Other electric machinery		--	38.2	-	41.4		43.0		50.2		53.7
	iv) Machinery specialized for particular industries		--	29.2	-	62.2		43.0		47.9		40.5
	v) Auto parts		--	21.0	-	12.9		13.3		21.0		27.8
	vi) Other machinery		--	67.7	-	88.1		67.4		76.3		88.7
40	Gems			7.5		3.4	33	3.7	16	3.8	6	4.0
41	Jewellary		--	213.4	-	285.7		638.0		403.0		916.4
42	Furniture	000 Nos	459	11.0	397	8.5	347	7.7	299	6.6	308	6.5
43	Molasses	M.T.	780807	54.7	936338	95.7	400,213	49.9	86,437	10.4	55,608	6.4
44	Handicrafts		--	5.0	-	5.0		5.7		1.9		0.2
45	Cement	M.T.	7571287	417.0	9858293	580.5	10,852,119	484.0	9,299,534	457.4	8,748,196	498.8
46	Guar & guar products	M.T.	29782	36.7	25791	28.3	22,094	26.5	27,991	46.7	35,602	158.7
	Others			<u>731.0</u>		<u>693.3</u>		<u>964.5</u>		<u>1118.9</u>		<u>1271.5</u>
	TOTAL:			19052.3		17688.0		19290.0		24810.4		23624.3

Source: F.B.S. * Provisional

ISLAMABAD :
The 5th March, 2013.

IFTIKHAR ULLAH BABAR,
Secretary.

PCPPI— 2244(13) Senate—5-3-2013—275.

Mr. Chairman: Any supplementary?

Senator Nisar Muhammad: No supplementary sir.

جناب چیئرمین: جہانگیر بدر صاحب! نثار محمد صاحب موجود نہیں تھے جب ان کے دو questions پیش ہوئے اور منسٹر بھی نہیں تھے تو کیا خیال ہے اگر ان کے سوالات take up کر لیے جائیں۔

سینیٹر محمد جہانگیر بدر: بے شک کر لیں۔

جناب چیئرمین: جی نثار محمد صاحب سوال نمبر 25۔

25. *Senator Nisar Muhammad: Will the Minister for Commerce be pleased to state the names of allowed and prohibited items / goods passing through Pakistani Territory to Afghanistan under Pak−Afghan Transit Trade Agreement?

Makhdoom Amin Fahim: Only two items, auto parts and cigarettes, are on the negative list for the purpose of transit trade to Afghanistan via Pakistan. Moreover, as per Article 25 of the Afghanistan Pakistan Transit Trade Agreement (APTTA), the transit of arms, ammunition and military equipments is prohibited unless agreed upon by both the Governments of Afghanistan and Pakistan.

REGISTERED No. M - 302
L.-7646

The Gazette of Pakistan

EXTRAORDINARY
PUBLISHED BY AUTHORITY

ISLAMABAD, FRIDAY, JUNE 23, 2006

PART II

Statutory Notifications (S. R. O.)

GOVERNMENT OF PAKISTAN

MINISTRY OF COMMERCE

ORDER

Islamabad, the 22nd June, 2006

S.R.O. 658(I)/2006.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 3 of the Imports and Exports (Control) Act, 1950 (XXXIX of 1950), the Federal Government is pleased to direct that the following amendment shall be made in its Notification No. S.R.O. 151(1)/2004, dated the 10th March, 2004, namely:—

In the aforesaid Notification, in the Table, in column 1, serial number 2 and the entry relating thereto in column 2 shall be omitted.

[F. No. 8(3)/2001-AP.II.]

M. USMAN QURESHI,
Section Officer.

MINISTRY OF COMMERCE

NOTIFICATIONS

Islamabad, the 8th June, 2006

S. R. O. No. 659(I)/2006.—Following Committee has been constituted under the chairmanship of Director General, Export Promotion Bureau, Lahore for successful implementation of the project titled "Construction of Pakistan School of Fashion Design at Johar Town, Lahore":

1.	Director General Export Promotion Bureau, Lahore	*Chairman*
2.	Chairman, Executive Committee, Pakistan School of Fashion Design, Lahore.	*Member*
3.	Economic Consultant, Ministry of Commerce, Islamabad, or representative of the Ministry of Commerce.	*Member*
4.	Chief, Industries and Commerce Section, Planning and Development Division, Islamabad, or Planning and Development Division's representative.	*Member*
5.	Principal, Pakistan School of Fashion Design, Lahore.	*Member*
6.	Project Director, Pakistan School of Fashion Design, Lahore.	*Member/Secretary*

2. The Committee shall supervise the implementation work of the Project by holding periodic meetings preferably once in a month to monitor the progress achieved and report to higher authorities.

3. This Notification supersedes earlier Notification of even number dated 7th June, 2005.

[No. 11(3)/2004 ITO(PPC).]

MUHAMMAD AKRAM QURESHI,
Assistant Chief (P).

MINISTRY OF FINANCE, ECONOMIC AFFAIRS, STATISTICS AND REVENUE

(Revenue Division)

Islamabad, the 20th June, 2006

CUSTOMS

S. R. O. 660(I)/2006.—In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of section 18 of the Customs Act, 1969 (IV of 1969), the Federal Government

is pleased to direct in its Notification No. S.R.O. 492(I)/2006, dated the 26th May, 2006, the following amendment shall be made and shall be deemed to have been so made on the 19th May, 2006, namely:—

In the aforesaid notification, in paragraph 1, for the full stop, at the end, a colon shall be substituted and thereafter the following proviso shall be added, namely:—

"Provided that all contracts made by Pakistani exporters upto 19th May 2006, for re-export of a certain quantity of yellow peas (split) made from imported yellow peas (whole) shall be honoured and all such consignments shall be allowed re-export without regulatory duty. The exporters shall establish their commitments by furnishing a copy of firm contract and letter of credit or proof of advance payment or any other similar document and connected import documents to the satisfaction of the Collector concerned.".

[C. No. 5(25)EP/2002.]

SHAHID AHMAD,
Additional Secretary.

PRINTED BY THE MANAGER, PRINTING CORPORATION OF PAKISTAN PRESS, ISLAMABAD
PUBLISHED BY THE DEPUTY CONTROLLER, STATIONERY & FORMS, UNIVERSITY ROAD, KARACHI

serial number and the entries relating thereto shall b e inserted, namely:—

"30A	4013.1010	Tubes of tyres of trucks and buses	5%	Nil".

[C. No. 3(20)Tar. I/88-A.72-2005]

Sd/–
SHAHID AHMAD,
Additional Secretary.

MINISTRY OF COMMERCE

Islamabad, the 22nd August, 2005

ORDER

S. R. O. 858(I)/2005.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 3 of the Imports and Exports (Control) Act, 1950 (XXXIX) of 1950, the Federal Government is pleased to direct that the following amendment shall be made in its Notification No. S.R.O. 151(I)/2004, dated the 10th March, 2004, namely:—

In the aforesaid Notification, in the Table, serial numbers 3, 4 and 6 in column (1) and the entries relating thereto in column (2) shall be omitted.

[F. No. 8(3)/2001-AP.II]

Sd/–
M. USMAN QURESHI,
Section Officer.

serial number and the entries relating thereto shall b e inserted, namely:—

"30A 4013.1010 Tubes of tyres of trucks and buses 5% Nil".

[C. No. 3(20)Tar. I/88-A.72-2005]

Sd/–
SHAHID AHMAD,
Additional Secretary.

MINISTRY OF COMMERCE

Islamabad, the 22nd August, 2005

ORDER

S. R. O. 858(I)/2005.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 3 of the Imports and Exports (Control) Act, 1950 (XXXIX) of 1950, the Federal Government is pleased to direct that the following amendment shall be made in its Notification No. S.R.O. 151(I)/2004, dated the 10th March, 2004, namely:—

In the aforesaid Notification, in the Table, serial numbers 3, 4 and 6 in column (1) and the entries relating thereto in column (2) shall be omitted.

[F. No. 8(3)/2001-AP.II]

Sd/–
M. USMAN QURESHI,
Section Officer.

REGISTERED NO. M-302 / L.7646

The Gazette of Pakistan

EXTRAORDINARY
PUBLISHED BY AUTHORITY

ISLAMABAD, WEDNESDAY, MARCH 10, 2004

PART II

Statutory Notifications (S. R. O.)

GOVERNMENT OF PAKISTAN

MINISTRY OF COMMERCE

ORDER

Islamabad, the 10th March, 2004

S. R. O. 151 (I)/2004.—WHEREAS it is expedient to take necessary measures to protect the public morality and the control of illegal trade and smuggling.

NOW, THEREFORE, in pursuance of provisions of Article X of the Agreement between the Government of the Islamic Republic of Pakistan and the Government of Afghanistan for regulation of traffic in transit and in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 3 of the Imports and Exports (Control) Act, 1950 (XXXIX of 1950) and in supersession of its Notification No. S. R. O. 11 (I)/2004, dated the 8th January, 2004, the Federal Government is pleased to prohibit the bringing into Pakistan by sea, land and air in transit to Afghanistan of goods specified in column (2) of the table below, namely :—

TABLE

S. No.	Description
1	2
1.	Cigarillos, and cigarettes of tobacco or of tobacco substitutes.
2.	Cooking oil.

1	2
3.	Tyres and Tubes.
4.	Television and parts thereof.
5.	Auto parts (all sorts).
6.	Telephone sets.

[F. No. 8 (3)/2001-FT. I.]

Sd/-
(DR. KAUSAR ALI ZAIDI)
Section Officer.

PRINTED BY THE MANAGER, PRINTING CORPORATION OF PAKISTAN PRESS, ISLAMABAD
PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI

Mr. Chairman: Any supplementary?

سینیٹر نثار محمد: جناب! دو قسم کے items ہوتے ہیں۔ ایک negative اور دوسرے banned items ہوتے ہیں۔ میں وزیرِ موصوف سے گزارش کروں گا کہ دونوں کی تھوڑی تفصیل بتادیں۔

میرا دوسرا سوال خاص طور پر افغان ٹرانزٹ ٹریڈ سے متعلق ہے۔ افغان ٹرانزٹ کے حوالے سے انہوں نے جو list دی ہے، یہ بھی explain کردیں کہ نیٹو سپلائی کی transshipment کے لیے انہوں نے کون سا mechanism اختیار کیا ہوا ہے۔ جس طرح آج سپریم کورٹ کا فیصلہ آیا ہے، آج بھی وہی mechanism ہے، نیٹو سپلائی کا وہی mechanism ہے اور وہی banned اور prohibited items اس سپلائی میں آرہے ہیں۔ میں چاہوں گا کہ جناب وزیرِ موصوف بتادیں کہ ان کا خاص طور پر نیٹو سپلائی کا mechanism یا طریقہ کار کیا ہے؟

جناب چیئرمین: وزیر برائے تجارت۔

سینیٹر عباس خان: جناب! بات یہ ہے کہ جہاں تک سرحدوں پر import and export کے کام کا تعلق ہے، وہ تو ہمارا ہے لیکن نیٹو سپلائی کے معاملے میں مختلف وزارتیں stakeholders ہیں۔ حکومت پاکستان اور حکومت افغانستان اس سلسلے میں پالیسی بناتی ہیں۔ اس طرح یہ ایک policy matter ہے لیکن اس کے علاوہ اگر military کے لیے کوئی اسلحہ وغیرہ ہے تو اس کے لیے special اجازت لینی پڑتی ہے۔ افغانستان کے ساتھ ٹرانزٹ ٹریڈ کے ضمن میں ہم نے سگریٹ اور auto parts ban کیے ہوئے ہیں، وہ negative list میں شامل ہیں، وہ نہیں لے جائے جاسکتے۔ باقی پوری پالیسی ہے، اگر یہ fresh question کریں تو ہم پھر پالیسی کے متعلق جواب دے دیں گے۔

جناب چیئرمین: نثار محمد صاحب۔

سینیٹر نثار محمد: انہوں نے fresh question کی بات کی ہے تو یہ سوال گزشتہ چار مہینوں سے آرہا ہے لیکن اس کا کوئی جواب نہیں دیا جارہا۔ ٹھیک ہے نیٹو سپلائی کامعاملہ تھوڑا سا different issue ہے لیکن 8 ہزار containers غائب ہوئے اور مختلف items نیٹو سپلائی کی

صورت میں آرہے ہیں، یہ افغان ٹرانزٹ اور negative list کی goods ہیں جو کہ نیٹو سپلائی کے ذریعے آرہی ہیں۔ کم از کم وزیرِ موصوف اتنا بتادیں کہ mechanism کیا اختیار کیا ہوا ہے؟

جناب چیئرمین: جی وزیر تجارت۔

سینیٹر عباس خان: جناب! ابھی انہوں نے mechanism کے بارے میں پوچھا ہے، پہلے یہ items کے بارے میں پوچھ رہے تھے۔ Mechanism یہ ہے کہ جب سے یہ containers غائب ہوئے تو اس کے بعد سے banned items, custom warehouse یا bonded warehouse تک نہیں جاتے جیسے پہلے missing تھا یا کچھ بھی تھا۔ آنے والے چھ یا آٹھ مہینوں میں آپ کو ایسی کوئی رپورٹ نہیں ملے گی کہ کوئی container غائب ہوا ہے۔ آپ نے دیکھا ہوگا کہ مہینہ پہلے وہاں باقاعدہ ایک ہڑتال ہوئی، لوگوں نے مطالبہ کیا کہ حکومت نے جو سختی کی ہے اسے ہٹایا جائے۔ اس معاملے پر حکومتِ افغانستان نے بھی چار پانچ مرتبہ احتجاج کیا کہ ان items پر بڑی سختی ہوتی ہے۔ اب ایک ایک چیز check کی جاتی ہے، سکرین مشینیں بھی لگادی گئی ہیں، اس لیے ابھی ایسا ممکن نہیں ہے کہ containers گم جائیں۔ انفرادی واقعہ ہوسکتا ہے لیکن regularly ایسا نہیں ہوسکتا کیونکہ اب بہت سختی ہو گئی ہے۔

جناب چیئرمین: جناب رفیق رجوانہ صاحب۔

سینیٹر ملک محمد رفیق رجوانہ: بہت شکریہ جناب۔ میرا وزیرِ موصوف سے اسی سلسلے میں ایک ضمنی سوال ہے۔ یہ جو containers غائب ہوئے تھے اور ان پر اربوں روپے کی duty evasion کا issue تھا، کل ہی honourable Supreme Court نے order کیا ہے کہ وہ اربوں روپے کی ڈیوٹی وصول کی جائے۔ اگر سپریم کورٹ ہمارے rescue کے لیے نہ آتی تو حکومت کی نظروں سے تو یہ سارا گھپلا او جھل تھا یا پھر حکومت اس میں party تھی۔ یہ جو اربوں روپے کی ڈیوٹی چوری ہوئی ہے اور جو containers گم ہوئے ہیں، اس میں حکومت نے آج تک کیا action لیا ہے؟

جناب چیئرمین: جی وزیر صاحب۔

سینیٹر عباس خان: اصل میں یہ سوال مجھ سے related نہیں ہے۔ یہ FBR سے تعلق رکھتا ہے۔ ڈیوٹی اور کسٹم کا کام وزارتِ تجارت کا نہیں بلکہ FBR کا کام ہے۔

سینیٹر ملک محمد رفیق رحوانہ: جناب! ان کی حکومت میں یہ containers گم ہوئے ہیں۔ کسٹم حکام ان کی نگرانی میں کام کرتے ہیں۔

Mr. Chairman: It does not relate to his ministry. Ilyas Bilour *sahib*.

Senator Ilyas Ahmad Bilour: Sir, I just want to appreciate the Minister of State because he is no more the Minister of State for Commerce but even then he is replying. He is Minister for SAFRON. I think we must appreciate that young man that he is just replying for the Commerce Ministry as well.

(Desk Thumping)

1. **Senator Heman Dass:** Will the Minister for Foreign Affairs be pleased to state the number of persons working in the Ministry of Foreign Affairs, Islamabad (headquarters), with grade-wise and province-wise break-up?

Ms. Hina Rabbani Khar: A statement containing number of persons (officers and staff members) working in the Ministry of Foreign Affairs, Islamabad (Headquarters), with grade-wise and province-wise break-up, is Annexed.

Annexure

Ministry of Foreign Affairs

Grade-wise and Province-Wise Break-up of the Officers and Staff Members Working in the Ministry of Foreign Affairs

S. #	Name of Post / Grade	Province-Wise Break-up							Total
		Punjab	Sindh(U)	Sindh (R)	KPK	Balochistan	GB-FATA	AJK	
1.	Foreign Secretary / Special Secretary/ Additional Secretary (BS-22)	05	03	01	03	01	01	0	**14**
2.	Additional Secretary (BS-21)	15	01	03	03	01	0	0	**23**
3.	Director General (BS-20)	49	10	10	11	04	02	02	**88**
4.	Director (BS-19)	47	07	11	12	04	05	02	**88**
5.	Deputy Director (BS-18)	60	09	07	14	03	05	03	**101**
6.	Assistant Director (BS-17)	57	08	14	12	05	06	03	**105**
7.	Superintendent (BS-16)	06	0	0	01	0	0	0	**07**
8.	Stenographer (BS-16)	34	02	09	12	03	02	01	**63**
9.	Cypher Assistant (BS-15)	11	01	02	02	0	01	01	**18**
10.	Stenotypist (BS-14)	26	07	06	11	09	04	0	**63**
11.	Assistant (BS-14)	56	08	17	18	07	03	0	**109**
12.	Communication Assistant (BS-14)	05	02	03	03	01	01	01	**16**
13.	Cypher Machine Mechanic (BS-12)	01	0	0	0	0	0	0	**01**
14.	Upper Division Clerk (BS-9)	30	05	07	10	03	0	01	**56**
15.	Lower Division Clerk (LDC) (BS-7)	62	06	15	17	10	04	03	**117**
16.	Accounts Clerk (BS-7)	01	0	0	0	0	0	0	**01**
17.	Telephone Operator (BS-7)	0	01	0	01	0	0	01	**03**
18.	Caretaker (BS-7)	01	0	0	01	0	0	0	**02**
19.	Receptionist (BS-7)	0	01	0	0	0	0	0	**01**
20.	Typewriter Mechanic (BS-6)	02	0	0	0	0	0	0	**02**
21.	Lamination Operator (BS-5)	01	0	0	0	0	0	0	**01**
22.	Dispatch Rider (BS-5)	01	02	01	0	0	0	0	**04**
23.	Duplicating Machine Operator (BS-5)	04	0	0	0	0	0	0	**04**
24.	Driver (BS 4–5)	28	05	01	08	04	0	05	**51**
25.	Daftry (BS-3)	21	0	02	05	0	0	03	**31**
26.	Naib Qasid/Sanitary Worker (BS 1–2)	187	03	09	51	03	02	22	277
	Total: -	**710**	**81**	**118**	**195**	**58**	**36**	**48**	1246

3. **Senator Heman Dass:** Will the Minister for Foreign Affairs be pleased to state the number of persons presently posted in Pakistan Missions in Kuwait, Masqat, Abu Dhabi, Iran, Zahedan, London, France and New York with province-wise break-up?

Ms. Hina Rabbani Khar: A statement containing number of Pak-based employees (officers and staff members) of this Ministry (Diplomatic Wing) presently posted in the Pakistan Missions in Kuwait, Muscat, Abu Dhabi, Iran, Zahidan, London, France and New York, with province-wise break-up, is Annexed.

Annexure

Province-Wise Break-up of the Officers and Staff Members
Working in the Missions

S. #	Name of the Mission	Province-Wise Break-up							Total
		Punjab	Sindh(U)	Sindh (R)	KPK	Balochistan	GB-FATA	AJK	
	OFFICERS								
1.	Embassy of Pakistan, Kuwait	1	-	-	-	-	1	-	02
2.	Embassy of Pakistan, Muscat	-	-	1	-	-	-	-	01
3.	Embassy of Pakistan, Abu Dhabi	1	1	-	1	-	-	-	03
4.	Embassy of Pakistan, Tehran	-	2	-	-	1	-	-	03
5.	Consulate of Pakistan, Zahidan	1	-	-	-	-	-	-	01
6.	High Commission for Pakistan, London	2	-	-	3	-	-	1	06
7.	Embassy of Pakistan, Paris	2	-	-	1	-	-	-	03
8.	Consulate General of Pakistan, New York	2	-	-	-	-	-	-	2
9.	Permanent Mission of Pakistan to the UN, New York	13	2	1	-	-	-	1	17
	STAFF MEMBERS								
1.	Embassy of Pakistan, Kuwait	4	-	-	2	-	-	-	06
2.	Embassy of Pakistan, Muscat	3	-	-	1	-	1	-	05
3.	Embassy of Pakistan, Abu Dhabi	4	-	1	3	-	-	-	08
4.	Embassy of Pakistan, Tehran	7	-	-	2	1	-	1	11
5.	Consulate of Pakistan, Zahidan	1	1	1	2	-	-	-	05
6.	High Commission for Pakistan, London	12	-	1	5	1	1	3	23
7.	Embassy of Pakistan, Paris	4	-	-	-	-	-	1	05
8.	Consulate General of Pakistan, New York	2	-	1	-	-	-	-	03
9.	Permanent Mission of Pakistan to the UN, New York	11	-	-	1	-	2	1	15

Mr. Chairman: There is a request from the Minister for National Food Security and Research, therefore Question No.21 and 23 are being deferred for next rota day. The Question Hour is over. Now we take up leave applications.

Leave of Absence

چوہدری محمد جعفر اقبال نے ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 18 تا21 فروری اور 25 فروری تا اختتام حالیہ اجلاس ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: جناب ساجد میر صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 04 مارچ کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکے تھے۔ اس لیے انہوں نے اس تاریخ کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: مفتی عبدالستار صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 04 اور 05 مارچ کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکے تھے۔ اس لیے انہوں نے ان تاریخوں کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: جناب مشاہد اللہ خان صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 5 مارچ کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکے تھے۔ اس لیے انہوں نے اس تاریخ کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: جناب محمد یوسف بلوچ صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 04 اور 05 مارچ کو اجلاس میں شرکت نہیں کر سکے تھے۔ اس لیے انہوں نے ان تاریخوں کے لیے ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین: حافظ حمداللہ صاحب ذاتی مصروفیات کی بنا پر مورخہ 04 تا07 مارچ ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا رخصت منظور ہے؟

(رخصت منظور کی گئی)

سینیٹر کرنل (ر) سید طاہر حسین مشہدی: جناب چیئرمین! میں کچھ کہنا چاہتا ہوں۔

جناب چیئرمین: کرنل صاحب! تھوڑا سا business لے لیتے ہیں، lay report کرنی ہے، I will give you the opportunity.

Point of Order:
Indifferent Attitude of Police Against the Massacre of People of Abbas Town.

سینیٹر کرنل (ر) سید طاہر حسین مشہدی: جناب چیئرمین! میں ایک منٹ لوں گا۔

جناب چیئرمین: جی کرنل طاہر مشہدی صاحب۔

Senator Col. (R) Syed Tahir Hussain Mashhadi: Thank you very much Mr. Chairman, I am really grateful to you, I am grateful to the House, I am grateful to all members from both sides of the divide who have spoken from their hearts for the people of Abbas Town and the way the whole nation has been united on this tragedy of Abbas Town in Karachi

مگر uncaring Federal and Provincial Governments کی جو حالت ہے، ان غریبوں کے ساتھ آج بھی جو کچھ ہو رہا ہے، وہ غریب ہسپتالوں میں علاج کے لیے جاتے ہیں تو ان سے پیسے مانگے جاتے ہیں۔ مجھے معلوم نہیں کہ حکومت کون سا نشہ کر کے بیٹھی ہوئی ہے، وہ اتنا نہیں کر سکتے کہ متعلقہ ہسپتالوں کو ان غریبوں کے مفت علاج کے لیے احکامات جاری کر دیں۔ اس کے علاوہ ان لوگوں کو کوئی relief provide نہیں کیا جا رہا، ان کی کوئی rehabilitation نہیں ہو رہی، ان کے لیے کسی قسم کی reconstruction نہیں ہو رہی۔ جناب والا! کم از کم کوئی آئے اور ان لوگوں کے آنسو تو پونچھ دے۔ وہ غریب اپنی مدد آپ کے تحت رہ رہے ہیں یا ہماری پارٹی ہے جو انہیں کھانا وغیرہ دے رہی ہے اور ان کی look after کر رہی ہے۔ جناب والا! یہ پارٹی کا معاملہ نہیں ہے، یہ پاکستان کا خون ہے، یہ

پاکستانیوں کا خون ہے، مسلمانوں کا خون ہے۔ وہاں پچاس سے زیادہ لاشیں اُٹھائی گئیں اور دو سو سے زیادہ گھر تباہ ہوئے۔ لاکھوں لوگ affected ہوئے ہیں مگر ابھی تک کسی کو ہمدردی کا خیال نہیں آیا، although Upper House of the Parliament نے ہر قدم اٹھایا ہے۔ اس واقعے کے بعد ایک بھی آدمی ابھی تک نہیں پکڑا گیا۔ جب ہر ایک nominated ہے، ہر ایک کو پتا ہے کہ وہاں banned organizations کہاں پر ہیں۔ Banned organizations نے نئے نام رکھ کر وہاں اپنے دفاتر کھولے ہوئے ہیں، Rangers کو پتا ہے، پولیس کو پتا ہے اور پولیس تو خیر اُس رات VIP duty پر تھی۔ اس کے بعد ARY کی ٹیم پر حیدر آباد میں حملہ ہوا ہے۔ جناب والا! عباس ٹاؤن کے ساتھ اور ہمارے بہادر press کے ساتھ the most disgraceful behaviour of Federal and Provincial Governments پر متحدہ قومی موومنٹ احتجاجاً token walkout کرتی ہے۔

(اس موقع پر ایم کیو ایم کے اراکین ایوان سے واک آؤٹ کر گئے)

Mr. Chairman: We move to Item No. 3. Senator Mrs. Kalsoom Parveen Chairperson, Standing Committee on Cabinet Secretariat and Capital Administration and Development may move Item No. 3

جہانگیر بدر صاحب! متحدہ قومی موومنٹ کے اراکین کا token walkout ہے، ان کو منا کر واپس لے آئیں۔ جی کلثوم پروین صاحبہ۔

Senator Kalsoom Parveen: Thank you Mr. Chairman. I beg to move that under sub−rule (1) of the Rule 194 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 2012, the delay in presentation of report of the Committee on the Bill to provide for grant of Degree Awarding Status to the Pakistan Institute of Medical Sciences, Islamabad [The Shaheed Zulfiqar Ali Bhutto Medical University (PIMS), Islamabad Bill, 2013], be condoned till today.

Mr. Chairman: It has been moved that under sub−rule (1) of the Rule 194 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 2012, the delay in presentation of report of

the Committee on the Bill to provide for grant of Degree Awarding Status to the Pakistan Institute of Medical Sciences, Islamabad [The Shaheed Zulfiqar Ali Bhutto Medical University (PIMS), Islamabad Bill, 2013], be condoned till today.

(The motion was carried)

(اس موقع پر متحدہ قومی موومنٹ کے اراکین واک آؤٹ ختم کر کے ایوان میں واپس آگئے)

Mr. Chairman: Item No. 4, Senator Mrs. Kalsoom Parveen Chairperson, Standing Committee on Cabinet Secretariat and Capital Administration and Development may move Item No. 4.

Senator Kalsoom Parveen: Thank you Mr. Chairman, it's my pleasure to present the report of the Committee on the Bill to provide for grant of Degree Awarding Status Awarding Status to the Pakistan Institute of Medical Sciences, Islamabad [The Shaheed Zulfiqar Ali Bhutto Medical University (PIMS), Islamabad Bill, 2013].

جناب چیئرمین! میں کچھ بات کرنا چاہتی ہوں۔

جناب چیئرمین: جی بات کریں۔

سینیٹر کلثوم پروین: شکریہ، جناب والا! اس کے delay ہونے کی تھوڑی سی وجوہات تھیں۔ میں اس کمیٹی کے حوالے سے کہنا چاہتی ہوں کہ Leader of the Opposition Ishaq Dar *sahib*, میاں رضا ربانی صاحب، میرے colleagues جناب کامل علی آغا صاحب، نجمہ حمید صاحبہ، ڈاکٹر سعیدہ صاحبہ، روبینہ خالد صاحبہ، طلحہ محمود صاحب، ان تمام نے اس کمیٹی کے لیے four meetings officially and three meetings unofficially کیں۔ جناب والا! ذوالفقار علی بھٹو شہید یونیورسٹی کے نام پر کسی کو اعتراض نہیں تھا، اعتراض یہ تھا کہ قائداعظم کا نام کسی طرح بھی ختم نہیں ہونا چاہیے اور اس چیز پر میرے ساتھیوں نے میری بہت مدد کی۔ اس میں بہت سی ایسی چیزیں تھیں جنہیں amend کیا گیا اور یہ اس لیے کیا گیا کہ یہ چیزیں پاکستان کے مفاد میں تھیں۔ کہیں یہ concept پیدا ہو رہا تھا کہ جتنے بھی health institutions ہیں، ہم چاہ رہے تھے یہ یونیورسٹی ان کے لیے as an umbrella کام کرے مگر اب صرف PIMS Shaheed Zulfiqar Ali Bhutto Medical University کے ساتھ attach ہوگا۔

جناب چیئرمین! میں آپ کی اور اپنے ان تمام دوستوں، ساتھیوں کی شکر گزار ہوں کہ جنھوں نے اس میں میری بھرپور مدد کی اور تمام پارٹیوں نے اس Bill کو pass unanimously کیا۔

Mr. Chairman: Mr. Farooq Hamid Naek, Minister for Law and Justice may move Item No. 5.

Legislative Business

The Federal Ombudsman Institutional Reforms Bill, 2013

Senator Farooq Hamid Naek (Minister for Law and Justice): Thank you Mr. Chairman, I wish to move that the Bill to make institutional reforms for standardizing and harmonizing the laws relating to Federal Ombudsman institution of and the matters ancillary or akin thereto [The Federal Ombudsman Institutional Reforms Bill, 2013], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

Mr. Chairman: Is it opposed? Not opposed.

Senator Farooq Hamid Naek: Sir, please send it to the concerned Standing Committee and the report to be submitted within two days.

Mr. Chairman: The Bill has been referred to the Standing Committee concerned and the report to be submitted within two days. Rana Mohammad Farooq Saeed Khan, Minister for Climate Change may move Item No. 7.

The Global Change Impact Studies Centre Bill, 2013

Rana Mohammad Farooq Saeed Khan (Minister for Climate Change): Mr. Chairman, I beg to move that the Bill to provide for establishment of Global Change Impact Studies Centre

[The Global Change Impact Studies Centre Bill, 2013], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

Mr. Chairman: Is it opposed?

Senator Mohammad Ishaq Dar: As climate change has become the most important subject at the moment and we have requested that as a special exemption to the traditions, we are following. It should be passed instantly and we have no issue.

Mr. Chairman: So, it is not opposed.

(Desk thumping)

Mr. Chairman: We move on to second reading of the Bill.

It has been moved that the Bill to provide for establishment of Global Change Impact Studies Centre [The Global Change Impact Studies Centre Bill, 2013], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: We move on to the second reading of the Bill. Clause 2 to 25. We may now take up second reading of the Bill that is clause by clause consideration of the Bill. There is no amendment in Clauses 2 to 25. Therefore, I put these clauses together as one question before House.

The question is that clauses 2 to 25 do form part of the Bill.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Clause 1, the Preamble and the Title of the Bill. We may now take up Clause 1, the Preamble and the Title of the Bill. The question is that Clause 1, the Preamble and the Title do stand part of the Bill.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Clause 1, the Preamble and the Title stand part of the Bill.

Item No.8, Rana Muhammad Farooq Saeed Khan, Minister for Climate Change may move item No.8.

Rana Muhammad Farooq Saeed Khan: I beg to move that the Bill to provide for establishment of Global Change Impact Studies Centre [The Global Change Impact Studies Centre Bill, 2013], be passed.

Mr. Chairman: It has been moved that the Bill to provide for establishment of Global Change Impact Studies Centre [The Global Change Impact Studies Centre Bill, 2013], be passed.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: The Bill stands passed unanimously.

(Desk thumping)

Mr. Chairman: We move on to Item No.9, Minister for Law and Justice to move the motion.

The Defence Housing Authority Islamabad Bill, 2013

Senator Farooq Hamid Naek: Thank you sir. I wish to move that the Bill to provide for establishment of Defence Housing Authority Islamabad [The Defence Housing Authority Islamabad Bill, 2013], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

Mr. Chairman: Yes, Ishaq Dar *Sahib*.

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: بہت شکریہ جناب چیئرمین، میں صرف اتنا clarify کرنا چاہوں گا
کہ DHA کے original Bill پر opposition کو شدید تحفظات تھے۔ ایک تو اس کی territorial
jurisdiction پورے پاکستان پر تھی۔ دوسرا اس میں کئی ایسی چیزیں تھیں جو غالباً public

میں ایک National Assembly نے Opposition میں نہیں تھیں۔ interest
I do recognize that government surrendered کی اور exhaustive exercise
اس میں ۔ ایک نیا بل لائے ہیں substitute یہ اسی کا on that and virtually
similar Bill has been already کو بھی نکال دیا گیا اور provincial territories سے
passed in the Provincial Assembly of the Punjab as a consequence
we have already اس حوالے سے ہمارے جتنے تحفظات تھے of that arrangement.
addressed and government has
come up with a new Bill so we have no objection if it goes through.

Mr. Chairman: It has been moved that the Bill to provide for establishment of Defence Housing Authority Islamabad [The Defence Housing Authority Islamabad Bill, 2013], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: The motion is adopted unanimously. The second reading of the Bill, Clauses 2 to 25. We may now take up second reading of the Bill i.e. clause by clause consideration of the Bill.

There is no amendment in Clauses 2 to 25, therefore, I put these clauses together as one question before the House. The question is that Clauses 2 to 25 do form part of the Bill.

(The motion was carried).

Mr. Chairman: Clause 1, the Preamble and the Title of the Bill. We may now take up Clause1, the Preamble and the Title of the Bill. The question is that Clause 1, the Preamble and the Title do stand part of the Bill.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Item No.10, Minister for Law and Justice may move item No.10.

Senator Farooq Hamid Naek: I wish to move that the Bill to provide for establishment of Defence Housing Authority Islamabad [The Defence Housing Authority Islamabad Bill, 2013], be passed.

Mr. Chairman: It has been moved that the Bill to provide for establishment of Defence Housing Authority Islamabad [The Defence Housing Authority Islamabad Bill, 2013], be passed.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: The Bill stands passed unanimously.

(Desk thumping)

Mr. Chairman: We move on to Item No. 11. Mr. Farooq Hamid Naek, Minister for Law and Justice may move the motion.

The Constitutional (Twenty fourth Amendment) Bill, 2013.

Senator Farooq Hamid Naek: Thank you sir. I wish to move that the Bill further to amend the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan [The Constitution (Twenty−fourth Amendment) Bill, 2013], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration, at once.

Mr. Chairman: Is it opposed?

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: Opposed sir.

جناب چیئرمین: آپ بات کرنا چاہیں گے؟

سینیٹر محمد محسن خان لغاری: جی جناب۔

Mr. Chairman: Naek *Sahib*, do you want to give objects and reason first?

Senator Farooq Hamid Naek: Later on sir.

Mr. Chairman: Mohsin Leghari *Sahib*.

سینیٹر محمد محسن خان لغاری: بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ جناب میں قرآن پاک کی سورۃ طہ میں حضرت موسیٰؑ کی دعا کے ترجمے سے شروع کروں گا کہ" اے میرے اللہ کھول دے میرا سینہ اور آسان کردے میرے لیے میرا کام اور کھول دے گرہ میری زباں کی تا کہ لوگ میری بات کو سمجھ سکیں"۔

جناب، پنجاب اسمبلی کے اندر میرے دس سالوں میں، میں یہ issue raise کرتا رہا کہ ہمارے region پنجاب کے جنوبی حصے کے اندر وسائل کی تقسیم صحیح طریقے سے نہیں ہورہی۔ اس کے لیے میں نے بارہا Resolution بھی move کی کہ ان معاملات کو دیکھا جائے۔

جناب، میں نے یہ دعا اس لیے پڑھی ہے کہ میری بات کو لوگ سمجھ سکیں اور اللہ تعالیٰ میری مدد فرمائے۔ میری فہم و عقل کے مطابق جیسے آج Constitution of Pakistan stand کرتا ہے اس میں مجلس شوریٰ کو نیا صوبہ بنانے کا اختیار ہی نہیں دیا گیا۔ لفظ صرف alter استعمال ہوا ہے اور ہم alter ضرور کرسکتے ہیں اور ہم create نہیں کرسکتے۔ جب میں نے legal dictionary میں ان دونوں لفظوں کا مطلب دیکھا تو alter پر Black's Law dictionary کہتی ہے کہ to make a change in; to modify; to vary in some degree, to change in some of the elements or ingredients or details without new tilting or destroying the identity of the thing being affected. So, this is what the Constitution right now empowers us to do. اور اس بل کے مطابق جناب، ہم ایک نیا صوبہ بنا رہے ہیں اور create کرنے کی بات کررہے ہیں۔ Sir, create کو Black's Law Dictionary define کرتی ہے to bring into being; to cause to exist; to make one which never existed before. Sir, میری فہم کے مطابق آج ہم پارلیمنٹ میں اپنے ابھی تک کے اختیار کی حدود سے بڑھ رہے ہیں۔ یہ بل جس چیز کو بنیاد بنا کر بنایا گیا ہے وہ پنجاب اسمبلی کی دو قراردادیں ہیں۔ میں آپ کی اجازت سے اپنے دوستوں کے سامنے ان

قراردادوں کو ایک دفعہ پڑھ کر سناتا ہوں کہ "صوبائی اسمبلی پنجاب کے اس ایوان کی رائے ہے کہ بہاولپور کے عوام جو ایک طویل عرصہ سے بہاولپور صوبہ کی بحالی کی جدوجہد کر رہے ہیں، یہ مطالبہ نیا صوبہ بنانے کا نہیں بلکہ سابق صوبے کو بحال کرنے کا ہے جس کے بنیادی انتظامی، جغرافیائی، تاریخی، آئینی اور سیاسی حقائق ہیں، ان حقائق کی بنیاد پر اس ایوان کی رائے ہے کہ سابق صوبہ بہاولپور کو بلاتاخیر بحال ہونا چاہیے۔ لہذا، یہ ایوان بہاولپور کی فی الفور بحالی چاہتا ہے اور وفاقی حکومت سے بھی یہی مطالبہ کرتا ہے کہ فی الفور ایک قومی کمیشن تشکیل دیا جائے جو نئے صوبوں سے متعلق تمام کلیدی معاملات پانی و دیگر وسائل کی منصفانہ تقسیم، جغرافیائی حد بندی، demarcation سمیت تمام آئینی، قانونی اور انتظامی معاملات پر فیصلہ دے اور نئے صوبے کی تشکیل کے اس عمل کو جلد مکمل کرے۔

جناب چیئرمین! دوسری resolution جو ہے، یہ دونوں 10th May 2012 کی ہیں۔ دوسری resolution ہے کہ صوبائی اسمبلی پنجاب کا یہ نمائندہ ایوان حکومت سے صوبہ جنوبی پنجاب کی تشکیل کا مطالبہ کرتا ہے اور اس نئے صوبے کی تشکیل کو عملی جامہ پہنانے کے لیے وفاقی حکومت سے یہ بھی مطالبہ کرتا ہے کہ فی الفور ایک قومی کمیشن بنا دیا جائے جو نئے صوبوں سے متعلق تمام کلیدی معاملات پانی اور دیگر وسائل کی منصفانہ تقسیم، جغرافیائی حد بندی اور demarcation سمیت تمام آئینی، قانونی اور انتظامی معاملات پر فوری فیصلہ دے اور نئے صوبوں کی تشکیل کے عمل کو جلد مکمل کرے۔

جناب چیئرمین! جو بنیاد بنائی گئی ہے اس آئینی ترمیم کو لانے کے لیے پنجاب اسمبلی کی دو الگ قراردادیں ہیں جن میں ایک بہاولپور صوبے کی بحالی کی ہے۔ دوسری جنوبی پنجاب کی ہے اور واضح طور پر یہ demand کی گئی ہے کہ تمام کلیدی معاملات پانی اور دیگر وسائل کی منصفانہ تقسیم، جغرافیائی حد بندی سمیت تمام آئینی، قانونی اور انتظامی معاملات کے اوپر ایک کمیشن بنا کر فیصلہ کرے۔ جب ہم اس Bill کو دیکھتے ہیں تو اس Bill کے اندر جو demand کی گئی ہے پنجاب اسمبلی کی طرف سے اس کو کوئی اہمیت نہیں دی گئی ہے اس Bill کی formation میں، اس Constitutional Amendment کو لانے میں۔ جناب چیئرمین! سب سے اہم معاملہ اس demand کے مطابق اور وسائل کی تقسیم کے اندر پیسوں کی تقسیم کا معاملہ ہے جو کہ NFC Award ہے اور آئین کے Article 160 کے اندر اس کو address کیا گیا ہے۔ میری سمجھ کے مطابق آئین کا جو Article 160 ہے National Finance Commission کا وہ پانچ سال کے لیے ایک Finance Commission کی بات کرتا ہے۔ ہمارا پچھلا National Finance Commission Award

آیا تھا 2010 میں، اگر میرا حافظہ مجھے صحیح یاد دلا رہا ہے۔ میرے خیال میں 31 دسمبر 2009 کو یہ دستخط ہوا تھا اور 2010 سے لے کر 2015 تک کا وہ ہمارا ایک accord ہے۔ اس کے اندر جب ہم دیکھتے ہیں اور آئین کی اسی شق (3A) 160 پر جب ہم نظر ڈالتے ہیں تو اس کے اندر یہ لکھا ہوا ہے کہ:

"The share of the Provinces, in each Award of National Finance Commission shall not be less than the share given to the Provinces in the previous Award."

تو ہمارا آئین ہمیں اس بات پر پابند کرتا ہے کہ جو حصہ ایک صوبے کو ایک Award میں دے دیا گیا آئندہ اس سے کم نہیں ہوگا۔ ہماری جو ابھی Constitutional Amendment آئی ہے اگر اس سے NFC کو touch کیا جاتا تو میں اس پر بھی amendments ضرور جمع کراتا لیکن ہماری یہ جو amendment ہے یہ deficient ہے اور یہ پیسوں کے معاملات کے بارے میں کوئی بات نہیں کرتی۔ جناب چیئرمین! اس کے بعد ہم دیکھتے ہیں بہت اہم issue کو کہ پنجاب اسمبلی کی resolution بھی جو بات کرتی ہے وہ ہے پانی کے وسائل کی۔ ہماری زرعی معیشت ہے اور جس علاقے سے میں belong کرتا ہوں، south Punjab ڈیرہ غازی خان ڈویژن، بہاولپور ڈویژن اور ملتان ڈویژن کی ہم بات کرتے ہیں، میرے خیال میں 95 فیصد لوگوں کا ذریعہ معاش زراعت کے اوپر dependant ہے اور زراعت بغیر پانی کے نہیں ہو سکتی۔ ہمارے ملک کے اندر پانی کی تقسیم کا ایک accord ہے، Water Apportionment Accord ہے، اس کے تحت مختلف صوبوں کو پانی کا حصہ ملتا ہے۔ یہ کمیٹی کی رپورٹ یا جو آئینی ترمیم آ رہی ہے یہ دونوں پانی کی تقسیم کے بارے میں کوئی ذکر نہیں کرتیں جو کہ واضح demand ہے پنجاب اسمبلی کی دونوں قراردادوں میں۔ جناب چیئرمین! اس کے بعد اگر اس کو آگے لے کر چلتے ہیں تو بہت بڑا issue دیکھنے میں آتا ہے اور وہ اپنے علاقے کے لوگوں کی services کے اندر representation ہے۔ Federal Public Service Commission وفاقی ادارہ ہے جو وفاقی حکومت کی نوکریاں لوگوں کو دیتا ہے۔ Federal Public Service Commission کے اندر اس نئے مجوزہ صوبے کی کیا حیثیت ہوگی اس کے بارے میں کوئی ذکر نہیں کیا گیا۔ یہ جو کمیشن کی رپورٹ ہے اس میں کوئی ذکر نہیں کیا کہ اس کو کس طرح آگے لے کر چلے گی۔ جناب چیئرمین! موجودہ صوبہ پنجاب کے جو assets and

liabilities ہیں ان کی تقسیم کے بارے میں کہ ان کو کس طرح divide کرنا ہے، اس بارے میں کوئی ذکر نہیں کیا گیا ہے۔ اگر ہم آگے چل کر دیکھیں تو یہ جو Constitutional Amendment ابھی آئی ہے اس میں ایک بڑی مزیدار چیز ہم دیکھتے ہیں۔ سپریم کورٹ کے اندر جو appointments ہیں ان کے بارے میں بھی اس Constitutional Amendment میں یا کمیشن کی رپورٹ میں کوئی بات نہیں کی گئی ہے۔ میں آپ کی توجہ دلانا چاہوں گا Article 177 کی طرف۔ اس میں جس وقت سپریم کورٹ میں جج کو appoint کرنے کی بات کی گئی ہے تو یہ کہا گیا ہے کہ اس جج کا پانچ سال کا ہائی کورٹ کا تجربہ ہونا ضروری ہے۔ جناب چیئرمین! یہ نیا صوبہ ہم آج اگر بنائیں گے، اگر ہم اس کو approve کرتے ہیں اور یہ ہوتا ہے تو جو نیا صوبہ بنے گا اگلے پانچ سال تک اس صوبے کی سپریم کورٹ کے اندر نمائندگی نہیں ہوگی اگر ہم اس شق کو بھی address نہیں کرتے، اپنی اس total comprehensive amendment میں۔ جناب چیئرمین! یہ سارا معاملہ نہایت عجلت میں کیا گیا ہے اور میں آپ کی اجازت سے کمیٹی کے سامنے جو note of reiteration لکھا گیا تھا اس کا ایک چھوٹا سا حصہ پڑھ کر سنا دوں۔ جناب چیئرمین! اس میں لکھا ہے:

This will be a political slogan for the election, but national decisions are based on firmer reasoning.

Mr. Chairman: You are referring to which note?

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: Sir, this is Mian Raza Rabbani's note. He was member of this Committee and he has given his written note of reiteration to the Law and Parliamentary Committee.

جناب چیئرمین! اگر آپ رپورٹ کو دیکھتے ہیں تو اس میں صفحہ نمبر 2 ہے اور as annexure-C ہے۔

جناب چیئرمین: جی۔

سینیٹر محمد محسن خان لغاری: جناب چیئرمین! وہ لکھتے ہیں:

This will be a political slogan for the election, but national decisions are based on firmer reasoning.

جناب چیئرمین! میاں رضا ربانی صاحب نے بہت ہی وزن والی بات کی ہے۔ وہ آگے جا کر لکھتے ہیں:

If the creation of new provinces is on the bases of administrative necessity then the entire Federal structure will require a revisit. Existing provinces will also come under the knife, will the people allow this? Apart from sharpening the national and ethno-linguistic question, there will be a severe political backlash.

The existing Federal structure can also be effected, as certain regions in the existing provinces may want realignment or inclusion in the new provinces. This will give rise to new regional tensions.

جناب چیئرمین! آگے جا کر میاں صاحب لکھتے ہیں:

A detailed study as to the financial sustainability of the new province is required. The fiscal impact and liabilities will remain confined not only to the new and the portioned province but will impact on the Federal Budget and NFC, which shall have its own repercussions on other provinces.

جناب چیئرمین! اس کے بعد وہ لکھتے ہیں:

Economically unstable provinces will be a negation of federalism and the 18th Amendment. These provinces, as in the past, will look towards Islamabad and the process of devolution shall be eroded.

جناب چیئرمین! میاں صاحب ایک بہت senior اور بہت منجھے ہوئے parliamentarian ہیں اور ان کی یہ باتیں میرے دل کو تو بہت لگیں اور مجھ پر ان باتوں کا بہت اثر ہوا۔ پھر جو Members تھے اس کمیشن کے ان کے تحفظات میں آپ کو پڑھ کر سناتا ہوں۔ مولانا عبدالغفور حیدری صاحب جو چیئرمین ہیں Standing Committee on Railways اور سیکرٹری جنرل ہیں جمعیت العمائے اسلام پاکستان، وہ اپنا ایک نوٹ لکھتے ہیں۔ ڈیرہ غازی خان ڈویژن چونکہ ماضی میں بلوچستان کا حصہ رہا ہے۔ متذکرہ بالا ڈویژن کی اکثریت کا مطالبہ ہے کہ ہمارے ڈویژن کو

بلوچستان کا حصہ بنایا جائے۔ لہذا ڈیرہ غازی خان ڈویژن کو بلوچستان میں شامل کیا جائے تاکہ ماضی میں کی گئی زیادتیوں کا ازالہ ہو سکے۔ وہ اپنے نوٹ نمبر ۲ میں لکھتے ہیں۔

بہاولپور صوبہ کی بحالی عوام کا بنیادی حق اور دیرینہ مطالبہ ہے اور پنجاب اسمبلی کی متفقہ قرار داد کا تقاضا بھی یہی ہے کہ بہاولپور کو بحیثیت صوبہ بحال کیا جائے۔ وہ نوٹ تین میں لکھتے ہیں۔

بھکر اور میانوالی کو مجوزہ صوبے میں شامل نہ کیا جائے۔

جناب اسی کمیٹی کے ممبر حاجی محمد عدیل صاحب

who is the Acting President of Awami National Party (ANP) and he writes and this is written note. He writes;

I believe that the MPAs Parliament of Punjab particularly those belonging to the three districts of Bahawalnagar, Mian Wali and Bhakar proposed to be included in the new provice of Bahawalpur Janubi Punjab, should also have been invited to express their views on the issue involved i.e., creation of a new province in the Province of Punjab.

جناب! جس وقت اس کو ہم غور سے دیکھتے ہیں تو لگتا ہے کہ یہ ایک deficient legislation ہے جو ان issues کو address کرنے کے لیے inadequate ہے جو کہ پنجاب اسمبلی کی resolution نے raise کیے ہیں۔ ان دونوں resolutions کے اندر یہ بات بڑے واضح طور پر کہی گئی ہے کہ جو اہم چیزیں ہیں جیسے مالی وسائل، میں اسے exactly پڑھ دیتا ہوں۔

تمام کلیدی معاملات پانی اور دیگر وسائل کی منصفانہ تقسیم، جغرافیائی حدبندی سمیت تمام آئینی اور قانونی تقاضے پورے کیے جائیں گے۔

جناب! تمام آئینی اور قانونی تقاضے پورے نہیں ہو رہے۔ جیسے میں نے عرض کیا NFC کا معاملہ اس میں address نہیں کیا گیا، سپریم کورٹ کے اندر Judges کی appointment والا معاملہ address نہیں کیا گیا۔ اس میں بہت ساری deficiencies ہیں اور میری گزارش یہ ہو گی کہ اس کو عجلت میں اس طرح bulldoze کرنے کی بجائے، اس پر بیٹھ کر غور کیا جائے۔

جناب! ہم اپنے ہمسایہ ملک انڈیا کے اندر دیکھتے ہیں کہ وہاں پر ایک permanent Commission بیٹھا ہے جو ان معاملات کو دیکھتا رہتا ہے اور 1947 سے اب تک تقریباً وہ پندرہ، سولہ

boundaries کی changes کر چکے ہیں، جس میں ان تمام معاملات کو address کر کے constitutional amendments کی گئی ہیں اور تبدیلیاں لائی گئی ہیں نہ کہ عجلت میں اس کو push through کیا گیا ہے۔

میں اپنے colleagues کے لیے Robert Bolt کا ایک play ہے "A Man for all Seasons" اس کی ایک بہت اچھی quotation ہے اور میں کوشش کرتا ہوں کہ اپنی زندگی کے اصولوں میں اس کو include کروں، میں یہاں پر اپنے بھائیوں اور بہنوں کے لیے اسے quote کروں گا۔ اس میں Sir Thomas More کا جو character ہے جب Church of England کو الگ کیا گیا تو اس وقت اسے کہا گیا کہ تم اپنے ضمیر وغیرہ کو چھوڑو اور public duty میں جو چیز ہے وہ کر لو تو اس نے جو جواب دیا وہ یہ ہے اس نے کہا کہ:

"When statesmen forsake their own private conscience for the sake of their public duties, they lead their nation by a short route to chaos."

Sir, by a short route,

اور ہم اپنے ارد گرد کا اس وقت تھوڑا سا جائزہ لے لیں کہ ہم اپنی nation کو کہاں لے کر جا رہے ہیں، کیا ہم long route سے لے کر جا رہے ہیں یا short route سے لے کر جا رہے ہیں۔ جناب! میری یہی گزارش ہے کہ اس کو اس طرح جلدی اور عجلت میں نہ کیا جائے۔

جناب چیئرمین: شکریہ۔ جناب اسحاق ڈار صاحب۔

سینیٹر محمد اسحاق ڈار: شکریہ جناب چیئرمین۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ ایک انتہائی اہم معاملہ ہے جس کے اوپر حکومت نے چوبیسویں آئینی ترمیم کا بل 2013 اس ہاؤس میں پیش کیا ہے۔ یہ پانچ مرتبہ Orders of the Day پر لگا اور ہر بار اس کو defer کرنا پڑا کیونکہ Government could not muster its support. میں اس بارے میں اپنی چند گزارشات پیش کروں گا۔ معزز ممبر محسن لغاری صاحب نے جو باتیں کیں انہیں آگے بڑھانا چاہوں گا۔ بنیادی طور پر یہ بات بڑی clear ہے کہ آئین کا Article 239, sub-Article 4 یہ کہتا ہے کہ

"A Bill to amend the Constitution which would have the effect of altering the limits of a province shall not be presented to the

President for assent unless it has been passed by the Provincial Assembly of that Province by the votes of not less than 2/3rd of its total membership.”

یہاں جو لفظ استعمال ہوا ہے وہ ”altering“ ہے لیکن یہ ”creation“ کا لفظ نہیں ہے اور اگر آپ کمیٹی کی proceeding دیکھیں تو اس پر کافی بحث ہوئی ہے اور ایک honourable treasury member نے بھی اس پر روشنی ڈالی کہ in the light of the Constitution as of today یہ بل proper نہیں ہے اور یہ later on void ہو سکتا ہے، اس کو بھی address کرنے کے لیے کمیٹی نے اس میں ایک retrospective change or creation کی بھی amendment دی ہے اور ہمارے پاس کمیٹی کی recommendations موجود ہیں۔

جناب! fundamentally میں یہ سمجھتا ہوں کہ نئے صوبے کی creation کی یہاں گنجائش as of today نہیں ہے۔ اگر اس بارے میں amendment ہو جاتی تو پھر future میں اسے دیکھا جا سکتا تھا۔ اس موضوع پر یہاں بحث ہوتی رہی ہے کہ جناب! خود صوبائی اسمبلی نے as a reaction to the National Assembly resolution on 9th May, 2012 دو قرار دادیں پاس کیں جن کو ابھی محسن لغاری صاحب نے پڑھ کر سنایا اور total reliance انہیں پر رہی۔ ڈپٹی سپیکر نے 16th August, 2012 ایک کمیشن nominate کیا اور total reliance انہیں قرار دادوں پر رہا لیکن جیسے ہمارے ایک ساتھی محسن لغاری صاحب نے کہا کہ اس کے کچھ parameters تھے۔

جناب! اسی اسمبلی کی 29th August, 2012 کی قرارداد غالباً کسی کی نظر سے نہیں گزری یا relevant quarters اس کو دیکھنا نہیں چاہتے تھے۔ میں وہ قرارداد اس ہاؤس کے record کے لیے پڑھ کر سنانا چاہتا ہوں اور پنجاب اسمبلی نے under the normal due process یہ نیشنل اسمبلی، سینیٹ، Ministry of Law and Justice, Cabinet Division and Establishment Division کو vide Punjab Assembly, Communication No. PAP/Legis-I(12)/08/5736 dated 29th of August, 2012 بھیجی اور یہ کیا کہتی ہے:

“Resolution passed by the Provincial Assembly of the Punjab; I am directed to inform you that in its sitting held on 29th of August 2012, the Provincial Assembly of Punjab has passed the following

resolution. Notice given and moved by Rana Sanaullah Khan, Minister for Law and Parliamentary Affairs.

اب قرارداد کیا ہے

'صوبہ پنجاب کا یہ نمائندہ ایوان نئے صوبوں کے قیام کے حوالے سے سپیکر قومی اسمبلی کی جانب سے سولہ اگست ۲۰۱۲ کو نامزد کردہ کمیشن کو مسترد کرتا ہے' یہ قرارداد ہے اور یہ ۲۹ اگست کو پاس کی جارہی ہے۔

جس کمیشن نے یہ سارا کام کیا ہے اور جس کی report کی basis پر یہ سب کچھ کیا جارہا ہے۔ یہ کمیشن repeat and retreat کرتا رہا کہ جناب! وہ صوبائی اسمبلی کی قراردادیں ہیں جن کی basis پر we came into play اور یہ کام کیا ہے۔ صوبائی اسمبلی ۲۹ اگست کو نامزد کمیشن کو مسترد کرتی ہے۔

'اس ایوان کی رائے ہے کہ مذکورہ کمیشن صوبائی اسمبلی پنجاب کی ۹ مئی ۲۰۱۲ کو منظور کردہ قراردادوں کی روح اور مندرجات کے برعکس ہے اور وفاق پاکستان کی سالمیت کے تقاضوں سے متصادم ہے۔ یہ ایوان وفاقی حکومت سے اس امر کا مطالبہ کرتا ہے کہ مجوزہ کمیشن کو فی الفور withdraw کیا جائے اور تمام stakeholders کو اعتماد میں لیتے ہوئے قومی اتفاق رائے اور آئینی تقاضوں کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے ایسا نمائندہ قومی کمیشن تشکیل دیا جائے جس پر تمام قومی اور صوبائی قیادتوں کو اعتماد ہو۔ یہ میں 29 اگست 2012 کے notification کی ایک کاپی آپ کی خدمت میں ریکارڈ کے لیے پیش کر دیتا ہوں۔ بار بار جو یہ کہا جاتا رہا کہ دو قراردادیں پنجاب اسمبلی کی ہوئیں اس کے بعد کمیشن بنا اور کمیشن نے رپورٹ پیش کی۔ 29 اگست کو اس کمیشن کو اسی ایوان نے جہاں سے originate ہوئیں انہوں نے اس کمیشن کو reject کر دیا۔ یہ کہنا کہ وہاں سے originate ہوئیں اور پھر ہم نے کمیشن بنایا، اس پر میں بعد میں عرض کروں گا لیکن Commission کی composition پر، کمیشن کے terms of reference پر، کمیشن کے scope of work پر میں سمجھتا ہوں کہ شدید تحفظات ہیں۔ میں repeat کرتا ہوں کہ شدید تحفظات ہیں اور اسی وجہ سے 16 اگست 2012 کو جب یہ Commission nominate ہوتا ہے تو 29 اگست کی sitting میں صوبائی اسمبلی اس کمیشن کو، اس کے TOR کو اور اس کے scope کو totally reject کرتی ہے اور دوبارہ یہ reiterate کرتی ہے کہ ہماری قراردادوں کی

صحیح سپرٹ میں Commission کو recompose کریں اور اس کا تمام professional کام اس کے حوالے سے ہونا چاہیے۔

اس حوالے سے میں آپ کی خدمت میں اور اس ایوان کی خدمت میں یہ بھی عرض کروں گا کہ میں اس ہاؤس میں اپوزیشن کی نمائندگی کرتا ہوں، میرے ساتھی چوہدری نثار علی خان نیشنل اسمبلی میں Opposition Leader کے حوالے سے Opposition کی نمائندگی کرتے ہیں لیکن مجھے کسی نے consult نہیں کیا۔ کمیشن جب formulate ہو رہا تھا تو مجھے کسی نے consult نہیں کیا، چوہدری نثار علی خان کو کسی نے consult نہیں کیا۔ اپنی مرضی سے جو members ان کو suit کرتے تھے اٹھائے اور ان کو ڈال دیا گیا۔ کچھ لوگ کہہ سکتے ہیں کہ آپ نے کیوں آواز نہیں اٹھائی؟ ہم نے آواز اٹھائی، there is a privilege motion against the creation of this Commission which has been filed in the National Assembly. Those who do not know or are not aware of this privilege motion, for the benefit of this House, I would like to تھوڑے سے اس کے extracts میں پڑھ دیتا ہوں، میں اس کی بھی کاپی سینیٹ کے ریکارڈ کے لیے پیش کر دوں گا۔

"On 11th of July 2012 the Deputy speaker read out for information and consideration of the honourable Members of this august House what he termed as a message from the President of Pakistan under clause (2) of Article 56 of the Constitution addressed to the Speaker, National Assembly of Pakistan, perusal of copy of the so-called "messages" sent *inter-alia* to the Speaker, Provincial Assembly of the Punjab by the Secretary to President reveals that the communication dated 30th May 2012 from the President was in fact titled as "Reference in the matter of implementation of resolutions passed by the National Assembly of Pakistan and the Provincial Assembly of Punjab for creation of two new provinces, namely; provinces of Multan and Province of Bahawalpur from the existing province of the Punjab."

جناب والا! جب اس کو read out کیا گیا۔ جب Opposition کو بالکل اندھیرے میں رکھا گیا تو یہ privilege motion National Assembly میں فائل ہو چکا ہے۔ کافی عرصے سے وہاں پر پڑا ہوا ہے۔ میں وقت بچانے کے لیے اس کی تفصیل میں نہیں جاتا۔ میں صرف ایک دو لائنیں پڑھ دیتا ہوں۔

"Apart from the above mentioned discrepancies"

اور discrepancies کیا ہیں۔ وہ اس privilege motion میں ہیں اور آپ کے ریکارڈ کے لیے پیش کردوں گا ورنہ تو وقت بہت چاہیے۔

The message from the President; it is highly regrettable that contrary to the statement assurance of the Deputy Speaker that the commission will be constituted with the coordination of you and Opposition, no contact whatsoever was made with the Opposition. The Commission constituted by the Speaker was controversial *ab initio.* Not only was the PML(N) under-represented but its members were nominated unilaterally and arbitrarily without reference to the Leaders of the Opposition in the National Assembly of Pakistan and the Senate of Pakistan. More importantly, no representation was given to areas other than Southern Punjab, i.e. Areas directly affected by creation of the new provinces. Moreover, an honourable Senator holding an official position in the President's House became Chairman of the Commission. With all due respect to my colleague who is sitting here.

PML(N)'s objections regarding the constitution of the Commission reflected in its rejection by the Provincial Assembly of the Punjab vide resolution dated 29th August, 2012, apprehensions about the partiality of the Commission and the non-serious intentions of the Government have been confirmed by statements made by the Chairman and some members of the Commission that the report of the Commission recommends the creation of a single

province combining both Bahawalpur and Janoobi Punjab. This is in clear negation of the mandate of the Commission mentioned not only in the title of the "Message" quoted above but also in its contents, i.e. implementation of Resolutions of the Punjab Assembly for the creation of two separate provinces of Bahawalpur and Janoobi Punjab.

The above mentioned discrepancies/misstatements in the "Message" from the President read out in this august House, I am talking about the National Assembly, the failure to constitute a truly representative and independent National Commission in consultation with the Opposition as per the assurance of the Deputy Speaker and as per the Resolutions of the Punjab Assembly (for the implementation of which the Commission was to be constituted), and the failure of the arbitrarily–constituted Commission to adhere to its mandate amounts to blatant and gross violation of the privilege of this august House.

In view of the above mentioned facts, we hereby demand that necessary action be initiated immediately against all those involved in the said breach of privilege.

یہ Privilege Motion نیشنل اسمبلی میں pending ہے۔ میں ریکارڈ کے لیے ایک کاپی کروا کر آپ کی خدمت میں پیش کر دیتا ہوں۔ اب بات یہ ہے کہ آپ نے بھی دیکھا اور میں نے بھی دیکھا اور ریکارڈ اٹھا کر دیکھیں یہاں پر confession ہے، it is nothing more than a political stunt or political drama which is being staged for the general elections 2013 اور اس کی core وجہ یہ ہے کہ یہ اتنا sensitive معاملہ ہے، اس میں پانی کے مسائل تھے، اس میں financial issues ہوں گے، اس میں assets and liabilities کے issues ہونگے۔ مجھے اس رپورٹ میں کہیں بھی اس حوالے سے کوئی بھی solution یا کوئی بھی implication and consequential effect نظر نہیں آتے ہیں، جناب والا! جب بھی آپ کوئی چیز کرنے جاتے ہیں، آپ کا پہلا کام یہ ہے کہ آپ اس کو دیکھتے ہیں کہ اس کا impact کیا ہوگا؟

اس کے consequential effects کیا ہوں گے؟ جیسے میرے معزز ساتھی نے کہا کہ بہاولپور میں پانی نہیں ہے تو کیا پھر پانی کا مسئلہ ہوگا، پانی کہاں سے جائے گا؟ کیسے جائے گا؟ کہاں سے جائے گا اگر بہاولپور independent صوبہ ہوتا ہے۔ اگر resources ہیں، ابھی کیا ملتے ہیں؟ کمیشن کی رپورٹ میں یہ تو لکھا ہے،

on page 9 it says, "similar deep concern was expressed over the allocation of funds by the Federal and Provincial Governments to regions in South Punjab and there were complaints of grievous sufferings in the 7th NFC Award, the criterion has been expanded to include population, poverty, revenue collection and inverse population density. I wish, they should have clarified that 7th NFC Award ان چار criteria کی بنیاد پر نہیں بنا۔ 7th NFC Award only carries 5% weightage for these each, for these 4 criteria. 80% weightage even as of today is still the population which use to be 100%. It is the first time that weightage average has been disturbed is not solo based on the population of a province for the purpose of distribution of the resources in divisible pool of Pakistan but 80% has been allocated for population and for these four criteria جو میں نے ابھی پڑھے ہیں population, poverty, revenue collection, inverse population density, this is particularly with reference to the province of Balochistan, in fact. آگے یہ report کہتی ہے کہ according to this criterion, Punjab gets 51.7% of the share in the 7th NFC, بالکل ٹھیک ہے۔ اب آگے کہتے ہیں South Punjab should get 30% of the total Punjab share which actually tantamounts to about 15.5% obviously. Leadership might get confused that 51.7% میں سے شاید 30% جائے گا لیکن ایسا نہیں ہے بلکہ 30% of 51% because population is roughly about 30%, so اگر یہ 30% means that 15.5% share of the total Punjab is proposed,

South Punjab should get 30% of the total Punjab share کامیاب ہوتا ہے،
in it but a review of the development projects in Southern Punjab shows that it gets far too less than what it should get in
کے حوالے development programme یہ بات accordance with its population.
سے ہو رہی ہے کہ بالکل Southern Punjab بہت زیادہ neglect رہا ہے۔ پرانی دہائیوں میں،
I لیکن ہے حقیقت ایک یہ ،میں ادوار کے both PPP and PML(N) میں حکومتوں مختلف
think we need to know the recent facts about the development programme, Mr. Chairman. I am sure most of the honourable colleagues here would not be privy to those statistics. Let me now
جس چیز کا آپ نے ذکر کیا اور base بنایا ہے کہ ان کے ساتھ یہ زیادتی ہو رہی ہے کہ جو give you,
let me place facts on the ان کے ترقیاتی پروگرام کا حصہ ہے وہ ان کو نہیں مل رہا ہے،
floor of the House, with your permission.

total 2003-04 میں آپ کو۔ figures دینے لگا ہوں 2011 کے 2003 سے یہ میں
30.5 تھا وہ Annual Development Programme تھا یا جو ترقیاتی پروگرام Punjab کا جو
ارب تھا اور 11 districts of Southern Punjab کو 07 ارب 10 کروڑ روپے دیے گئے۔
پھر 2004-05 میں total ADP Punjab کا 43.4 ارب روپے تھا جس میں سے 9.46 ارب
I would Southern Punjab کو دیا گیا۔ یہ میں آپ کو اس لیے statistics دے رہا ہوں کہ
hard facts کو then give you summary that perhaps اس کمیشن کو چاہیے تھا کہ
total development صحیح طرح سے دیکھتے اور ان کو اس report میں آنا چاہیے۔ 2005-06 میں
programme 63 billion تھا جس میں سے Southern Punjab کے لیے 11.79 million
total development budget for Punjab 100 billion تھا، 2006-07 میں تھا۔
2007-08 total جس میں سے Southern Punjab کے لیے 17.76 ارب روپے تھا۔
development programme 150 billion تھا اور اس میں Southern Punjab کے لیے
22.04 ارب روپے تھا۔ یہ جناب والا! پانچ سال کا 2003 سے 2008 کا جو period تھا
before the true democracy کی شروعات ہوئیں یعنی مارچ 2008 میں، total ترقیاتی
بجٹ پانچ سالوں کا 386 ارب میں سے 68 billion was spent on Southern Punjab.

یہاں تک میں بالکل اس کو تسلیم کرتا ہوں کہ یہ 17.6% تھا لیکن پنجاب میں مسلم لیگ (ن) کی حکومت کے آنے سے کیا تبدیلی وہاں پر آئی، میں اس کو highlight کرنا چاہتا ہوں۔

2008–09 میں 160 ارب میں سے 25.7 ارب خرچ کیا گیا Southern Punjab پر، anybody can verify the figures. 2009–10 میں 172 ارب میں سے 41.88 billion which is 24%, see the jump. 2010–11 میں 182 ارب پنجاب کے ترقیاتی پروگرام میں سے 52.819 billion was spent on Southern Punjab which is 29% اور 2011–12 میں 220 ارب کے بجٹ میں سے 70 ارب Southern Punjab پر خرچ کیے گئے which is 31.8%. جبکہ یہ کمیشن کہہ رہا ہے کہ 30% خرچ ہونا چاہیے۔

Mr. Chairman! 31.8%, they failed to look into these figures. I think, professionally, there is a serious oversight when they did not look into these figures that what is the ground reality. You can't take last 10 year's average. You have to look into the trend, you have to look into the last 4 or 5 years. You have to look what PML(N) is doing there. All those facts were conceded, they have not been made part of this report.

اور اس کو ایک طرح سے excite کیا گیا ہے کہ 30% development budget ان کو ملنا چاہیے اور یہ ان کو نہیں مل رہا ہے جبکہ یہاں پر 31.8% ان کو پچھلے سال ملا ہے اور اس سال یعنی 2012–13 میں اس سے بھی زیادہ ملے گا۔ ہم کون سی دنیا میں رہ رہے ہیں؟ میں سمجھتا ہوں کہ بہتر یہ ہوتا کہ figures بالکل ایک transparent طور پر اس میں آتے اور آپ نے مختلف districts کو دیکھا ہے، آپ نے میانوالی کو دیکھا ہے، آپ نے بھکر کو دیکھا ہے، وہاں پر کون سے protests ہو رہے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ ہم نے اس proposed province میں نہیں جانا۔ یہ handful of representatives and those too selective can't take the decision and decide the destiny and the future of the entire province of Pakistan for their own mala fide election campaign and political stunts. They have to be honest. یہ ابھی پڑھ رہے تھے، we have to rise above petty politics. اگر آپ کو کچھ نقصان بھی ہوتا ہے تو برداشت کریں اور پاکستان کو اکٹھا رکھیں، don't

Interior جو آپ کے get it disintegrated, the international geo-syndrome,
Minister یہاں پر بار بار کہتے ہیں، پتا نہیں کہاں گئے ہیں، کہ پاکستان کو گیارہ حصوں میں تقسیم کرنا ہے
آپ like USSR. You are making the first move towards that direction.
239(4) میں amendment لاتے اور آپ کہتے کہ ایک تو creation اور ساتھ کہتے کہ
Commission کی composition کیا ہوگی۔ It should be much broad based
composition on the nationwide platform. اس میں پارلیمنٹ کے یعنی دونوں
Houses کے بندے ہوتے، اس میں آپ کی academia کے بندے ہوتے، اس میں آپ کی
Judiciary کے بندے ہوتے، اس میں آپ کے water experts ہوتے، آپ کے financial
experts ہوتے، آپ کے assets and liabilities کو deal کرنے والے لوگ ہوتے۔ آپ کی
geographical boundaries کو deal کرنے والے لوگ ہوتے۔ آپ اس کمیشن کی
composition اتنی transparent بناتے اور وہ اس House کو report لا کر دیتے، وہ قومی
اسمبلی کو اپنی report پیش کرتے۔ پھر آپ ایک conscious decision لیتے کہ ہم جو کرنے جا
رہے ہیں کیا ہم ایک اچھا کام کرنے جا رہے ہیں پاکستان کے لیے؟ یا ہم پاکستان کی تباہی کی طرف ایک
اور اینٹ رکھنے جا رہے ہیں۔ یہاں پر بہت experts بیٹھے ہیں، I am lucky کہ آج ووٹ ڈلوانے
کے لیے حفیظ شیخ صاحب کو یہ لے آئے ہیں۔ ان کو تو عہدہ چھوڑے ہوئے بھی مدت ہو گئی ہے، and
he did not have the time to come to the House. پہلے تو ministry کی
problem تھی۔ چلیں 24th Amendment کا شکریہ کہ وہ یہاں بیٹھے ہیں۔ I challenge all
of them to have a debate with me on economy, I will prove that
this is a disaster formula. 720 billion کا total budget ہے۔ پاکستان کا
divisible pool and NFC does not allow you a fixed for each
federating unit. It is variable, it is based on a formula. آپ جس پنجاب کو
divide کرنے جا رہے ہیں، اس کے resources بڑھ نہیں سکتے۔ اگر ایک سے تین unit بنیں
گے تو پیسے پھر بھی وہی رہیں گے۔ آج ground reality ہے کہ 720 میں سے تقریباً 170 ارب
روپے کے آپ کے ترقیاتی پروگرام کا خرچہ ہے۔ 550 ارب کا current expenditure ہے۔
آپ ایک سے دو یا ایک سے تین صوبے بنانے جا رہے ہیں۔ آپ تین گورنرز اور اس کے لیے پورا set

up create کریں گے۔ آپ تین وزراء اعلیٰ اور اس کے لیے پورا set up create کریں گے۔ آپ تین cabinets create کریں گے۔ آپ تین bureaucracy کے پورے tiers create کریں گے یعنی chief secretaries and I.Gs. and police and everything. آپ تین اسمبلیاں create کریں گے۔ کیا 550 billion میں یہ سب کچھ ہو جائے گا۔ آپ کے resources وہی ہیں۔ Federation has not allocated a penny, they can't. They don't have resource. They don't have envelop to spare a penny more اور نہ ہی آئین اس کی اجازت دیتا ہے۔ آپ ایک کے چار بنا لیں یا ایک کے تین کر لیں، یہ پیسے اتنے ہی رہیں گے۔ آپ نے آپس میں ان میں سے ہی share کرنا ہے۔ کیا 550 کو میں تین گنا، دو گنا نہ لوں؟ کیا 50% اس کے خرچے بڑھیں گے؟ Three sets of entire things, 3 High Courts جو technicalities ہیں کہ High Courts ہوں گی تو Supreme Court میں نمائندگی ہو گی وہ علیحدہ اور بعد کی بات ہے۔ The financial commonsense would dictate کہ جب آپ 550 ارب کے ایک سے تین یا دو tiers create کریں گے تو سو، دو سو فیصد نہیں، پچاس فیصد آپ کو تقریباً اڑھائی سو ارب مزید چاہییں۔ You are only expending 170 billion on development programme in the existing Punjab. اگر deprive یہ ہو رہا ہے کہ ان کے ترقیاتی فنڈ، وہ تو میں نے آپ کو figures دے دیے ہیں کہ they are getting more than the population. This Commission recommends 30%, they got last year 31.8% for development programme جو کہ خرچ ہوئے ہیں۔ ادھر نظر آ رہا ہے، آج سے چار سال پہلے کے Southern Punjab اور آج کے Southern Punjab میں there is a hell of difference لیکن آپ اگر اس طرف جاتے ہیں، جیسا کہ میں نے عرض کیا کہ پاکستان کے divisible pool کی distribution کا as of today جو formula ہے it does not cater any fix amount for each unit. اس علاقے کی population نہیں بڑھ جائے گی۔ یہ جو 20% ہے، اس میں بھی کوئی فرق نہیں آئے گا۔ آپ نے ان ہی پیسوں کو ان تین یا دو units میں distribute کرنا ہے اور اس کے بعد آپ کی economic condition ستیاناس سے سوا ستیاناس ہو جائے گی۔ میں اس کا بہت بڑا supporter ہوں کہ 31.8% کیا، اس کو 33, 32 کریں۔ یہاں حاجی عدیل ہوں گے those who were involved in the 7th NFC Award, I

کہ بلوچستان کے 65 billion بنتے تھے، was the first one to speak for Balochistan
میں نے کہا کہ 85 billion دیں، پاکستان میں ان کی محرومیاں ہیں، وہاں پر کسی حکومت نے focus
نہیں کیا۔ ان کی ماضی کی محرومیوں کو compensate کریں۔ کیسے compensate کریں؟ نہ صرف
ان کو زیادہ پیسے دیں بلکہ ان کو guarantee کریں، پاکستان کی تاریخ میں it was the first NFC
Award where the Federal Government had to undertake and
guarantee کہ اگر ہمارے resources میں shortfall بھی ہو گئی، جو ہر سال ہوتی ہے، اس سال
بھی ہو گی، حفیظ شیخ صاحب تو چلے گئے ہیں، یہ جو 2380 billion project ہوئے ہیں، یہ 2100 پر
close کر رہے ہیں، دو ہزار سے اڑھائی سو ارب کا shortfall ہے، یہ بیڑہ غرق ہو گا، اگلے دو تین ماہ
میں جب صوبوں کو پیسے نہیں ملیں گے، چیخ و پکار ہو گی تو اس کو guarantee کیا گیا۔ I am
biggest supporter کہ اگر پاکستان کا کوئی بھی حصہ، پنجاب کو چھوڑیں بلوچستان، خیبر پختونخوا،
سندھ کہیں بھی ہو، اگر محرومی ہے تو وہاں خرچ کریں۔ اس کے share سے زیادہ خرچ کریں، ان
محرومیوں کو ختم کریں but be united as one nation, be united as one
country. International design کے پیچھے مت چلیں، اس کو مت توڑیں، اس کے حصے
بکھرے مت کریں۔ آپ اس ملک کو کس طرف لے کر جا رہے ہیں۔ اگر کرنا ہے تو please ایک
professional, conscious exercise تو کریں۔ آپ کی آنکھیں خود کھل جائیں گی جب آپ
اس کا ٹھیک scope of work بناتے۔ پہلے (4) 239 کو change کریں اور اس کو creation کی
power دیں اور اس کے ساتھ Commission specify کریں کہ اس کی composition کیا ہو گی
اور اس کا scope of work کیا ہو گا۔ وہ آپ کو financial calculation لا کر دے گا کہ اگر ہم یہ
کرتے ہیں تو کیا ہو گا۔ اگر ہم ایک سے دو کرتے ہیں تو کیا impact ہو گا، ایک سے تین کرتے ہیں تو کیا
ہو گا۔ Existing NFC envelope سے پنجاب کو کیا آتا ہے، تینوں میں کیا بانٹا جائے گا،
projected اخراجات کیا ہوں گے اور پھر ادھار کیا ہو گا اور صوبے ادھار نہیں لے سکتے۔ میرے
colleague حفیظ شیخ صاحب بیٹھے ہیں he knows under the Constitution of
Pakistan, provinces are not supposed to borrow any money. That is
why they can not have the deficit budget. وہ اگر borrow کرنا چاہیں تو they
have stringent conditions in the Constitution of Pakistan. First of all

they have to clear all the previous loans. Then they need the approval of the Federal Government. جناب چیئرمین! آپ کو ان ہی resources میں رہنا ہے۔ اس report میں water کا کوئی ذکر نہیں ہے کہ اس کا کیا حال ہو گا۔ اس میں ذکر نہیں ہے کہ NFC سے کتنے پیسے آئیں گے، کتنے خرچ ہوں گے اور کہاں سے ڈیڑھ، دو سو بلین کا وہ shortfall پورا ہو گا۔ کیا charity آئے گی، Federal Government دے گی؟ پچھلے چار سال میں Federal government کا average fiscal deficit ساڑھے سات فیصد سے کم نہیں ہوا۔ اس ملک کا fiscal deficit کے حوالے سے بیڑہ غرق ہو چکا ہے۔ ہم قرضے لے کر اس ملک کو چلا رہے ہیں۔ 30th June 1999 کو اس ملک کا قرضہ 3000 ارب سے کم تھا when I was Finance Minister of Pakistan, today we are standing at 14000 billion. This is unsustainable public debt, don't tell me the percentages. Look at your figures. Economy کا بیڑہ غرق ہو چکا ہے۔ میں اس لیے زیادہ بات نہیں کرتا it is not desirable to talk in public, that is why I have been asking in camera briefing on that but have a heart, be Pakistani. پاکستان ہے تو سب کچھ ہے۔ میں نے جا کر IMF میں نوکری نہیں کرنی، نہ پہلے کی تھی، میں لعنت بھیجتا ہوں لیکن جناب! پاکستان کا interest ملحوظ خاطر رکھیں۔ یہ ملک ہے تو ہم ہیں، یہ ملک ہے تو ہمارے بچے ہیں۔ Let us not give a broken Pakistan to our next generation and children. اس type کے gimmicks بند کریں، دو، چار seats کم ہو جائیں گی تو کچھ نہیں ہو گا۔ اگر اللہ نے اقتدار دینا ہے تو ملے گا، نہیں دینا تو دنیا میں کوئی نہیں دے سکتا۔ Our conscious should be clear, our heart should be on the right path کہ ہم نے پاکستان کی خاطر کام کرنا ہے۔ Come what may, above the party politics میں honestly believe کرتا ہوں کہ یہ سارا defective کام ہے، let me talk practicality, let us say hypothetically because they have numbers in this House اور آج چھٹی مرتبہ شاید منت، ترلے کر کے بندے لے آئے ہیں، اگر یہ یہاں pass کر لیں۔ Everybody knows and I think Farhatullah Babar *sahib* was very candid, he admitted other day when I spoke کہ ہاں ہمارے پاس اس کو pass کروانے کے لیے numbers نہیں ہیں why the hell you are playing this drama then? آپ اس کو National

Assembly میں pass نہیں کروا سکتے، ہم اس کو pass نہیں ہونے دیں گے۔ اگر اسمبلی سے بھی pass ہو جائے تو it is not a normal Bill, under the Constitution, Article 239 (4), be aware, it has to go back to the Provincial Assembly. It has to be passed by the Provincial Assembly by two third majority. Can they question that majority before 16th March, which they are aiming at one day elections in the entire country, dissolution of all political assemblies. اگر آپ کو پتا ہے کہ آپ کچھ نہیں کر سکتے، اگر آپ کو پتا ہے کہ یہ سارا drama کر رہے ہیں، خدا کے لیے! چند seats کی خاطر نہ کرو۔ پاکستان کو بچاؤ، ہمارے دشمن پاکستان کو نقصان پہنچانے اور اس کو destabilize کرنے پر اترے ہوئے ہیں۔ اس وقت ہمارے جتنے security risks ہیں، اتنے ہی economic risks in the current status of Pakistan ہیں۔ جناب چیئرمین! میں honestly as a Pakistani, as a humble colleague of everybody in this House اب بھی request کروں گا کہ Government should consider it, withdraw it, I think they will get more political mileage if they do it and if they go ahead that no, it is not going to be passed. Thank you very much.

جناب چیئرمین: شکریہ۔ عباس آفریدی صاحب۔

سینیٹر عباس خان آفریدی: جناب! آپ کارروائی میں سے "hell" word expunge کر دیں۔

Senator Muhammad Ishaq Dar: Hell is not unparliamentary word.

Senator Abbas Khan Afridi: What is the "hell" اس کا کیا مطلب ہے؟

Mr. Chairman: Let it be considered by the secretariat. Hasil Bazinjo *sahib*.

سینیٹر میر حاصل خان بزنجو: جناب چیئرمین! بہت شکریہ۔

Mr. Chairman: Hasil *sahib*, how much time you would like to consume?

آپ بتا دیں۔

سینیٹر میر حاصل خان بزنجو: میں ویسے بھی زیادہ بولنے والا نہیں ہوں۔

جناب چیئرمین: ٹھیک ہے۔ حاصل بزنجو صاحب۔

سینیٹر میر حاصل خان بزنجو: جناب! یہ جو آپ کی پیپلز پارٹی کی amendment ہے کہ ہم نئے صوبے بنائیں گے۔ میری سمجھ میں نہیں آرہا کہ پیپلز پارٹی کو۔۔۔

Mr. Chairman: Sabir Baloch *sahib*, listen to a Baloch.

سینیٹر میر حاصل خان بزنجو: جناب! وہ پیپلز پارٹی کے متعلق کچھ نہیں سن سکتے۔ جیسے دوستوں نے بات کی، جب ہم یہ صوبہ بنا ہی نہیں سکتے۔۔۔ اسلام الدین شیخ صاحب، ان کو چھوڑ دیں، ابھی voting نہیں ہو رہی، ہم تقریر کر رہے ہیں۔ ان کو چھوڑ دیں کہ یہ بیٹھیں، سگریٹ وغیرہ پیئیں۔ جناب! یا تو ان کو lobbing کرنے دیں یا ہمیں تقریر کرنے دیں۔ یا تو ان ministers کو lobbing کرنے دیں یا یہ پیچھے جائیں۔

جناب چیئرمین: ان کو disturb نہ کریں۔ حاصل صاحب۔

سینیٹر میر حاصل خان بزنجو: جناب! پہلے پیپلز پارٹی نے جو بنیادی بات شروع کی، میں تو PML(N) کو بھی یہاں پر مورد الزام ٹھہراتا ہوں۔ ہم سب کو معلوم ہے کہ نہ صوبہ بننا ہے، نہ بنانا ہے۔ نائیک صاحب اس کو پیش کر رہے ہیں، he knows it very well کہ یہ صوبہ نہیں بننا۔ جناب! یہ صوبہ بنانے میں کوئی بھی ایماندار نہیں ہے مگر ایک مغالطے میں ہیں، sorry to say کہ احمقانہ سوچ اختیار کی ہوئی ہے کہ یہ کرکے ہم ساؤتھ پنجاب سے ساری سیٹیں جیت جائیں گے، اگر یہ pass ہوا تو ساری سیٹیں پیپلز پارٹی کو مل جائیں گی۔ جناب! سوال یہ ہے کہ بات سرائیکی صوبے کی تھی، بات ساؤتھ پنجاب کی نہیں تھی، پیپلز پارٹی یہاں سرائیکی کا لفظ استعمال کرنے کی جرات کیوں نہیں کرتی۔ مولا بخش چانڈیو صاحب! اگر آپ کو use کرنا ہے تو آپ سیدھا سیدھا سرائیکی word use کریں کہ ہم سرائیکی صوبہ بنا رہے ہیں۔ مگر حقیقت یہ ہے کہ ان کو کوئی صوبہ نہیں بنانا ہے، یہ

سمجھتے ہیں کہ یہ ووٹ game ہے۔ PML(N) کہاں ڈر گئی ہے کہ اگر میں نے مانا تو سارے ساؤتھ پنجاب سے ووٹ چلا جائے گا اور پیپلز پارٹی سمجھتی ہے کہ سارے ووٹ میری جھولی میں گر جائیں گے۔

آپ میں سے کسی نے اس پر ground work کیا ہے؟ کیا آپ نے ساؤتھ پنجاب میں اپنا political work کیا ہے؟ ہم تو 80 کی دہائی سے کہہ رہے تھے کہ سرائیکی صوبہ بناؤ، آپ تو بہت بعد میں آئے۔ ہم نے کہا کہ یہ بناؤ مگر سرائیکی لوگوں سے جھوٹ مت بولو، you people are lying with people of the Saraiki in the name of South Punjab. آپ ایماندار نہیں ہیں، اگر آپ ایماندار ہوتے تو آپ proper stand کرتے تو پھر صوبہ بنتا یا نہیں بنتا، آپ سرائیکی صوبے کے نام پر stand کرتے، صوبہ نہ بنتا تب بھی سرائیکی آپ کو ووٹ دیتے۔ اگر نام ہی ساؤتھ پنجاب کا ہے تو آپ کو تقسیم کی کیا ضرورت پڑ گئی، پھر کونسی پریشانی ہے کہ اسے تقسیم کر رہے ہو۔ I am sorry to say یہاں بار بار کہا جاتا ہے کہ units انتظامی بنیاد پر ہوں گے۔ نہیں جناب، I challenge it پاکستان انتظامی یونٹ نہیں ہے۔ پاکستان قومیتوں کی بنیاد پر بنا ورنہ اس کا نام پنجاب، بلوچستان، سندھ اور خیبر پختونخوا نہ ہوتا۔ قائد اعظم نے کبھی بھی پاکستان میں انتظامی یونٹ کی بات نہیں کی، مجھے کوئی بتائے کہ انہوں نے انتظامی یونٹ کی بات کی۔ انہوں نے کہا culture, history and geography is the criteria of the provinces of the national units. We are not creating provinces, we are talking about the national units. کیسے آپ کہہ رہے ہیں کہ ہم نے یہاں سینیٹ میں اور وہاں قومی اسمبلی میں فیصلہ کیا ہے، what about the people of that area, ان لوگوں کا کیا کرو گے۔ آپ تو یہاں amendment لائے اور یہاں سے amendment pass بھی کر لی۔ اس کا کوئی فائدہ نہیں ہے، which will go to the Punjab Assembly and will bounce. اس کی کوئی حیثیت نہیں ہے۔

آپ نے یہ فیصلہ کیسے کیا کہ پیپلز پارٹی اور اس کے allies یہاں بیٹھ کر لکیر کھینچیں گے اور وہاں ان کا صوبہ بن جائے گا۔ Anybody can ask the people of South Punjab and the people of Saraiki speaking کہ بھئی آپ لوگ ادھر آنا بھی چاہتے ہو یا نہیں، تمہیں صوبہ چاہیے کہ نہیں چاہیے۔ آپ لوگوں نے کوئی referendum کرایا ہے، جا کر لوگوں سے پوچھا ہے۔ آپ نے کیا کیا ہے۔ جس طرح آپ کا جی چاہے، اس کو یہاں ڈالو، اس کو وہاں ڈالو، why you

why are talking the disparate Kashmir, ٹھیک ہے وہ ہندوستان میں ہے یا ادھر ہے، you are talking about the referendum. اسی طرح آپ سرائیکی یا ساؤتھ پنجاب کے لوگوں سے پوچھیں، یہاں اسلام آباد میں چند سرائیکی کے نام پر گھومنے والوں سے مت پوچھیں، ask the people of the Saraiki and South Punjab that you need a new province or not. لوگوں کی آنکھوں پر پٹی نہیں بندھی ہوئی۔ شیخ صاحب کدھر ہیں؟ وہ ایک مہینے سے lobby کر رہے ہیں، وہ دس دفعہ ان سب کے گھروں تک گئے ہیں، منتیں کیں کہ آؤ ووٹ دو، اس طرح تو آپ صوبہ بنا رہے ہیں۔ میں دعوے سے کہتا ہوں کہ آپ ANP والوں کے دل پر ہاتھ رکھیں، وہ اسے نہیں مانتے۔ یہاں جتنے سندھی ممبر بیٹھے ہیں یا جتنے بلوچستان والے بیٹھے ہیں they do not agree with this, ان کو تو ابھی پتا چلے گا۔ کہتے ہیں کہ آپ نے دہلی تو فتح کیا، ملتان بھی تمہارے ہاتھ سے جائے گا، پہلے تو ملتان کو cover کرو، بعد میں دہلی کا پتا کرنے نکلو۔

جناب چیئرمین! شیخ صاحب یہاں پر بہت lobby کر رہے ہیں، bill pass کر دیں۔ الیکشن زیادہ دور نہیں ہیں، صرف چار مہینے رہ گئے ہیں۔ چانڈیو صاحب! یہ bill pass کرو، go to the interior Sindh, people will response that how you passed the bill کیونکہ سندھیوں کی serious reservations ہیں کہ جب یہ amendment یہاں آئے گی تو یہ amendment گھوم گھوم کر کہاں جائے گی، where it ends, the people of Sindh know it very well. تم پہلے ہی local body سے back out کر گئے کیونکہ آپ کے تمام لوگوں نے آپ کو جواب دیا کہ اگر آپ اس local body کو لے کر جائیں گے تو we will not be able to contest on Peoples Party ticket, ہمارے لیے وہاں ووٹ لینا مشکل ہو جائے گا لیکن وہاں پر آپ نے back out کیا جس کی وجہ سے MQM کے سارے دوست ادھر بیٹھے ہوئے ہیں۔ اگر آپ یہ کرنے جائیں گے تو آپ کو جو resistance ملے گی وہ آپ کو اس وقت پتا چلے گی۔ اس وقت آپ بہت بھاگ دوڑ کر رہے ہیں، bill pass کروائیں، محنت کر لیں۔

ہمیں شیخ صاحب نے کہا کہ آپ اسے ضرور ووٹ دیں۔ میں نے کہا کہ اس کا نام سرائیکی رکھ لو تو میں اس کو ووٹ دیتا ہوں۔ دوسری بات یہ ہے کہ آپ کے پاس جو authority ہے that is a re-demarcation. ساؤتھ میں 50's میں چند سرداروں کو بہلا پھسلا کر پنجاب میں شامل کیا گیا تھا، let them go to Balochistan, پھر آپ بلوچستان جانے دیں۔ ڈیرہ غازی خان اور راجن پور they

are not part of Punjab, historically they are not part of Punjab, historically they are the part of Balochistan. آپ ڈیرہ غازی خان اور راجن پور کو بلوچستان بھیج دیں، آپ اس کے لیے تیار ہیں۔ جب آپ لوگوں کی wishes کے بغیر فیصلے کریں گے تو they will react on their own. محمود خان نے کہا کہ جنوبی پشتونخوا چاہیے، میں نے کہا yes, as a Baloch we respect you, ہم تیار ہیں، مگر let them decide کہ لوگ فیصلہ کریں کہ انہیں کہاں جانا ہے۔ آپ ڈیرہ غازی خان اور راجن پور کے لوگوں سے پوچھیں کہ آپ کہاں جانا چاہتے ہیں، اس کی لکیر آپ یہاں بیٹھ کر کیوں کھینچیں گے، آپ کو یہ right کس نے دیا ہے۔ اگر آپ اس طرح تقسیم پر جاتے ہیں تو ہماری demand ہے کہ re-demarcation of the provinces. جہاں جس زبان کے بولنے والے لوگ موجود ہیں ان کو ان کی سرزمین میں ڈالا جائے and make other national units اگر اس کی بات کرتے ہیں تو ہزارہ کو بھی صوبہ بنائیں، پوٹھوار کو صوبہ بنائیں، کیوں نہیں بناتے؟ پھر کراچی ، پھر حیدرآباد ، پھر چلتے جائیں۔ جہاں تک پیپلز پارٹی صوبے بناسکتی ہے بناتی جائے ۔ یہ amendment پیش کرکے آپ کو بہت خوشی ہو رہی ہے کہ آپ یہ amendment پیش کر رہے ہیں اور آپ سمجھتے ہیں کہ آپ کی بڑی کامیابی ہے اور اپوزیشن کو شکست ہو گئی ہے۔ جناب! یہ جو amendment آپ پیش کر رہے ہیں یہ interior Sindh میں پیپلز پارٹی کی شکست ہے۔ یہ fire back کرے گی ، اور سندھ میں اس کو جس طرح اٹھایا جائے گا پیپلز پارٹی اس کا اندازہ ہی نہیں کرسکتی۔ ابھی سے amendments آنی شروع ہو گئی ہیں۔ تمام جگہوں پر I am sorry to say کہ میرے ایم کیو ایم کے دوست بیٹھے ہیں they are so excited to pass this Bill, they are supporting the Siriaki, they are supporting South Punjab, they are supporting Bahawalpur, they are supporting Hazara and so and so. The people of the MQM know it کہ یہ تمام چیزیں ہوں گی then we go on our target otherwise it is not possible. اور یہ بالکل جائز ہے جب آپ ان کو right دیں گے تب کراچی والے اٹھیں گے تو how you can stop it and why you can stop it پھر آپ ان کو کیوں صوبہ نہیں بنانے دیں گے؟

جناب! میری گزارش یہ ہے کہ ساری technical details محسن لغاری صاحب نے بھی بتائیں، اسحاق ڈار صاحب نے بتائیں what about the Senate اس سینیٹ میں ہم کس

حیثیت سے بیٹھیں گے؟ This will be an equal representation in the Senate.
If you create a province by the name of South Punjab you want to
have double digit Punjabi members وہ خود ہو جائیں گے if you make South
Punjab and North Punjab دو صوبے ہوں گے equal representation ہو گی تو یہاں دو
پنجابیوں کی representation آجائے گی، اس کو کوئی قبول کرے گا آپ کے لیے۔ You think
Balochistan will agree on this, KPK will agree on this, Sindh will
agree on this سینیٹ کی کیا composition ہو گی؟ اسی پنجاب کے اراکین کو تقسیم کریں گے،
ہاں وہ کیسے۔ آپ نہیں کرسکتے۔ صوبہ صوبہ ہوتا ہے اس کی equal representation ہوتی ہے۔ باقی
صوبوں کے دس دس اراکین آئیں اور پنجاب کے بیس آدمی آجائیں کیونکہ one is South and
one is North. جناب! اس amendment کے لیے آپ کو پورے structure کو re–design
کرنا پڑے گا۔ آپ جب تک اس کے structure کو re–design نہیں کریں گے صرف اس طرح آپ
کہہ دیں گے کہ صوبہ بنائیں گے کوئی صوبہ آپ کو اس کی اجازت نہیں دے گا چاہے پنجاب مان بھی
لے۔ پنجاب with a 2/3rd majority ووٹ بھی صوبے کو دے دے we will not accept
that اس سینیٹ کا کیا ہو گا جس کو ہم equal House کہتے ہیں of the Provinces of
nationalities. کیا ہم اس طرح چھوڑ دیں گے۔ قومی اسمبلی میں پہلے ہی پنجاب کی پاپولیشن کی وجہ سے
اراکین زیادہ ہیں یہاں پر صوبوں کے نام پر اس کے اراکین زیادہ ہوں گے اور ہم اس کو بھگتتے رہیں
گے۔ نائیک صاحب! آپ کو ایسا نہیں کرنا چاہیے تھا۔

Mr. Chairman: Thank you.

سینیٹر میر حاصل خان بزنجو: ایک منٹ جناب چیئرمین! we don’t expect
from Peoples party کہ وہ یہ کچھ کرے گی۔ ہم آپ کو کہتے ہیں کہ اس قسم کا کوئی صوبہ بنانے
کے فیصلے میں جب تک باقی صوبوں کا فیصلہ شامل نہیں ہو گا اس کو ہم قبول نہیں کریں گے۔ چاہے وہ
سینیٹ کا معاملہ ہو، چاہے وہ NFC کا مسئلہ ہو یا بجٹ کا مسئلہ ہو we will not accept this
کیونکہ اس سینیٹ کو بنانے کا concept یہ تھا۔ اے این پی والے دوست بیٹھے ہیں اس وقت NAP
کی قیادت نے agree کیا تھا سینیٹ ایک equal representative House ہو گا قوموں کا۔ اگر
اس کی آپ شکل بدلنا چاہتے ہیں، اس کی ہیئت بدلنا چاہتے ہیں تو پھر آپ پورے Constitution کو

بدلیں پھر یہ amendment کریں۔ I think it will be better کہ اس پنڈوڑہ بکس کو یہاں بند کریں ، لوگوں کو بھی مصیبت میں نہ ڈالیں۔سب سے زیادہ پیپلز پارٹی کو مصیبت میں نہ ڈالیں۔ Thank you very much.

Mr. Chairman: Thank you. Syed Muzafar Hussain Shah.

Senator Syed Muzafar Hussain Shah: Thank you. Sir, it is rather surprising that as a result of the elections of 2008 the National Assembly of Pakistan came into existence. It would be relevant to note that during the election campaign of 2008, there was no issue basically raised before the people of Pakistan in relation to the creation or alteration of boundaries as contemplated by Article 1 of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan. Therefore, it is surprising that with ten days left only when the tenure of the National Assembly of Pakistan is about to expire, certainly we find a Constitutional amendment surfacing ten days before the expiry of the National Assembly's tenure. Sir, I would like to draw your attention that the framework of the 1973 Constitution took into consideration the whole prospective from 1947 of the creation of Pakistan. The 1956 Constitution, the 1962 Constitution and the framers felt that Pakistan's constitutional issues could only be resolved through a process of Federalism. Therefore, Article 1 represented the spirit of the framers of the Constitution in which they laid down the parameters of the Federating Unites of the Federation of Pakistan. The framers of Constitution also felt that any alteration in the boundaries of the Provinces that have been enunciated in Article 1 could only be brought about by a 2/3rd majority in the Senate, a 2/3rd majority in the National Assembly of Pakistan and a 2/3rd majority in that Provincial Assembly to which basically the Bill pertained to in terms of the amendments or alterations.

Now sir, what I would like to place before you is this that this Constitutional Bill will alter the structure of the Constitution of Pakistan. It will alter the Federal structure of Pakistan's Constitution. How will it alter? There has been a growing demand in Pakistan's minority Provinces; Sindh, Balochistan, Khyber Pukhtunkhawa that because of the imbalance in population, there should be an upper House giving equal representation to all the four units of the federation. It was after great deliberations that Pakistan saw the emergence of an Upper House with the equal representation to all the four units. A Bill of this nature would disturb and alter the figure and form of Pakistan's federal structure. It is not basically an easy job, one must apply that this is the fundamentals of the Constitution of Pakistan, are they going to be altered or they going to be affected? Yes, they are going to be affected. The whole structure of the Senate, its figure, its form, its composition and its powers would be very adversely affected.

Then a second thing sir, is this that when the framers of the Constitution said, no alteration, no amendment unless all the three Houses pass the amendment with a 2/3rd majority. Now, we know very well that the 2/3rd majority is not available, neither in the Provincial Assembly of Punjab nor in the National Assembly of Pakistan. Then one may ask that why the necessity of tabling a Constitutional Bill which cannot be passed. I suppose one could say it is a public relations exercise. One could say it is one of the electioneering slogans. One could say it is meant to increase the popularity graph in certain areas with a slogan.

Sir, if you would be kind enough to see the draft Bill which was attached with the report of the Standing Committee. In fact, in the two Bills, one was the original Bill which was tabled. In that, Clause 9 did not find mention, it was deleted. Then the Bill

basically accompanying the report of the Standing Committee suddenly finds the mention of Clause 9 which says that:

> "In the Constitution, in Article 239, in clause (4), after the word "Province", occurring for the first time, the words "or creating a new Province from the limits of an existing Province" shall be inserted."

Now sir, this is not the language which was used in the original Bill. Sir, if you would be kind enough to see the original Bill, it consisted of 8 clauses and the last of the clauses which is Clause 8 says:

> In the Constitution, in Article 218 in Clause (2), in paragraph (b), for the word "four" the word "five" shall be substituted.

This again shows what the intention of the framers of this Bill basically was. Initially, the Bill contemplated something else. When it came upon before the Standing Committee, certainly the language of the intent changed and led to the insertion of Clause 9 in the Bill.

So, I would very respectfully point out that Pakistan's major political parties are represented in this House. It would be appropriate and also relevant to have a look at the dissenting note of Senator Raza Rabbani. In fact what I have said, Senator Raza Rabbani also said that this is against the spirit of federalism. It will create imbalances in the federal structure. It will adversely affect the basis of the trichotomy of power upon which the Constitution is based here. Therefore sir, what I would like to say is that what would be affected, would be the National Finance Commission,

representation in the Senate, the Water Accord, creation of new service structures in the new provinces and it would open up a Pandora's box in Pakistan's constitutional framework. This is not the time to open up a Pandora's box. We are going into a new election. Let the people of Pakistan decide. Let there be a new mandate. If political parties who want to be in a position to canvass on the slogan of a new province, let them go to the provinces and if they get the mandate, by all means bring the Bill.

Sir, the other thing is that the Bill contemplates to bring in certain areas whose people and public opinion, civic society, lawyers and media have opposed the alteration of those boundaries. The appropriate way basically to ascertain the views of the people of that province, would be a referendum. It would have been appropriate to ask the people of that province whether you need to change and alter the boundaries of that province. For areas of the new provinces that you intend to create, you should ascertain the will of the people. The proper methodology would have been to hold a referendum.

In fact, some friends here have moved amendments, I think those amendments basically are appropriate. Those amendments are about the districts and tehsils which would be affected as a result of this Bill. So, one should ascertain the opinion of that population of the districts and the tehsils.

Sir, what I would like to say is this that a constitutional amendment of this nature under the present circumstances in Pakistan is not warranted. It would lead to a Pandora's box and therefore, the Pakistan Muslim League (Functional) would oppose this Bill. Thank you.

جناب چیئرمین: راجہ ظفر الحق صاحب۔

سینیٹر راجہ محمد ظفر الحق: بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ جناب چیئرمین! میں لیڈر آف دی اپوزیشن، جناب اسحاق ڈار صاحب کے دلائل کا اعادہ نہیں کرنا چاہتا، میں ان کو support کرتا ہوں۔ اسی طریقے سے سینیٹر مظفر حسین صاحب نے جن خیالات کا اظہار کیا ہے، وہ بالکل درست ہیں اور مجھے خوشی ہے کہ خواہ بلوچستان سے ہو یا پنجاب کے ان علاقوں سے ہو جیسے محسن لغاری صاحب نے باتیں کیں یا بلوچستان سے میرے بھائی نے کی ہیں، میں سمجھتا ہوں یہی ایک national consensus ہے کہ اس بل کو یا اس move کو کسی نے بھی اس لحاظ سے نہیں سراہا کہ یہ ملک کی بہتری کا کوئی قدم ہے بلکہ لگتا ایسے ہے کہ یہ حکومت جاتے جاتے، ایک ایسا منفی عمل کر کے جا رہی ہے جو تاریخ میں اس کے سیاہ کارناموں میں لکھا جائے گا۔ یہ پنجاب کو ٹارگٹ کر رہے ہیں اور ایسے طریقے سے کر رہے ہیں، ٹھیک ہے اگر سیاسی طور پر آپ کو پنجاب کی قیادت پسند نہیں ہے تو وہ الگ بات ہے لیکن اگر آپ کو پنجاب کے عوام سے دشمنی ہے اور اس کا ذریعہ آپ اس آئینی ترمیم کے طریقے سے بنانا چاہتے ہیں تو پھر اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ پنجاب کو ٹارگٹ نہیں کر رہے بلکہ اپنی کم فہمی کی وجہ سے پاکستان کو ٹارگٹ کر رہے ہیں۔

میں سمجھتا ہوں کہ اگر اس رپورٹ کو ہی سامنے رکھیں جس میں میانوالی اور بھکر کو شامل کیا گیا ہے تو کوئی ایک پرائمری سکول کا بچہ بھی یہ اندازہ لگا سکتا ہے کہ وہ اضلاع جو دریائے سندھ کے کنارے پر واقع ہیں، مقصد صرف یہ ہے کہ پنجاب کو دریائے سندھ سے کاٹ دیا جائے ورنہ یہ کیا تک بنتی ہے میانوالی کہاں اور بہاولپور کہاں۔ آپ نے دیکھا ہے کہ میانوالی اور بھکر کے ہر طبقہ فکر نے اس کے خلاف مزاحمت کی ہے، اس کے خلاف protest کیا ہے اور اپنی آواز بلند کی ہے خواہ تاجر ہوں، وکلا ہوں، سیاستدان ہوں یا کوئی بھی ہو۔ یہ کیا صورتحال ہے، دنیا میں اس بات اور اصول کو کون مانے گا کہ آپ دو اضلاع کو اٹھا کر کئی سو کلومیٹر دور کے علاقوں کے ساتھ شامل کریں اور پھر کہیں کہ ہم ایسا اس لیے کر رہے ہیں تا کہ ان کو کوئی سہولت ہو۔ یہ اس Bill کی مکمل نفی ہے۔ ان سے کچھ نہیں پوچھا گیا۔ میں اس بات سے اتفاق کرتا ہوں کہ اگر آپ نے اس قسم کی کوئی صورت حال پیدا کرنی تھی تو آپ کو چاہیے تھا کہ آپ ان علاقوں میں referendum کروا لیتے، ان علاقوں سے پوچھ لیتے کہ آیا آپ اس نئے arrangement میں شریک ہونا چاہتے ہیں یا نہیں لیکن ایسا نہیں کیا گیا۔ انڈیا نے اپنی لوک سبھا، پارلیمنٹ کو خود اجازت دی ہے کہ اگر کہیں سے کوئی مطالبہ آتا ہے تو ایک independent body

ہو، ایک مستقل کمیشن ہو، جو اس مطالبے کو دیکھے کہ آیا یہ ملک کے مفاد میں ہے؟ وہاں کے لوگوں کے مفاد میں ہے؟ اس کی کیا implications ہوں گی اور پھر وہ لوگ سیاسی طور پر کسی خاص علاقے کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے یہ کام نہیں کریں گے بلکہ وہ ہر لحاظ سے، قومی نقطہ نگاہ سے دیکھیں گے کہ یہ مناسب ہے یا نہیں ہے۔ جناب والا! اگر ہم 1973 کے آئین کو دیکھیں تو اس کے Article (4) 239میں صرف یہ کہا گیا کہ:

Article 239 (4) "A Bill to amend the Constitution which would have the effect of altering the limits of a Province shall not be presented to the President for assent unless it has been passed by the Provincial Assembly of that Province by the votes of not less than two-third of its total membership".

اس میں صرف altering the limits رکھا گیا ہے، اس میں creation of a new province نہیں رکھا گیا۔ حاجی عدیل جو اس کمیشن کے ممبر تھے، انہوں نے بھی اپنا note اسی سلسلے میں دیا ہے کہ نئے صوبے بنانے کی بات اس میں نہیں ہے لیکن اگر آپ اس سے بھی پہلے دیکھیں کہ جب یہ report پیش ہوئی اور Standing Committee on Law and Justice میں discuss ہوئی تو وہاں بھی یہ سوال اٹھایا گیا اور یہ سوال میں نے اٹھایا تھا کہ جب آئین کسی کو enable نہیں کرتا۔

(اس موقع پر ایوان میں مغرب کی اذان سنائی دی)

جناب چیئرمین: راجہ صاحب! آپ conclude کرلیں گے؟

سینیٹر راجہ محمد ظفر الحق: جی جناب چیئرمین! اگر آئین میں ترمیم کے ذریعے creation of a new province or provinces کی بات نہیں آتی تو یہ آئین صرف صوبے کی alteration کی حد تک تو اجازت دے سکتا ہے لیکن نیا صوبہ بنانے کی اجازت نہیں دیتا۔

جناب چیئرمین! اگر آپ آئین کے Article 33 کو دیکھیں جس کے principles of policy میں تحریر کیا گیا ہے اور یہ 1973 کا آئین ہے، جس کے لیے آج کی حکمران جماعت credit لیتی ہے، فخر کرتی ہے کہ ان کی leadership نے اُس وقت یہ متفقہ آئین بنایا تھا۔ جناب والا! Article 33 کے الفاظ کیا ہیں؟

Article 33 "The State shall discourage parochial, racial, tribal, sectarian and provincial prejudices among the citizens."

اگر principles of state policy یہ ہیں کہ کوئی ایسا کام نہ کیا جائے جس سے کوئی parochial, racial, tribal, sectarian and provincial prejudices سامنے آئیں اور ملک کی بنیادیں ہلادیں، آئین ایسا کام کرنے سے منع کرتا ہے۔ اگر کوتاہ اندیشی کی وجہ سے اپنی ناک سے آگے نہ دیکھنے کی صلاحیت کی وجہ سے آج بد قسمتی سے یہ Bill کسی طرح pass بھی ہو جاتا ہے تو میں اس بات کے خدشے کا اظہار کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ ہمیں اس وقت سے بچائے جب at the bar of history ہمیں یہ کہا جائے کہ ہم نے پاکستان کے خلاف اتنا بڑا جرم کیا تھا، ایسا نہیں ہونا چاہیے کہ یہ چیز ایسی لہر دوڑا دے کہ پھر ہر کوئی اٹھے اور کہے کہ آپ ہمارا صوبہ بنائیں، ہم آپ کی پارٹی کی support کریں گے۔ چھوٹے چھوٹے صوبے بننے شروع ہو جائیں گے، اس لیے اس کا علاج یہی تھا کہ کوئی ایسا permanent commission قائم کیا جاتا جو سیاسی غبار سے پاک ہوتا اور وہاں اگر کسی کا کوئی مطالبہ ہوتا تو وہ دیکھ لیتے کہ آیا یہ مطالبہ جائز ہے یا ناجائز ہے، آیا ملک پر اس کے اثرات بہتر ہوں گے یا خراب ہوں گے۔ اس لیے میں سمجھتا ہوں کہ یہاں بیٹھے ہوئے لوگوں کو یقیناً اس بات کا ادراک ہونا چاہیے کہ آج جو وہ کام کریں گے، کل ملک کے لیے اس کے نتائج کیا ہوں گے؟ میں یہاں موجود اراکین سے اپیل کرتا ہوں کہ کسی کے pressure میں، پارٹی کی affiliation میں، کسی ایسی صورت میں نہ آئیں کہ کل وہ قوم کے سامنے، خدا اور اس کے رسول ﷺ کے سامنے شرمندہ ہوں۔ شکریہ۔

Mr. Chairman: The proceedings are suspended for fifteen minutes for '*Maghrib*' Prayers.

[The House was adjourned for fifteen minutes for Maghrib Prayers]

[The House re-assembled after Maghrib Prayers with Mr. Chairman (Syed Nayyer Hussain Bokhari) in the Chair]

Mr. Chairman: Zafar Ali Shah *Sahib* is not here. Mushahid Hussain Syed is also not present.

point of view has come and your Parliamentary leader has دیکھیں جی discussed it, Leader of the Opposition has discussed it. It was only one person who opposed it. If you recall, it was only one person who opposed it. So, I will proceed further. جی محسن لغاری صاحب۔

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: If I could have your permission to move that the 24th Amendment Bill, 2013 be circulated for eliciting public opinion thereon according to Rule 103(2).

Mr. Chairman: If you read Rule 100 that the mover has got right to move it.

سینیٹر محمد محسن خان لغاری: جناب، اس میں تو a Minister or a Member ہے۔

Mr. Chairman: If you read Rule 100 and there was no amendment. It cannot be done instantly also. Please see Rule 100.

سینیٹر محمد محسن خان لغاری: جی ٹھیک ہے، میں ابھی سینیٹ کے rules کو سیکھ رہا ہوں۔ پنجاب اسمبلی کے rules میں یہ ہوتا ہے کہ to move for public opinion or to be sent to another select committee, the Standing Committee has looked at it. I am sure every Parliament has its own rules but since my exposure was mould to the Punjab Assembly rules. Right sir, your decision is fine.

Mr. Chairman: Farooq Naek *Sahib*, should we proceed?

Senator Farooq Hamid Naek: Farhatullah Babar *Sahib* would speak on my behalf.

جناب چیئرمین: سید ظفر علی شاہ صاحب آپ آگئے، میں نے آپ کا نام پکارا تھا۔ جی ظفر علی شاہ صاحب۔ ویسے شاہ صاحب in principle Leader of Opposition has spoken on

it, your Parliamentary leader has spoken on it and secondly I have told Nuzhat Sadiq also, when I call that whether it is opposed then only one member said ‘opposed’. Nobody else said that he is opposing the Bill.

سینیٹر سید ظفر علی شاہ: کس وقت جناب۔

جناب چیئرمین: جناب اس وقت موجود نہیں تھے۔

سینیٹر سید ظفر علی شاہ: جناب، اتنی جلدی نہ کریں۔

جناب چیئرمین: ابھی نہیں جب proceeding شروع ہوئی تھی۔

سینیٹر سید ظفر علی شاہ: جناب چیئرمین، آپ تو حکومت سے بھی آگے جا رہے ہیں۔

جناب چیئرمین: نہیں، میں حکومت سے آگے نہیں جا رہا۔ جناب شاہ صاحب، جب بل consideration کے لیے آیا تھا I asked ‘Is it opposed’. Then, It was only Mohsin Leghari who said, it is opposed. None except Mohsin Leghari said it.

سینیٹر سید ظفر علی شاہ: نہیں، نہیں جناب چیئرمین، اتنی جلدی اور تیز رفتاری بھی ٹھیک نہیں۔ پندرہ منٹ ابھی پورے ہی نہیں ہوئے آپ کی adjournment کے۔

جناب چیئرمین: شاہ صاحب، آپ میری عرض سن لیں۔ گزارش یہ ہے کہ جب میں نے یہ item take up کیا and when the motion was moved by the Law Minister I asked whether it is opposed, it was only one member who said ‘opposed’ none else said it is opposed. In spite of that I give you opportunity. آپ نے بات کرنی ہے تو کر لیں لیکن your party point of view has come now.

سینیٹر سید ظفر علی شاہ: جناب چیئرمین، بہت مہربانی آپ نے اجازت دی۔ میں عرض کروں کہ یہ بڑا ticklish مسئلہ ہے۔ جناب چیئرمین، یہ پاکستان کی سانسوں کو روکنے کا مسئلہ ہے۔ حکومت اس میں اتنی تیزی، پھرتی اور تیز رفتاری دکھا رہی ہے، اس میں اپنا نقطہ نظر ریکارڈ کرانا ہمارا حق

it is their job, اس سے ہمیں کیا کرے گی، کیا نہیں کرے گی brutal majority ہے۔ باقی یہ کچھ لینا دینا نہیں ہے لیکن آج بطور رکن ، بطور پنجاب کے نمائندہ کے اگر پنجاب کا سینیٹر بات نہیں کرے گا تو کون کرے گا۔ اور میں مظفر شاہ صاحب کا بالخصوص مشکور ہوں اور دیگر ان حضرات کا کہ جن کا پنجاب سے تعلق نہیں ہے بلکہ دوسرے صوبوں سے ہے اور وہ پنجاب کے حق میں بول رہے ہیں جیسے بزنجو صاحب اور شاہ صاحب نے ابھی تقریر کی ہے۔

جناب چیئرمین، میں کمیٹی میں بھی record پر ہوں اور آج پھر یہ کہنا چاہتا ہوں اور ببانگ دہل کہنا چاہتا ہوں اور خدا نہ کرے کہ یہ بل پاس ہو اور اگر یہ پاس ہو گیا تو میں یہ بھی ثابت کر کے دکھاؤں گا کہ جو میں کہہ رہا ہوں وہ ٹھیک ہے۔ میں alteration and creation پر بھی آؤں گا۔ اس موجودہ پارلیمنٹ کے ایک حصے کو 342 members of National Assembly کے ایک حصے کو قطعاً یہ اختیار نہیں ہے کہ یہ پاکستان کے صوبوں پر قینچی رکھ کر اس کو چوہوں کی طرح کتر کر رکھ دے۔ یہ قطعاً اختیار نہیں ہے اور اگر آج کی پارلیمنٹ یہ اختیار استعمال کرے گی تو میں سمجھتا ہوں کہ Constitution کی violation اس سے زیادہ اور ہو نہیں سکتی۔

جناب چیئرمین! ایک ہفتہ رہ گیا ہے۔ اس پارلیمنٹ کو تو آکسیجن لگی ہوئی ہے۔ وہ یہ جرات کر رہی ہے کہ پنجاب اور پاکستان کے صوبوں کی کانٹ چھانٹ کر رہی ہے۔ جناب چیئرمین! ایک سیاسی کارکن کی حیثیت سے اور ایک نہایت ہی چھوٹا وکیل ہونے کی حیثیت سے میں یہ دعوے سے کہتا ہوں کہ اس کا ہمیں اختیار نہیں ہے اور اگر ہے تو آپ کی ruling party مجھے یہ بتا دے کہ انہوں نے کب، کس جگہ اور کس علاقے کو اپنے manifesto میں شامل کیا تھا کہ اگر وہ اقتدار میں آ گئے تو پنجاب میں 12 صوبے بنا دیں گے۔ جناب چیئرمین! کسی جگہ پر بھی دکھا دیں اور نہ صرف PPP بلکہ کسی پارٹی کے electoral college کے پاس بھی قطعاً کوئی اختیار نہیں ہے کہ وہ یہاں پر آ کر یہ کہے کہ ہم پنجاب کے صوبے بنانے لگے ہیں۔ بغیر electoral college کے mandate کے اس میں کوئی شک نہیں، آپ کہیں گے کہ شاید پھر Articles 238 and 239 کیوں بنے ہیں۔ No doubt 238 and 239 اس لیے بنے ہیں کہ اگر Constitution میں کبھی amendment کرنی پڑے تو ہو سکے جو کہ rare ہوتی ہے، سالوں اور صدیوں میں ہوتی ہے اور جو inevitable ہوتی ہے، for the larger interest of the country جس کا Constitution امین ہے اور اس کو اس طریقے سے کیا جا رہا ہے کہ ہم 15 ویں سے چلے تھے آج 24th Amendment پر پہنچ گئے ہیں۔

جناب چیئرمین! میں نے کل بھی جناب کے سامنے کہا تھا کہ یہ 24th Amendment نہیں ہے، 4 کو پیچھے لائیں اور 20 کو آگے لے جائیں تو 420th Constitutional Amendment ہے۔ یہ چار سو بیسی پاکستان کے ساتھ ہونے لگی ہے۔ جناب چیئرمین! میں Constitution کی amendment کی طرف بھی آتا ہوں کہ یہ کیا کرنے چلے ہیں، کس طریقے سے اور کیسے یہ ہو سکے گی اور پھر اوپر سے خوبصورتی یہ ہے کہ retrospective effect دے رہے ہیں۔ بھئی بڑی جلدی میں ہیں۔ پتا نہیں وہ کونسا گروہ ہے، پتا نہیں کونسا ذہن ہے اور پتا نہیں وہ کونسی شخصیت ہے جس کو صوبہ دار بننے کی بڑی جلدی ہے۔ اس طرح ملک میں نئے صوبے یا نئے صوبے دار جنم نہیں لے سکتے۔ اب جب آپ نے پہلے اس Bill کو کمیٹی کے سپرد کیا تھا اس وقت یہ alteration اور creation والی بات نہیں تھی۔ اب جب اس میں یہ alteration اور creation والی بات کمیٹی میں لائی گئی تو کمیٹی نے ایک further پخ لگا دی Article 239 (4) کو amend کرنے کی۔ جناب چیئرمین! میں یہ پڑھ کر سناتا ہوں۔ A Bill to amend the Constitution which would have the effect of altering اور اب creation بھی ہو گئی ہے، فالتو چیز بھی:

"the limits of a Province shall not be presented to the President for assent unless it has been passed by the Provincial Assembly of that Province by the votes of not less than two-third of its total membership".

جناب چیئرمین! Law Minister *sahib* کو قانون اور آئین پر بڑا عبور ہے۔ یہ جو آگے انہوں نے alteration کی بات کی ہے اگر وہ creation کی نئی بات لانا چاہتے ہیں اور پھر اس کے بعد کچھ create کرنا چاہتے ہیں تو وہ پہلے اس کی amendment کریں، creation والے لفظ کی۔ جب creation والے لفظ کی amendment ہو گی تو آپ کو کسی صوبے میں جانے کی ضرورت ہی نہیں ہو گی۔ اس کی final authority, President of Pakistan ہیں۔ اس کو بغیر کسی اور two-third majority کے یہاں پر Article 239 (4) میں amend کر سکتے ہیں۔ اب یہ جو مسودہ ہمارے سامنے آیا ہے یہ اسی طرح من وعن ہے کیونکہ اس میں alteration and creation ڈال دی گئی ہے۔ یہ صوبہ پنجاب میں چلی جاتی ہے۔ صوبہ پنجاب میں آپ کو two-third majority نہیں ملتی تو جناب یہ تو گیا۔ یہ تو یہیں پر ختم ہو جائے گا اور President of Pakistan کو دستخط

کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہو گی لیکن اگر صرف alteration اور creation کی حد تک بات ہے تو وہ تو Constitutional Amendment کی بات ہے۔ وہ آپ President *sahib* کے پاس بھیج دیں۔ جب یہ ہو جائے گی اور creation آپ کو مل جائے گی تو پھر آپ creation کی طرف آئیں۔ اتنا ظلم ہے کہ اس میں جس طرح Leader of the Opposition اور راجہ ظفر الحق صاحب نے فرمایا کہ میانوالی اور بھکر بھی شامل ہوں گے۔ میں ایک amendment move کرتا ہوں کہ اگر میانوالی اور بھکر اس میں داخل کر رہے ہیں تو نوشہرہ کیوں شامل نہ کر لیں۔ نوشہرہ کو بھی داخل کر دیں۔ نوشہرہ بھی دریائے سندھ کے پاس آباد ہے۔ آپ تحصیل گوجر خان کو بھی اس میں شامل کر دیں۔ لگے ہاتھ یہ بھی ہو جائے گا۔ جناب چیئرمین! اس قدر مذاق، یہ ایک suicidal jacket ہے جو آپ پاکستان کو پہنانے کے لیے جا رہے ہیں۔ پاکستان کو blast کرنا چاہتے ہیں وہ لوگ جن کو پاکستان سے دلچسپی نہیں ہے۔ پاکستان کے ساتھ کافی دشمنی ہو چکی ہے۔ لہذا، میں محترم راجہ ظفر الحق صاحب کے ان الفاظ کو دہراتے ہوئے اور تمام اراکین سینیٹ بشمول حکومتی جماعت کے آگے دست بستہ، ہاتھ جوڑ کر اور ان کے پاؤں پکڑ کر عرض کرتا ہوں کہ خدارا! سیاسی شوق میں اتنا آگے نہ چلے جائیں کہ آپ ملک کو اڑا کر رکھ دیں۔ خدا کے لیے اس پر سوچیں۔

Mr. Chairman: Thank you Shah *sahib*. Mushahid Hussain Syed *sahib*.

Senator Mushahid Hussain Syed: Thank you Mr. Chairman. بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ I think that we are today debating a very important issue which has direct bearing for the Federation of Pakistan and I am glad that Mr. Chairman, you are allowing a very democratic and diversified debate on this issue. My only consideration is that on the issues like the creation of provinces or other issues we have to rise above partisan political considerations and see in the broaden national interest and I just want to make 3 short points which I think are relevant in that.

No. 1, that what is the criterion for the creation of new provinces and whether that criterion for the creation of new

provinces is a plus for the federation or a minus for the federation. Whether it unites the federation or divides the federation. Of course, there is no final word that provincial boundaries should remain as they are but there should be a certain process whether it's legitimate popular aspirations, whether it is the issue of good governance. So, that is No. 1. rather than rushing through with a certain proposal just for partisan political considerations or electoral considerations.

Second point I would like to make is that there is International context also to what is happening in Pakistan and the region where we are. The whole region Mr. Chairman, is influx and there is a design, there is some plan to divide Muslim countries on ethnic lines, on sectarian lines, on linguistic lines. There is a talk of division of Iraq, there is a talk of division of Syria, there is a talk of division of Afghanistan and people like Congressmen Dinah, Rore, Baker from the United States of America they are openly taking of secession. So, I think we have to be wary of that. This is not just loose talk because they feel that the Muslim world is something that cannot be controlled through military dictate as has been the evidence for the last ten or eleven years in Iraq and Afghanistan so there should be other design. So, we should be wary of the designs. The third thing I would like to say is that Mr. Chairman, whatever decisions we take either today or tomorrow or day after, we should not open up a Pandora's Box of consequences which we cannot control.

پچھلے دنوں میں ایک high level meeting ہو رہی تھی تو اس میں صوبے کی بات شروع ہوئی۔ میں
نے کہا کہ ایک اصولی موقف اختیار کریں نہ کہ سیاسی موقف and I said that if today you
take a decision of provinces, say in Punjab or other parts of
Pakistan, what about Sindh. کل کراچی صوبے کی کوئی demand آگئی اور I must

انہوں نے کہا، دیکھیں جی! admire Senator Babar Ghori. اگر لوگوں نے چاہا اور requirement ہوئی تو یہ مطالبہ آئے گا۔

So, we should be aware in what direction we are heading and whatever decision we take there will be consequences for the provinces and for the federation of Pakistan. Thank you very much Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Thank you. Farhatullah Babar *sahib*.

سینیٹر فرحت اللہ بابر: شکریہ جناب چیئرمین۔ آج کی بحث کا آغاز سینیٹر محسن لغاری صاحب نے قرآن شریف کی ایک آیت سے کیا(انگریزی ترجمے سے)۔ میں بھی اسی آیت سے شروع کرتا ہوں،(رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي)

With the hope and prayer that what I say will be understood by our friends from the other side in the spirit in which I say this.

جناب چیئرمین! میں زیادہ وقت نہیں لوں گا لیکن ان تمام اعتراضات کا جو میں نے غور سے سنے اور نوٹ کیے ہیں ان کا ایک مجموعی احاطہ لے کر بڑے مختصر سے وقت میں ان سب کا جواب دینے کی کوشش کروں گا۔ یہاں پر یہ کہا گیا کہ بل کے ذریعے جو صوبہ بنایا جا رہا ہے یہ آئین کے مطابق نہیں ہے۔ یہ دعویٰ بھی کیا گیا کہ موجودہ پارلیمان کو یہ اختیار حاصل نہیں ہے کہ وہ ملک کے کسی صوبے کے اندر نئے صوبے بنائے۔ یہ بھی کہا گیا کہ یہ رپورٹ نامکمل ہے۔ یہ بھی کہا گیا کہ خود اس کمیشن کے کچھ ممبران نے رپورٹ پر تحفظات کا اظہار کر کے رپورٹ کا حصہ بنایا۔

جناب چیئرمین! یہاں یہ بات بھی کہی گئی کہ یہ political stunt ہے اور ایک انتہائی محترم اور معزز سینیٹر نے جن کا میں بہت احترام کرتا ہوں، انہوں نے کہا کہ یہ چوبیسویں ترمیم نہیں ہے، یہ چار سو بیسویں ترمیم ہے، یہ کسی جماعت کے منشور میں شامل نہ تھا، موجودہ پارلیمان یہ کام کرنے کی اہل نہیں ہے۔ جناب چیئرمین! میں اپنی پارٹی کی بات تو کر سکتا ہوں۔ پاکستان پیپلز پارٹی پہلی جماعت تھی جس نے جنوبی پنجاب میں اپنی پارٹی کی تنظیمیں قائم کیں، صوبہ تو اب بھی نہیں بنا اور جب صوبہ نہیں بنا تھا پاکستان پیپلز پارٹی نے باقاعدہ ایک پارٹی کی تنظیم قائم کی۔ یہ جناب چیئرمین! پیپلز پارٹی ہی تھی جس نے جنوبی پنجاب کے احساسات کو مد نظر رکھتے ہوئے اس ملک کا وزیر اعظم 2008

کے انتخابات کے بعد جنوبی پنجاب سے لیا۔ جناب چیئرمین! جب اس وزیر اعظم نے جنوبی پنجاب کے عوام کے حقوق کی بات کی اس کو چلتا کر دیا گیا۔ جب اس کو وزارت عظمیٰ سے گھر بھیجا گیا تو دوسرا وزیر اعظم پاکستان پیپلز پارٹی لانا چاہتی تھی وہ بھی جنوبی پنجاب سے تھا لیکن ان کو ephedrine case میں involve کر کے اس کا راستا بند کر دیا گیا۔ میرے انتہائی محترم حاجی عدیل صاحب بیٹھے ہوئے ہیں جو ANP سے تعلق رکھتے ہیں، ANP کی پارٹی کے منشور میں بھی یہ سرائیکی صوبہ شامل ہے۔ جناب چیئرمین! اس لیے یہ کہنا کہ یہ کسی ایک یا دو پارٹیوں کا سیاسی stunt ہے، میں سمجھتا ہوں کہ یہ زیادتی ہے، ہر گز یہ stunt نہیں ہے، یہ حقائق کا ادراک کرتے ہوئے، ٹھوس اقدامات لیتے ہوئے پہلا مستند قدم لیا گیا ہے۔

جناب چیئرمین! یہ کہا جاتا ہے کہ یہ پارلیمان اہل نہیں ہے، اس کو یہ اختیار نہیں ہے کہ جنوبی پنجاب کے لوگوں کو ان کی شناخت اور ان کا صوبہ دیا جائے کیا یہ وہی پارلیمان نہیں جس نے پختونوں کو اٹھارہویں ترمیم کے ذریعے ان کی شناخت دی، کیا یہ وہ پارلیمان نہیں ہے جس نے اٹھارہویں ترمیم کر کے آئین سے تمام dictatorial clauses کو ختم کر دیا، کیا یہ وہ پارلیمان نہیں ہے جس نے پختونوں کو پاکستان کی 65 سالہ تاریخ میں پہلی بار شناخت دی۔ اگر پارلیمان یہ کر سکتی ہے تو یقیناً یہ پارلیمان اس بات کی بھی مجاز ہے کہ جنوبی پنجاب کے عوام کو بھی ان کی شناخت دے اور ان کے لیے بھی صوبہ بنا سکے۔

جناب چیئرمین! ایک بات کی وضاحت کرنا چاہتا ہوں کہ یہ صوبہ نہ قومی اسمبلی بنا سکتی ہے، نہ سینیٹ بنا سکتا ہے، ہم تو صرف یہی کر سکتے ہیں کہ اس کے بارے میں آئینی ترمیمی بل لائیں، ہو سکتا ہے سینیٹ سے پاس ہو، ہو سکتا ہے پاس نہ ہو

but a conscious, deliberate effort, a conscious political decision has been made and we will follow the path regardless of what happens. This is our political commitment.

اب جناب چیئرمین! جب یہ کمیشن بنا، ہمارے دوستوں نے اس کمیشن پر بھی اعتراض کیا۔ انہوں نے کہا کہ یہ کمیشن بھی غیر قانونی ہے اور غیر آئینی ہے۔ اس کمیشن کی جو بنیاد ہے میں اس کی تھوڑی سی وضاحت کروں گا کہ قومی اسمبلی میں 3 مئی کو گزشتہ سال ایک متفقہ قرارداد پاس ہوئی تھی جس میں حزب اقتدار کی جماعتیں، حزب اختلاف کی جماعتیں، تمام شامل تھیں، یہ متفقہ قرارداد تھی۔ میں

وقت کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے اس قرارداد کا صرف operative part پڑھتا ہوں۔ قرارداد کا operative part کہتا ہے

It is expedient that a new province to be known as the province of Janoobi Punjab be created from the present province of Punjab.

اس کے بعد جناب چیئرمین! ایک ہفتے کے بعد 9 مئی کو پنجاب اسمبلی میں دو قراردادیں پاس ہوئیں، ایک قرارداد میں مختصراً صوبہ جنوبی پنجاب کی تشکیل کا مطالبہ تھا اور دوسرا جیسے ہمارے محترم سینیٹر صاحبان نے ذکر کیا۔ یہ تھا کہ صوبائی اسمبلی کی رائے ہے کہ بہاولپور کے عوام جو ایک طویل عرصے سے بہاولپور صوبہ کی بحالی کی جدوجہد کر رہے ہیں یہ مطالبہ سابقہ صوبے کو بحال کرنا ہے۔ سابقہ صوبہ بہاولپور کو بلا تاخیر بحال کیا جائے۔ جناب چیئرمین یہ وہ بنیاد تھی۔ جب یہ قراردادیں پاس ہوئیں قومی اسمبلی سے اور صوبائی اسمبلی سے تو صدر پاکستان نے اس کا نوٹس لیا اور 3 مئی 2012 کو صدر پاکستان نے سپیکر نیشنل اسمبلی کو پیغام بھیجا اور کہا کہ آپ ایک کمیشن بنائیں۔ اس کمیشن میں چھ قومی اسمبلی کے ممبران ہوں، سینیٹ کے چھ ممبران ہوں اور پنجاب اسمبلی کے دو ممبران ہوں اور وہ کمیشن جنوبی پنجاب صوبے کے بارے میں اپنی سفارشات ایک مہینے میں سپیکر صاحبہ کو دیں اور وزیراعظم صاحب کو بھی دیں۔

جناب چیئرمین! صدر پاکستان کے اس communication کے نتیجے میں محترمہ سپیکر نے پنجاب اسمبلی کے سپیکر کو خط لکھا، نیشنل اسمبلی نے صوبائی اسمبلی کو خط لکھا کہ دو صوبائی اسمبلی کے ممبران کو نامزد کیا جائے۔ پنجاب کی صوبائی اسمبلی نے اس سے انکار کیا۔ کمیشن بنا اور کمیشن کی creation کا notification 16th August, 2012 کو ہوا اس میں یہ بھی کہا گیا کہ دو پنجاب اسمبلی کے ممبران اس وقت ہوں گے جب ان کی nomination ہو جائے گی۔ جناب چیئرمین! اس کے بعد 28 اگست کو کمیشن کا پہلا اجلاس ہوا جس میں مجھے چیئرمین منتخب کیا گیا۔ جناب چیئرمین! جب ہمارا پہلا اجلاس ہوا تو وہی سوالات جو یہاں سے اٹھے ہیں، اس کمیشن کے سامنے بھی تھے کہ کیا آئین کا آرٹیکل (4) 239 صوبہ بنانے کی اجازت دیتا ہے یا نہیں؟ کیا سپیکر قومی اسمبلی کے پاس کمیشن بنانے کا اختیار ہے یا نہیں؟ کیا یہ کمیشن اپنے قواعد و ضوابط مرتب کرسکتا ہے یا نہیں؟ یہ سارے سوالات اس کمیشن کے سامنے موجود تھے۔ جناب چیئرمین! میں وقت کے اختصار کی خاطر تفصیل میں نہیں جاتا، وکلاء سے، legal team سے مشورہ کیا گیا اور ان کے مشورے کے بعد انہوں نے یہ کہا کہ آئین کا Article

239(4) صوبوں کی حدود میں alteration کی بات کرتا ہے لیکن جب اس کو آپ Article 1 جس میں صوبوں کے نام دیئے گئے ہیں اور Article 1 میں ترمیم کر کے نئے صوبے کا نام ڈالیں گے تو Article 1 میں ترمیم اور Article 239(4) دونوں کو juxtapose کر کے آئین اس بات کی اجازت دیتا ہے کہ آپ نیا صوبہ بنا سکتے ہیں۔ مزید تفصیلات میں نہیں جاتا this was the considered view and this is the considered view, we believe that yes, reading together the two Articles of the Constitution, Article 1 and Article 239, the Constitution of Pakistan permits making new provinces. However, نئے صوبے بنانے میں جو سب سے بڑی پابندی ہے وہ یہ ہے کہ خواہ قومی اسمبلی بھی اسے پاس کرے، سینیٹ بھی پاس کرے، صدر پاکستان اس کی توثیق نہیں کر سکتا جب تک متعلقہ صوبائی اسمبلی دو تہائی اکثریت سے پاس نہ کرے۔ میں اپنے دوستوں سے کہنا چاہتا ہوں کہ اگر آج آپ اس کو stunt سمجھتے ہیں تو پھر صوبائی اسمبلی پنجاب نے دو resolutions پاس کیوں کئے؟ کیا وہ بھی stunt تھا اور اگر واقعی stunt ہے تو یہ Bill finally صوبائی اسمبلی پنجاب کے پاس ہی جائے گا اور اس کو اختیار ہے کہ وہ اس stunt کو اگر واقعی یہ stunt ہے بیک جنبش قلم ختم کر دیں لیکن مجھے سمجھ نہیں آتی کہ پنجاب کی صوبائی اسمبلی نے خود متفقہ قراردادیں پاس کی ہوں اور اس کے بعد ہم میں سے کوئی کھڑا ہو کر یہ کہے کہ یہ stunt ہے تو گویا ہم یہ کہنا چاہتے ہیں کہ متعلقہ صوبے کی صوبائی اسمبلی جس میں تمام سیاسی جماعتوں کے منتخب نمائندے تھے ان کا مقصد کچھ اور نہیں تھا سوائے stunt کے، میں سمجھتا ہوں

this is a very stinging indictment of the provincial assembly of Punjab, which I think is unfortunate.

جناب چیئرمین! میں یہ تفصیل اس لیے بتا رہا ہوں کہ اس کمیشن پر بھی اعتراضات کئے گئے، جب اس کمیشن نے legal hurdles overcome کر لیں تو کمیشن نے اخبار میں اشتہار دیا کہ جو بھی کمیشن کے سامنے آنا چاہے، تحفظات کا اظہار کرے یا تجاویز دے he is welcome. دس اخبارات میں اشتہارات دیئے گئے، اس کے نتیجے میں اس کمیشن کے پاس 2300 سے زیادہ communications آگئیں جو ریکارڈ کا حصہ ہیں۔ اس کمیشن کے سامنے 15 experts پیش ہوئے جنہوں نے اپنی رائے کا اظہار کیا کہ صوبہ کیسے بن سکتا ہے، بنانا چاہیے، نہیں بنانا چاہیے، ایک ہو یا دو

ہوں۔ اس کمیشن کے سامنے جنوبی پنجاب، ڈی جی خان، ملتان اور بہاولپور سے 14 MNAs and Senators بھی آئے، انہوں نے بھی اپنی رائے دی کہ اگر صوبہ بنے گا تو اس کا نام کیا ہونا چاہیے، اس میں کون کون سے علاقے شامل ہونے چاہیئیں۔

Mr. Chairman, this is the background of the Commission, this is the legality of the Commission. ہمارے سامنے بھی یہ سوال تھا کہ پنجاب اسمبلی نے بہاولپور صوبہ کی بحالی کی بات بھی کی ہے اور جتنے بھی experts آئے، ہم نے ان سے بہاولپور صوبہ کے بارے میں بات کی کیونکہ پنجاب اسمبلی کا جو resolution تھا وہ یہ تھا کہ صوبہ بہاولپور کی بحالی۔ ہم نے پوچھا اگر بہاولپور کبھی صوبہ تھا تو ظاہر ہے اس کا کوئی قانونی notification تو ہوگا، آپ ہمیں اس notification کی کاپی دیں۔ ہم نے بہت research کی اور جو experts بھی آئے including those who were pleading the province of Bahawalpur جب ان سے پوچھا گیا تو it transpired that Bahawalpur was never a province. It was a state. چنانچہ کمیشن کے سامنے یہ سوال تھا کہ اگر بہاولپور کو بھی صوبہ بنایا جائے تو اس وقت جتنی بھی ریاستیں تھیں، خیرپور، سوات almost 10 ان کا بھی ایک legitimate claim علیحدہ صوبے کا بنے گا۔ اس کمیشن کو اختیار نہیں ہے صوبہ پنجاب سے باہر جانے کا this was there in the mandate of the Commission یہ کمیشن پنجاب سے باہر کوئی بات نہیں کرسکتا تھا، کوئی تجویز entertain نہیں کر سکتا تھا، کمیشن نے مناسب سمجھا کہ بہاولپور صوبے کا کوئی جواز اس لحاظ سے نہیں ہے کہ یہ پہلے کوئی صوبہ تھا۔

جناب چیئرمین! تحقیق کے دوران یہ بھی پتا چلا کہ بہاولپور صوبے کے بارے میں عدالت عالیہ سے بھی رجوع کیا گیا تھا اور ہائی کورٹ سے وہ petitions خارج ہو گئی تھیں۔ ہم نے اپنی طرف سے تحقیق کرنے کے بعد اور یہ دیکھنے کے بعد کہ عدالتوں سے بھی یہ مسترد ہوا تھا، کمیشن نے یہ سمجھا کہ صوبہ جنوبی پنجاب صرف ان علاقوں پر مشتمل ہو، ایک ہی صوبہ ہونا چاہیے، دو نہیں ہونے چاہیئیں۔ جناب چیئرمین! یہاں پر بات کی گئی کہ آئین کا Article 33, parochialism, provincialism سے منع کرتا ہے۔ یہ درست ہے کہ parochialism, provincialism نہ ہم چاہتے ہیں اور نہ آئین اس بات کی اجازت دیتا ہے so what was the guiding principle.

جناب چیئرمین! یہی آئین Article 38 میں یہ بھی کہتا ہے the state shall secure the well-being of the people irrespective of caste, creed or race, by raising their standard of living by preventing the concentration of wealth and means of production and distribution in the hands of a few to detriment of the general public interest.

Mr. Chairman, we knew that provincialism and parochialism کو ہوا نہیں دینی۔ یہی وجہ ہے کہ رپورٹ اس بات کو واضح کرتی ہے کہ وہ کون سے عوامل ہیں جن کی بنیاد پر یہ صوبہ بنایا جا رہا ہے۔ ہمارے ذہن میں کون سے عوامل ہیں جن کی بنیاد پر صوبہ بنایا جا رہا ہے۔ جنوبی پنجاب کے عوام کا مطالبہ and we have said various factors including feelings of deprivation, under development, geographical continuity, administrative needs, social homogeneity that was the basis and of course..... Are we in a hurry, Mr. Chairman?

جناب چیئرمین: نہیں آپ فرمائیں۔

سینیٹر فرحت اللہ بابر: جناب چیئرمین! یہاں یہ بھی اعتراض کیا گیا کہ خود اس کمیشن کی رپورٹ پر ممبران نے تحفظات کا اظہار کیا ہے۔ جناب چیئرمین! رپورٹ پر تمام نے unanimously endorse کیا ہے اور اپنی علیحدہ رائے کا اظہار کرکے اس کو رپورٹ کا علیحدہ حصہ بنایا ہے but the operative para says that we, the members of this Commission unanimously endorse the report. جہاں تک علیحدہ notes کا تعلق ہے، اٹھارھویں ترمیم میں بھی یہ ہوا تھا اور تمام آئینی ترامیم میں اس طرح ہوتا ہے۔ اس طرح کی تمام رپورٹس میں، ہر پارٹی، ہر ممبر اپنی رائے کے مطابق، اپنے منشور کے مطابق، اپنے تحفظات کا اظہار کرتا ہے but the important thing what should we see is کہ کیا رپورٹ unanimously endorse ہوئی یا نہیں؟

This report has been endorsed unanimously and is a measure of the endorsement of the report, all the honourable members of the Commission have affixed their signatures on this report.

جناب چیئرمین! یہاں پر یہ بات بھی کی گئی کہ رپورٹ نامکمل ہے۔ وسائل کی تقسیم کی بات نہیں کی گئی، پانی کی بات نہیں کی گئی۔ جناب چیئرمین! یہ کہا گیا کہ کلیدی معاملات کی بات نہیں کی گئی۔

جناب چیئرمین: بابر صاحب! اب آپ conclude کر لیں۔

سینیٹر فرحت اللہ بابر: ٹھیک ہے۔ آئین میں کئی آرٹیکلز ہیں جن میں ان تمام معاملات کو address کیا جا سکتا ہے۔ Council of Common Interests ہے، 1991 کا Water Accord ہے، National Economic Council ہے، National Finance Commission ہے، all these things are there in the Constitution. یہاں پر یہ اعتراض کیا گیا چونکہ سپریم کورٹ میں اس علاقے سے کوئی جج نہیں ہے ہائی کورٹ کا تو سپریم کورٹ میں نہیں جا سکے گا۔ جناب چیئرمین! آئین کا آرٹیکل 177 کہتا ہے کہ وہ شخص سپریم کورٹ کا جج بننے کا اہل ہو سکتا ہے جو ایڈووکیٹ بھی ہو اور جس کی اتنی length of practice ہو تو یہ اعتراض بھی درست نہیں ہے۔

جناب چیئرمین! چونکہ آپ نے ہدایت کی ہے کہ اس کو جلدی ختم کروں تو میں اس کو جلدی ختم کروں گا۔ جناب چیئرمین! ایک grievance کے بارے میں کہنا چاہتا ہوں اور وہ grievance یہ ہے کہ یہاں پر بڑے پرزور دلائل دیئے گئے کہ funds کی تقسیم وغیرہ میں جنوبی پنجاب کو بڑا حصہ دیا گیا ہے۔ جناب چیئرمین! یہ جو resource distribution ہوتا ہے اس کا direct link with the bureaucracy ہوتا ہے۔ Bureaucracy determines what is to be done. جناب چیئرمین! جب ہم نے تحقیق کی تو ہمیں یہ پتا چلا کہ پنجاب کے جو یہ تین divisions ہیں، ملتان، ڈی جی خان اور بہاولپور versus other divisions جناب چیئرمین! گریڈ بائیس میں ملتان، بہاولپور اور ڈی جی خان کے چار افسران ہیں باقی گوجرانوالہ، لاہور، فیصل آباد اور راولپنڈی کے 42 ہیں۔ گریڈ 21 میں جنوبی پنجاب کے 20 ہیں، and the rest of the Punjab 107. Grade 20 میں جنوبی پنجاب کے 48 the rest of the Punjab 389. Grade 18 میں three divisions of Punjab 161 and the rest of the

Punjab which is Gujranwala, Faisalabad, Lahore and Rawalpindi 1709 جناب چیئرمین یہیں سے discrimination کی بنیاد شروع ہوتی ہے۔

جناب چیئرمین! میں ایک بات personal explanation کی بھی کروں۔ ایک اعتراض اس ایوان میں نہیں آیا تھا۔ جناب چیئرمین! یہ کہا گیا کہ یہ وقت نہیں ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہی وقت ہے اور یہ یاد رکھیں میں اپنے دوستوں سے کہنا چاہتا ہوں کہ
this is a critical decision which you have to take. Critical decisions have to be taken on time. Mr. Chairman, my last sentence would be, a decision delayed, if they think, the delaying the decision will avoid the problem, I want to tell them that a decision delayed is not a problem avoided, it is a crisis invited. Let us not invite the crisis hoping that we will avoid the problem. Therefore let us go with this Bill. Thank you very much.

(At this stage Senators of PML(N) and ANP walked out)

Mr. Chairman: It has been moved that the bill further to amend the Constitution of Islamic Republic of Pakistan [The Constitution (twenty fourth Amendment) Bill, 2013], as reported by the Standing Committee be taken into consideration at once.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Second reading of the Bill, we may now take up second reading of the Bill that is clause by clause consideration of the Bill. There is an amendment in the name of Mr. Muhammad Moshin Khan Leghari in Clause 2. please move the amendment.

(Interruption)

Mr. Chairman: Mr. Leghari, please move the amendment.

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: I move that in Clause 2 of the Bill, for the word "the" occurring for the first time, the words "area comprising of the present" be inserted and

after Clause (3) of the Bill, following new Clause (4) be added, namely;

"(4) *Majlis-e Shoora* (Parliament) may carve out or create a new province from the existing limits of an existing province or redraw the boundaries of more than one provinces, subjet to the will of the majority of the District/Tehsil (administrative unit) being affected and provisions of Article 239 (4) regarding approval of the respective provincial assembly.

"Explanation:- No district/tehsil (administrative unit) shall be reallocated to another province or be made part of any newly created province without its explicit consent".

Mr. Chairman: I now put the amendment to the House.

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: Sir I have said….

Mr. Chairman: Do you want count?

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: I would like a count.

Mr. Chairman: Let say who is in the amendment.

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: You are repeating the question again and again.

Mr. Chairman: I am asking you.

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: When you first move the question there was a loud vocal "Aye"

Mr. Chairman: Do you want count for that.

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: I will be grateful.

Mr. Chairman: Ok. Those who are in favour of the amendment may stand in their seats.

(The count was made)

Mr. Chairman: Now, those who are against it, rise in their seats.

(The Motion was negatived)

Mr. Chairman: Is it clear now?

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: Sir, should I be given a chance to present arguments for my amendment.

Mr. Chairman: There is another amendment in this clause in the name of Mr. Hasil Khan Bazinjo. Please move the amendment.

وہ موجود نہیں ہیں. it is dropped.

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: The practice that I am exposed to in the Punjab Assembly is that I should be given a reason to convince…

Mr. Chairman: There are a lot of other amendments, I will give you the opportunity.

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: Sir, this particular amendment and every amendment will have to be treated separately.

Mr. Chairman: Now it has been decided by the House.

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: This is bulldozing.

Mr. Chairman: Clause 3. There is an amendment in the name of Mr. Muhammad Mohsin Khan Legahri in Clause 3. Please move the amendment.

Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari: Please give me a chance to speak. There is no use saying all this. I think you may become tired of this long sitting or…

Mr. Chairman: I will now put clause 2 to the vote of the House. The question is that Clause 2 do form part of the Bill?

(The count was made)

(At this stage Senator Muhammad Mohsin Khan Leghari walked out of the House)

Mr. Chairman: Seventy members have voted in favour of Clause 2 and none against it. So, the motion is carried by the votes of not less than two−third of the total membership of the House.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: There is an amendment in the name of Mr. Muhammad Mohsin Khan Legahri in Clause 3. Please move the amendment. He has left the House. I will now put Clause 3 to the vote of the House. The question is that Clause 3 do form part of the Bill?

(The count was made)

Mr. Chairman: Seventy members have voted in favour of Clause 3 and none against it. So, the motion is carried by the votes of not less than two−third of the total membership of the House.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Clause 4. There is amendment in the name of Mr. Muhammad Mohsin Khan Legahri in Clause 4. Please move the amendment. He is not present. I will now put Clause 4 to the vote of the House. The question is that Clause 4 do form part of the Bill?

(The count was made)

Mr. Chairman: Seventy members have voted in favour of Clause 4 and no member is against. So, the motion is carried by the votes of not less than two−third of the total membership of the House.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Clause 5. There is an amendment in the name of Mr. Muhammad Mohsin Khan Legahri in Clause 5. Please move the amendment. He is not present. I will now put Clause 5 to the vote of the House. The question is that Clause 5 do form part of the Bill?

(The count was made)

Mr. Chairman: Seventy members have voted in favour of Clause 5 and no member has voted against. So, the motion is carried by the votes of not less than two−third of the total membership of the House.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Clause 6. There is an amendment in the name of Mr. Muhammad Mohsin Khan Legahri in Clause 6. Please move the amendment. He is not present. I will now put Clause 6 to the vote of the House. The question is that Clause 6 do form part of the Bill?

(The count was made)

Mr. Chairman: Seventy members have voted in favour of Clause 6 and none against it. So, the motion is carried by the votes of not less than two−third of the total membership of the House.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Clause 7. There is an amendment in the name of Mr. Muhammad Mohsin Khan Legahri in Clause 7. Please move the amendment. He is not present. I will now put Clause 7 to the vote of the House. The question is that Clause 7 do form part of the Bill?

(The count was made)

Mr. Chairman: Seventy members have voted in favour of Clause 7 and none against it. So, the motion is carried by the votes of not less than two−third of the total membership of the House.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: There is an amendment in the name of Mr. Muhammad Mohsin Khan Legahri in Clause 8. Please move the amendment. He is not present. I will now put Clause 8 to the vote of the House. The question is that Clause 8 do form part of the Bill?

(The count was made)

Mr. Chairman: Seventy members have voted in favour of Clause 8 and none against it. So, the motion is carried by the votes of not less than two−third of the total membership of the House.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: There is an amendment in the names of Haji Muhammad Adeel and Mr. Muhammad Sardar Ali in Clause 9. Please move the amendment.

Senator Sardar Ali Khan: I move that Clause 9 of the Bill be omitted.

Mr. Chairman: It has been moved that Clause 9 be omitted.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: We have another 2 amendments in Clause 9 moved by Senator Haji Muhamamd Adeel and Senator Muhammad Farogh Naseem, whether they will withdraw their amendments or otherwise, as they have become redundant due to adoption in the 1st amendment.

(The amendment was withdrawn by the members.)

Mr. Chairman: The amendment has been withdrawn. I will now put clause 9 to the vote of the House. The question is that clause 9 be omitted.

(The count was made)

Mr. Chairman: Seventy members have voted in favour of omission of Clause 9 and none against it. So, the motion is carried by votes of not less then two−third of the total membership of the House.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: We may now take up Clause I, the Preamble and the Title of the Bill. The question is that Clause I, the Preamble and the Title do stand part of the Bill?

(The count was made.)

Mr. Chairman: Seventy members have voted in favour of omission of Clause 1 and none against it. So, the motion is carried by votes of not less then two−third of the total membership of the House. Clause I, the Preamble and the Title do stand part of the Bill.

(The motion was carried)

Mr. Chairman: Clause I, the Preamble and the Title do stand part of the Bill. Item No. 12. Mr. Farooq Hamid Naek, Minister for Law and Justice may move Item No. 12.

Senator Farooq Hamid Naek: Thank you Mr. Chairman. I wish to move that the Bill further to amend the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan [The Constitution (Twenty−fourth Amendment) Bill, 2013], be passed.

Mr. Chairman: It has been moved that the Bill further to amend the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan [The Constitution (Twenty−fourth Amendment) Bill, 2013], be passed.

As per rules the decision on the motion will be by division. The procedure regarding voting by division is mentioned in Third Schedule of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 2012. As per procedure, the division bells will be rung for two minutes to enable members not present in the chamber to return to their places immediately. After the bells stop ringing, all entrances to the lobby will be locked and the Senate staff posted at each entrance will not allow any entry or exit through these entrances until the division has concluded.

I will then put the motion before the House and the members who are in favour of the motion will move to the right and against it to the left divide.

Accordingly, as they wish to vote, members will then proceed to the "Ayes" and the "Noes" lobby and they pass in single file before the tellers. On reaching the desk of the tellers, each member will, in turn, call out the division number which will be allotted to him for this purpose. The Tellers will then mark off this number on the division list simultaneously calling loud the name of the members. In order to ensure that his vote has been properly recorded, the member should not move off until he has clearly heard the Teller thus call out his name. The division number allotted to each member has been communicated separately which is marked on the seat card of each member.

When the voting process will be completed in the division lobbies, the Tellers will present division lists to the Secretary, who will count the votes recorded thereon and then present the total of the "Ayes" and "Noes" to me. I will then announce the result to the House. The division will not be at an end until the result is so announced.

So, the division bells may be rung for two minutes to enable members present in the Chamber to return to their places.

(The bells were rung)

Mr. Chairman: I will now put the motion before the House.

The question is that the Bill further to amend the Constitution of Islamic Republic of Pakistan [The Constitution (Twenty−fourth amendment) Bill, 2013], be passed.

The Honourable members along with their division number may please move either to the 'Ayes' to my right or 'Noes' to my left as they wish.

(All members went to Ayes lobby)

Mr. Chairman: Voting has been completed and I request the Secretary to collect the record and count the votes.

(The count of votes was made)

Mr. Chairman: The result of the division has been received, therefore, all entrances be unlocked and all members are requested to be seated.

(Pause)

Mr. Chairman: I will now announce the result of voting. 70 members are in favour of the motion regarding passage of the Bill and none against. So, the motion is carried by votes of not less than 2/3rd of the total membership of the Senate and consequently, the Bill stands passed. Minister for Law and Justice.

سینیٹر فاروق حامد نائیک: Thank you sir, I will say only a few words, I know all the honourable members are tired سب سے پہلے میں تمام معزز ارکان کو مبارک باد دیتا ہوں اور جناب چیئرمین! آپ کو بھی مبارک باد دیتا ہوں۔ This is the historic day آج will of the people has prevailed جو نیا صوبہ بنا ہے اور انشاء اللہ تعالیٰ بنے گا جو آج سینیٹ سے منظور ہوا ہے، صوبہ بہاولپور جنوبی پنجاب کے جو residents ہیں ملتان، بہاولپور، ڈیرہ غازی خان Divisions and Districts of Mianwali and Bhakkar میں سمجھتا ہوں کل ان کے لیے ایک نئی صبح آئے گی ، ان کی جو محرومیاں ہیں economic and administrative وہ دور ہوں گی۔ ان کے areas کے اندر colleges کی کمی ہے، ان کے areas کے اندر ہسپتالوں کی کمی ہے، ان کے areas میں سکولوں کی کمی ہے اور ترقی کرنے کے لیے جو چیزیں ضروری ہیں ان کی کمی ہے۔ میں سمجھتا ہوں اگر انشاء اللہ تعالیٰ یہ صوبہ بن گیا تو یہ اس صوبے کے جو باسی ہیں ان کی خوشحالی کے لیے بہت بڑا قدم ہوگا۔ آخر میں ، میں پھر سب کا شکریہ ادا کرتا ہوں اور this is a historic day which is unbelievable. Thank you.

(ڈیسک بجائے گئے)

Mr. Chairman: Before I give floor Babar Ghouri *Sahib*

جی سعید غنی صاحب آپ کی کوئی request تھی۔

سینیٹر سعید غنی: جی۔ میں صرف اتنی گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ کل ہمارے سندھ سے ایک صوبائی وزیر اور ہماری پارٹی کے بڑے پرانے ساتھی اور ور کر تھے جنہوں نے بڑی محنت کی اور وہ دو دفعہ ایم پی اے اور صوبائی وزیر بھی بنے رفیق انجینئر صاحب ان کا انتقال ہو گیا ہے اگر ان کے لیے دعائے مغفرت کرالیں تو مہربانی ہو گی۔

جناب چیئرمین: جی مرحوم رفیق انجینیئر صاحب کے لیے دعائے مغرت کیجیئے۔

(فاتحہ خوانی کی گئی)

جناب چیئرمین: جی بابر غوری صاحب۔

سینیٹر بابر خان غوری: بہت شکریہ۔ جناب چیئرمین! پہلے تو میں پورے ایوان سمیت پوری قوم کو مبارک باد دوں گا۔ متحدہ قومی موومنٹ کا شروع سے یہ مطالبہ رہا ہے اور ہمارے منشور میں بھی تھا کہ South Punjab اور سرائیکی عوام کو ان کے حقوق ملیں، بہاولپور کے عوام کو ان کے حقوق ملیں اور الحمدللہ آج اس کی پہل ہوئی ہے۔مجھے امید ہے کہ یہ قومی اسمبلی سے اور آگے پنجاب اسمبلی سے بھی pass ہوگا اور اس کے ساتھ ساتھ جہاں جہاں بھی لوگوں کی خواہشات اور امیدیں ہیں ہم سب کو ان کو address کرنا چاہیے۔ پاکستان مضبوط ہی تب ہوگا جب ہم سب کی خواہشات کا احترام کریں گے۔ سب کی جو آواز ہے اس کو دبانے کی بجائے ---چانڈیو صاحب! ایسا نہ کریں۔ یہ بالکل صحیح ہے اور اس میں پاکستان ایک گھرانے کی حیثیت رکھتا ہے جب کسی گھر میں بچے بڑے ہوجاتے ہیں تو خود ماں باپ بھی ان کو الگ گھر لے کردیتے ہیں مسائل کو حل کرنے کے لیے۔میں سمجھتا ہوں کہ سرائیکی اور جنوبی پنجاب صوبے کے لیے اس ایوان نے آج بہت بڑا کام کیا ہے۔متحدہ قومی موومنٹ کی طرف سے مبارک باد دیتا ہوں اور امید کرتا ہوں کہ پاکستان کے تمام عوام -- اور بندوق سے کوئی کسی کو روک نہیں سکتا یہ سب مسائل حل ہوتے ہیں محبت پیار سے۔اگر پاکستان کو مضبوط کرنا ہے تو لوگوں کی خواہشات کا احترام کرنا ہوگا۔ بہت شکریہ۔

Mr. Chairman: Thank you. The House stands adjourned to meet again on Wednesday, the 7th March, 2013 at 04.30. p.m.

....

[The House was then adjourned to meet again on Thursday, the 7th March, 2013 at 04.30.p.m.]

....